



Wydanie polskie

Legislacja

Tom 57

8 marca 2014

Spis treści

II Akty o charakterze nieustawodawczym

UMOWY MIĘDZYNARODOWE

- ★ Informacja o dacie wejścia w życie Protokołu ustanawiającego uprawnienia do połowów oraz rekompensatę finansową przewidziane w Umowie partnerskiej w sprawie połowów pomiędzy Wspólnotą Europejską, z jednej strony, a Rządem Danii i Rządem Lokalnym Grenlandii, z drugiej strony 1

2014/122/UE:

- ★ Decyzja Rady z dnia 11 lutego 2014 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich, Protokołu do Umowy między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Konfederacją Szwajcarską, z drugiej strony, w sprawie swobodnego przepływu osób, dotyczącego udziału Republiki Chorwacji jako Umawiającej się strony w następstwie jej przystąpienia do Unii Europejskiej 2

ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 214/2014 z dnia 25 lutego 2014 r. zmieniające załączniki II, IV, XI, XII i XVIII do dyrektywy 2007/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej ramy dla homologacji pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz układów, części i oddzielnych zespołów technicznych przeznaczonych do tych pojazdów ⁽¹⁾ 3

Cena: 7 EUR

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 215/2014 z dnia 7 marca 2014 r. ustanawiające zasady wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego w zakresie metod wsparcia w odniesieniu do zmian klimatu, określania celów pośrednich i końcowych na potrzeby ram wykonania oraz klasyfikacji kategorii interwencji w odniesieniu do europejskich funduszy strukturalnych i inwestycyjnych	65
★ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 216/2014 z dnia 7 marca 2014 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2075/2005 ustanawiające szczególne przepisy dotyczące urzędowych kontroli w odniesieniu do włośieni (<i>Trichinella</i>) w mięsie ⁽¹⁾	85
★ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 217/2014 z dnia 7 marca 2014 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2073/2005 w odniesieniu do salmonelli w tuszach wieprzowych ⁽¹⁾	93
★ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 218/2014 z dnia 7 marca 2014 r. zmieniające załączniki do rozporządzeń Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 853/2004 i (WE) 854/2004 oraz rozporządzenia Komisji (WE) nr 2074/2005 ⁽¹⁾	95
★ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 219/2014 z dnia 7 marca 2014 r. zmieniające załącznik I do rozporządzenia (WE) nr 854/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do szczególnych wymagań dotyczących badania poubojowego świń domowych ⁽¹⁾	99
★ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 220/2014 z dnia 7 marca 2014 r. zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 479/2009 w zakresie odniesień do europejskiego systemu rachunków narodowych i regionalnych w Unii Europejskiej	101
★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 221/2014 z dnia 7 marca 2014 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 288/2009 w odniesieniu do ustalania orientacyjnego przydziału pomocy w ramach programu „Owoce i warzywa w szkole”.....	102
Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 222/2014 z dnia 7 marca 2014 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw.....	105

DECYZJE

2014/123/UE:

★ Decyzja Europejskiego Banku Centralnego z dnia 4 lutego 2014 r. wskazująca instytucje kredytowe podlegające wszechstronnej ocenie (EBC/2014/3)	107
--	-----



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

UMOWY MIĘDZYNARODOWE

Informacja o dacie wejścia w życie Protokołu ustanawiającego uprawnienia do połowów oraz rekompensatę finansową przewidziane w Umowie partnerskiej w sprawie połowów pomiędzy Wspólnotą Europejską, z jednej strony, a Rządem Danii i Rządem Lokalnym Grenlandii, z drugiej strony

Po podpisaniu w dniu 18 września 2012 r. rząd Danii, rząd lokalny Grenlandii i Unia Europejska zgłosiły odpowiednio w dniach: 21 grudnia 2012 r., 28 grudnia 2012 r. i 29 stycznia 2014 r., że zakończyły swoje wewnętrzne procedury służące zawarciu protokołu do umowy partnerskiej w sprawie połowów.

W związku z powyższym protokół, zgodnie z jego art. 13 ust. 1, wszedł w życie w dniu 29 stycznia 2014 r.

DECYZJA RADY

z dnia 11 lutego 2014 r.

w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich, Protokołu do Umowy między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Konfederacją Szwajcarską, z drugiej strony, w sprawie swobodnego przepływu osób, dotyczącego udziału Republiki Chorwacji jako Umawiającej się strony w następstwie jej przystąpienia do Unii Europejskiej

(2014/122/UE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności art. 217 w związku z art. 218 ust. 5 oraz art. 218 ust. 8 akapit drugi,

uwzględniając Akt przystąpienia Republiki Chorwacji, w szczególności jego art. 6 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dnia 24 września 2012 r. Rada upoważniła Komisję do rozpoczęcia negocjacji z Konfederacją Szwajcarską w sprawie dostosowania, w drodze negocjacji, Protokołu („Protokół”) do Umowy między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Konfederacją Szwajcarską, z drugiej strony, w sprawie swobodnego przepływu osób, dotyczącego udziału Republiki Chorwacji jako Umawiającej się strony w następstwie jej przystąpienia do Unii Europejskiej. Chorwacja przystąpiła do Unii Europejskiej w dniu 1 lipca 2013 r.
- (2) Negocjacje w sprawie Protokołu zostały niedawno zakończone.
- (3) W związku z tym Protokół powinien zostać podpisany w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich, z zastrzeżeniem jego zawarcia w późniejszym terminie,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym upoważnia się do podpisania w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich Protokołu do Umowy między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Konfederacją Szwajcarską, z drugiej strony, w sprawie swobodnego przepływu osób dotyczącego udziału Republiki Chorwacji jako umawiającej się strony w następstwie jej przystąpienia do Unii Europejskiej, z zastrzeżeniem zawarcia tego Protokołu.

Artykuł 2

Przewodniczący Rady zostaje niniejszym upoważniony do wyznaczenia osoby umocowanej do podpisania Protokołu w imieniu Unii i jej państw członkowskich.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 11 lutego 2014 r.

W imieniu Rady

E. VENIZELOS

Przewodniczący

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 214/2014

z dnia 25 lutego 2014 r.

zmieniające załączniki II, IV, XI, XII i XVIII do dyrektywy 2007/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej ramy dla homologacji pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz układów, części i oddzielnych zespołów technicznych przeznaczonych do tych pojazdów

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę 2007/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 września 2007 r. ustanawiającą ramy dla homologacji pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz układów, części i oddzielnych zespołów technicznych przeznaczonych do tych pojazdów (dyrektywa ramowa) ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 39 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dyrektywa 2007/46/WE ustanawia zharmonizowane ramy zawierające przepisy administracyjne i ogólne wymagania techniczne dotyczące wszystkich nowych pojazdów. W szczególności dyrektywa ta zawiera wykaz aktów prawnych, w których określono wymagania techniczne, jakie pojazdy muszą spełniać, aby otrzymać homologację typu WE pojazdu. Ponadto dyrektywą 2007/46/WE ustanowiono w odniesieniu do pojazdów specjalnego przeznaczenia obowiązek uzyskania homologacji typu WE całego pojazdu zgodnie z harmonogramem określonym w załączniku XIX.
- (2) Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 661/2009 ⁽²⁾ wprowadzono nowe wymagania dotyczące bezpieczeństwa pojazdów oraz przewidziano uchYLENIE szeregu dyrektyw i zastąpienie ich odpowiednimi regulaminami Europejskiej Komisji Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych (EKG ONZ).

(3) Załącznik XI do dyrektywy 2007/46/WE zawiera wykaz aktów prawnych do celów homologacji typu WE pojazdów specjalnego przeznaczenia, jak również szczególne przepisy dotyczące takich pojazdów. Niezbędne jest dostosowanie załącznika XI do zmian wprowadzonych rozporządzeniem (WE) nr 661/2009. Obowiązuje przy tym termin rozpoczęcia stosowania rozporządzenia (WE) nr 661/2009.

(4) W celu ujednoczenia wymagań technicznych mających zastosowanie do homologacji typu WE całego pojazdu w odniesieniu do pojazdów specjalnego przeznaczenia konieczne jest wprowadzenie zmian w załączniku II do dyrektywy 2007/46/WE oraz ustanowienie bardziej rygorystycznych wymagań dotyczących pojazdów sanitarnych i pojazdów przystosowanych do przewozu osób na wózkach inwalidzkich. W celu zapewnienia przemysłowi odpowiedniej ilości czasu na dostosowanie produkowanych pojazdów, wspomniane zastrzone wymagania stosuje się wyłącznie do nowych typów pojazdów.

(5) Załącznik XVIII do dyrektywy 2007/46/WE był dotychczas stosowany w celu rejestracji pojazdów specjalnego przeznaczenia w oparciu o niekompletne pojazdy posiadające krajową homologację typu. Krajowe homologacje typu zostaną jednak zastąpione homologacjami typu WE zgodnie z harmonogramem ustalonym w załączniku XIX do dyrektywy 2007/46/WE, dlatego też należy skreślić załącznik XVIII po upływie okresu przejściowego przewidzianego w załączniku XIX do dyrektywy 2007/46/WE.

(6) Część II załącznika IV do dyrektywy 2007/46/WE zawiera wykaz regulaminów EKG ONZ uznanych za alternatywne dla dyrektyw wymienionych w załączniku IV część I. W związku z uchYLENIEM większości tych dyrektyw rozporządzeniem (WE) nr 661/2009 od dnia 1 listopada 2014 r. i przyjęciem nowego regulaminu EKG ONZ w sprawie bezpieczeństwa pieszych należy zaktualizować odpowiednie pozycje w części II załącznika IV do dyrektywy 2007/46/WE. Ponadto należy poprawić szereg błędów w załączniku IV do tej dyrektywy.

⁽¹⁾ Dz.U. L 263 z 9.10.2007, s. 1.

⁽²⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 661/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie wymagań technicznych w zakresie homologacji typu pojazdów silnikowych dotyczących ich bezpieczeństwa ogólnego, ich przyczep oraz przeznaczonych dla nich układów, części i oddzielnych zespołów technicznych (Dz.U. L 200 z 31.7.2009, s. 1).

- (7) Załącznik XII do dyrektywy 2007/46/WE został zmieniony w tym samym dniu rozporządzeniem Komisji (UE) nr 1229/2012 ⁽¹⁾ oraz rozporządzeniem Komisji (UE) nr 1230/2012 ⁽²⁾, co może prowadzić do niejasności w odniesieniu do liczby jednostek mogących posiadać homologację typu pojazdów produkowanych w małych seriach, ponieważ rozporządzenie (UE) nr 1229/2012 zostało sporządzone z zamiarem opublikowania go po rozporządzeniu (UE) nr 1230/2012. W celu usunięcia wspomnianych niejasności należy ponownie opublikować skonsolidowaną wersję załącznika XII uwzględniającą zmiany wprowadzone przez te dwa akty prawne.
- (8) Należy zatem odpowiednio zmienić dyrektywę 2007/46/WE.
- (9) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Technicznego ds. Pojazdów Silnikowych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W dyrektywie 2007/46/WE wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w załącznikach II, IV, XI i XII wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia;

- 2) skreśla się załącznik XVIII.

Artykuł 2

Od dnia 1 listopada 2014 r. organy krajowe uznają świadectwa zgodności w odniesieniu do pojazdów za nieważne do celów art. 26 ust. 1, chyba że odnośne homologacje typu zostały zaktualizowane, tak by spełniać wymagania określone w załączniku XI do dyrektywy 2007/46/WE z uwzględnieniem zmian wprowadzonych niniejszym rozporządzeniem.

Jednakże dodatkowe wymagania dotyczące przedziału dla pacjentów w samochodach sanitarnych (ambulansach) określone w dodatku 1 załącznika XI do dyrektywy 2007/46/WE oraz dodatkowe wymagania dotyczące testowania systemu mocowania wózka inwalidzkiego i urządzeń przytrzymujących osobę na wózku, montowanych w pojazdach przystosowanych do przewozu pasażerów na wózkach inwalidzkich, określone w dodatku 3 załącznika XI do dyrektywy 2007/46/WE, stosuje się od dnia 1 listopada 2014 r. wyłącznie do nowych typów pojazdów.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Art. 1 pkt 2, art. 2 oraz załącznik pkt 1 lit. a) i pkt 2 lit. b) ppkt (i) stosuje się od dnia 1 listopada 2014 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 25 lutego 2014 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

⁽¹⁾ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 1229/2012 z dnia 10 grudnia 2012 r. zmieniające załączniki IV i XII do dyrektywy 2007/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej ramy dla homologacji pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz układów, części i oddzielnych zespołów technicznych przeznaczonych do tych pojazdów (dyrektywa ramowa) (Dz.U. L 353 z 21.12.2012, s. 1).

⁽²⁾ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 1230/2012 z dnia 12 grudnia 2012 r. w sprawie wykonania rozporządzenia (WE) nr 661/2009 Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do wymagań w zakresie homologacji typu dotyczących mas i wymiarów pojazdów silnikowych oraz zmieniające dyrektywę 2007/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 353 z 21.12.2012, s. 31).

(ii) w dodatku 1 tabela 1 dodaje się pozycje 3B i 38A w brzmieniu:

„3B	Urządzenia zabezpieczające przed wjechaniem pod tył pojazdu i ich montaż; zabezpieczenie przed wjechaniem pod tył pojazdu	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 58		B”
-----	---	--	--	----

„38A	Zagłówki	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 25		X”
------	----------	--	--	----

(iii) w dodatku 1 tabela 2 skreśla się pozycję 38 i dodaje pozycję 3B w brzmieniu:

„3B	Urządzenia zabezpieczające przed wjechaniem pod tył pojazdu i ich montaż; zabezpieczenie przed wjechaniem pod tył pojazdu	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 58		B”
-----	---	--	--	----

b) w części II wprowadza się następujące zmiany:

(i) w tabeli skreśla się pkt 2–57;

(ii) dodaje się pkt 58 w brzmieniu:

„58.	Ochrona pieszych	127	00
	Hamowanie (wspomaganie hamulców)	13-H	00 (suplement 9 i wyższe)”

3) załącznik XI otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK XI

PRZEPISY DOTYCZĄCE HOMOLOGACJI TYPU WE POJAZDÓW O SPECJALNYM PRZEZNACZENIU ORAZ SPECYFIKA TAKIEJ HOMOLOGACJI

Dodatek 1

Samochody kempingowe, samochody sanitarne i karawany

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	$M_1 \leq 2\,500$ kg (*)	$M_1 > 2\,500$ kg (*)	M_2	M_3
1	Dopuszczalny poziom hałasu	Dyrektywa 70/157/EWG	H	G+H	G+H	G+H
2	Emisje (Euro 5 i 6) pojazdów lekkich/ dostęp do informacji	Rozporządzenie (WE) nr 715/2007	Q ⁽¹⁾	G+Q ⁽¹⁾	G+Q ⁽¹⁾	
3	Zbiorniki ciekłego paliwa/tylne zabezpieczenia	Dyrektywa 70/221/EWG	F ⁽²⁾	F ⁽²⁾	F ⁽²⁾	F ⁽²⁾
3A	Zabezpieczenia przeciwpożarowe (zbiorniki paliwa ciekłego)	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 34	F ⁽²⁾	F ⁽²⁾	F ⁽²⁾	F ⁽²⁾

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	M ₁ ≤ 2 500 kg (*)	M ₁ > 2 500 kg (*)	M ₂	M ₃
3B	Urządzenia zabezpieczające przed wjechaniem pod tył pojazdu i ich montaż; zabezpieczenie przed wjechaniem pod tył pojazdu	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 58	X	X	X	X
4	Miejsce na tylną tablicę rejestracyjną	Dyrektywa 70/222/EWG	X	X	X	X
4A	Miejsce do montowania i mocowania tylnych tablic rejestracyjnych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 1003/2010	X	X	X	X
5	Wysiętek związany z kierowaniem	Dyrektywa 70/311/EWG	X	G	G	G
5A	Układy kierownicze	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 79	X	G	G	G
6	Zamki i zawiasy drzwi	Dyrektywa 70/387/EWG	B	G+B		
6A	Dostęp do pojazdu i jego zwrotność	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 130/2012	X	X		
6B	Zamki i części mocowania drzwi	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 11	B	G+B		
7	Dźwiękowe urządzenia ostrzegawcze	Dyrektywa 70/388/EWG	X	X	X	X
7A	Dźwiękowe urządzenia ostrzegawcze i sygnały dźwiękowe	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 28	X	X	X	X
8	Urządzenia widzenia pośredniego	Dyrektywa 2003/97/WE	X	G	G	G
8A	Urządzenia widzenia pośredniego i ich instalacja	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 46	X	G	G	G
9	Układy hamulcowe	Dyrektywa 71/320/EWG	X	G	G	G
9A	Hamowanie pojazdów i przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 13-H	X ⁽⁴⁾	G+ A ₁		
9B	Hamowanie pojazdów i przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 13			G ⁽³⁾	G ⁽³⁾

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	M ₁ ≤ 2 500 kg (*)	M ₁ > 2 500 kg (*)	M ₂	M ₃
10	Zakłócenia radioelektryczne (kompatybilność elektromagnetyczna)	Dyrektywa 72/245/EWG	X	X	X	X
10A	Kompatybilność elektromagnetyczna	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 10	X	X	X	X
12	Wyposażenie wnętrza	Dyrektywa 74/60/EWG	C	G+C		
12A	Wyposażenie wnętrza	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 21	C	G+C		
13	Zabezpieczenie przed kradzieżą i immobilizer	Dyrektywa 74/61/EWG	X	G	G	G
13A	Zabezpieczenie pojazdów silnikowych przed ich nieuprawnionym użyciem	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 18			G ^(4A)	G ^(4A)
13B	Zabezpieczenie pojazdów silnikowych przed ich nieuprawnionym użyciem	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 116	X	G		
14	Bezpieczne układy kierownicze	Dyrektywa 74/297/EWG	X	G		
14A	Ochrona kierowcy przed układem kierowniczym w przypadku uderzenia	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 12	X	G		
15	Wytrzymałość siedzeń	Dyrektywa 74/408/EWG	D	G+D	G+D	G+D
15A	Siedzenia, ich mocowania i zagłówki	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 17	D	G+D	G+D ^(4B)	G+D ^(4B)
15B	Siedzenia dużych pojazdów pasażerskich	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 80			X	X
16	Wystające elementy zewnętrzne	Dyrektywa 74/483/EWG	X w przypadku kabiny; A+Z w odniesieniu do pozostałej części	G w przypadku kabiny; A+Z w odniesieniu do pozostałej części		
16A	Wystające elementy zewnętrzne	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 26	X w przypadku kabiny; A+Z w odniesieniu do pozostałej części	G w przypadku kabiny; A+Z w odniesieniu do pozostałej części		

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	M ₁ ≤ 2 500 kg (*)	M ₁ > 2 500 kg (*)	M ₂	M ₃
17	Prędkościomierz i bieg wsteczny	Dyrektywa 75/443/EWG	X	X	X	X
17A	Dostęp do pojazdu i jego zwrotność	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 130/2012	X	X	X	X
17B	Zespół prędkościomierza oraz jego montaż	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 39	X	X	X	X
18	Tabliczki (znamionowe)	Dyrektywa 76/114/EWG	X	X	X	X
18A	Tabliczka znamionowa producenta oraz numer identyfikacyjny pojazdu	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 19/2011	X	X	X	X
19	Punkty mocowania pasów bezpieczeństwa	Dyrektywa 76/115/EWG	D	G+L	G+L	G+L
19A	Punkty mocowania pasów bezpieczeństwa, systemy mocowania ISOFIX i mocowania górnego paska mocującego ISOFIX	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 14	D	G+L	G+L	G+L
20	Instalacja urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej	Dyrektywa 76/756/EWG	A+N	A+G+N w odniesieniu do kabiny; A+N w odniesieniu do pozostałej części	A+G+N w odniesieniu do kabiny; A+N w odniesieniu do pozostałej części	A+G+N w odniesieniu do kabiny; A+N w odniesieniu do pozostałej części
20A	Instalacja urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej w pojazdach	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 48	A+N	A+G+N w odniesieniu do kabiny; A+N w odniesieniu do pozostałej części	A+G+N w odniesieniu do kabiny; A+N w odniesieniu do pozostałej części	A+G+N w odniesieniu do kabiny; A+N w odniesieniu do pozostałej części
21	Światła odblaskowe	Dyrektywa 76/757/EWG	X	X	X	X
21A	Urządzenia odblaskowe pojazdów napędzanych mechanicznie i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 3	X	X	X	X
22	Światła obrysowe górne, światła pozycyjne przednie, światła pozycyjne tylne, światła stopu, światła dzienne, światła obrysowe boczne	Dyrektywa 76/758/EWG	X	X	X	X

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	M ₁ ≤ 2 500 kg (*)	M ₁ > 2 500 kg (*)	M ₂	M ₃
22A	Przednie i tylne światła pozycyjne, światła stopu oraz światła obrysowe górne pojazdów silnikowych i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 7	X	X	X	X
22B	Światła jazdy dziennej przeznaczone dla pojazdów napędzanych mechanicznie	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 87	X	X	X	X
22C	Światła obrysowe boczne przeznaczone do pojazdów silnikowych i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 91	X	X	X	X
23	Kierunkowskazy	Dyrektywa 76/759/EWG	X	X	X	X
23A	Kierunkowskazy pojazdów napędzanych mechanicznie i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 6	X	X	X	X
24	Oświetlenie tylnej tablicy rejestracyjnej	Dyrektywa 76/760/EWG	X	X	X	X
24A	Urządzenia do oświetlenia tylnych tablic rejestracyjnych pojazdów napędzanych mechanicznie i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 4	X	X	X	X
25	Reflektory (w tym żarówki)	Dyrektywa 76/761/EWG	X	X	X	X
25A	Przeznaczone do pojazdów napędzanych mechanicznie halogenowe reflektory typu „sealed beam” z europejskimi asymetrycznymi światłami mijania lub światłami drogowymi lub z obydwoma tymi światłami	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 31	X	X	X	X
25B	Żarówki stosowane w homologowanych reflektorach pojazdów napędzanych mechanicznie i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 37	X	X	X	X
25C	Reflektory pojazdów silnikowych wyposażone w gazowo-wyładowcze źródła światła	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 98	X	X	X	X

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	M ₁ ≤ 2 500 kg (*)	M ₁ > 2 500 kg (*)	M ₂	M ₃
25D	Gazowo-wyładowcze źródła światła używane w homologowanych gazowo-wyładowczych reflektorach pojazdów napędzanych mechanicznie	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 99	X	X	X	X
25E	Światła główne pojazdów silnikowych wyposażone w żarówki lub moduły LED i emitujące asymetryczne światło mijania lub światło drogowe	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 112	X	X	X	X
25F	Systemy adaptacyjne oświetlenia głównego (AFS) w pojazdach silnikowych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 123	X	X	X	X
26	Przednie światła przeciwmgielne	Dyrektywa 76/762/EWG	X	X	X	X
26A	Przednie światła przeciwmgielne pojazdów napędzanych mechanicznie	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 19	X	X	X	X
27	Haki holownicze	Dyrektywa 77/389/EWG	E	E	E	E
27A	Urządzenie holownicze	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 1005/2010	E	E	E	E
28	Tylne światła przeciwmgielne	Dyrektywa 77/538/EWG	X	X	X	X
28A	Tylne światła przeciwmgielne pojazdów napędzanych mechanicznie i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 38	X	X	X	X
29	Światła cofania	Dyrektywa 77/539/EWG	X	X	X	X
29A	Światła cofania pojazdów napędzanych mechanicznie i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 23	X	X	X	X
30	Światła postojowe	Dyrektywa 77/540/EWG	X	X	X	X
30A	Światła postojowe pojazdów napędzanych mechanicznie	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 77	X	X	X	X

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	M ₁ ≤ 2 500 kg (*)	M ₁ > 2 500 kg (*)	M ₂	M ₃
31	Pasy bezpieczeństwa i urządzenia przytrzymujące	Dyrektywa 77/541/EWG	D	G+M	G+M	G+M
31A	Pasy bezpieczeństwa, urządzenia przytrzymujące, urządzenia przytrzymujące dla dzieci oraz urządzenia przytrzymujące dla dzieci ISOFIX	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 16	D	G+M	G+M	G+M
32	Pole widzenia z przodu	Dyrektywa 77/649/EWG	X	G		
32A	Pole widoczności kierowcy w przód	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 125	X	G		
33	Oznaczanie urządzeń do sterowania i kontroli, urządzeń ostrzegawczych oraz wskaźników	Dyrektywa 78/316/EWG	X	X	X	X
33A	Rozmieszczenie i oznaczenie ręcznych urządzeń sterujących, kontrolki i wskaźników	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 121	X	X	X	X
34	Odszranianie/odmgławianie	Dyrektywa 78/317/EWG	X	G ⁽⁵⁾	⁽⁵⁾	⁽⁵⁾
34A	Odszraniające i odmgławiające instalacje szyby przedniej	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 672/2010	X	G ⁽⁵⁾	⁽⁵⁾	⁽⁵⁾
35	Spryskiwacze/wycieraczki	Dyrektywa 78/318/EWG	X	G ⁽⁶⁾	⁽⁶⁾	⁽⁶⁾
35A	Instalacje wycieraczek i spryskiwaczy szyby przedniej	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 1008/2010	X	G ⁽⁶⁾	⁽⁶⁾	⁽⁶⁾
36	Systemy grzewcze	Dyrektywa 2001/56/WE	X	X	X	X
36A	Systemy grzewcze	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 122	X	X	X	X
37	Osłony kół	Dyrektywa 78/549/EWG	X	G		
37A	Osłony kół	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 1009/2010	X	G		

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	$M_1 \leq 2\,500\text{ kg}^{(*)}$	$M_1 > 2\,500\text{ kg}^{(*)}$	M_2	M_3
38	Zagłówki	Dyrektywa 78/932/EWG	D	G+D		
38A	Zagłówki wbudowane lub niewbudowane w siedzenia pojazdów	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 25	D	G+D	A	A
41	Emisje (Euro IV i V) pojazdów ciężkich	Dyrektywa 2005/55/WE	H ⁽⁸⁾	G+H ⁽⁸⁾	G+H ⁽⁸⁾	G+H ⁽⁸⁾
41A	Emisje (Euro VI) pojazdów ciężkich/ dostęp do informacji	Rozporządzenie (WE) nr 595/2009	G+H ⁽⁹⁾	G+H ⁽⁹⁾	G+H ⁽⁹⁾	G+H ⁽⁹⁾
44	Masy i wymiary (samochody)	Dyrektywa 92/21/EWG	X	X		
44A	Masy i wymiary	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 1230/2012	X	X		
45	Szyby bezpieczne	Dyrektywa 92/22/EWG	J	G+J	G+J	G+J
45A	Materiały oszkleńcia bezpiecznego i ich montaż w pojazdach	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 43	J	G+J	G+J	G+J
46	Opony	Dyrektywa 92/23/EWG	X	G	G	G
46A	Montowanie opon	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 458/2011	X	G	G	G
46B	Opony pneumatyczne do pojazdów silnikowych i ich przyczep (klasa C1)	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 30	X	G		
46C	Opony pneumatyczne do pojazdów użytkowych i ich przyczep (klasy C2 i C3)	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 54	—	G	G	G
46D	Emisja hałasu toczenia opon, przyczepność opon na mokrych nawierzchniach oraz opór toczenia opon (klasy C1, C2 i C3)	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 117	X	G	G	G

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	M ₁ ≤ 2 500 kg (*)	M ₁ > 2 500 kg (*)	M ₂	M ₃
46E	Zespoły zapasowe do użytku tymczasowego, opony/system typu „run flat” oraz system monitorowania ciśnienia w oponach	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 64	X	G		
47	Urządzenia ograniczenia prędkości	Dyrektywa 92/24/EWG			X	X
47A	Ograniczanie prędkości pojazdów	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 89			X	X
48	Masy i wymiary (pojazdy inne niż określone w pkt 44)	Dyrektywa 97/27/WE			X	X
48A	Masy i wymiary	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 1230/2012			X	X
50	Urządzenia sprzęgające	Dyrektywa 94/20/WE	X ⁽¹⁰⁾	G ⁽¹⁰⁾	G ⁽¹⁰⁾	G ⁽¹⁰⁾
50A	Mechaniczne części sprzęgające zespołów pojazdów	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 55	X ⁽¹⁰⁾	G ⁽¹⁰⁾	G ⁽¹⁰⁾	G ⁽¹⁰⁾
51	Palność	Dyrektywa 95/28/WE				G w przypadku kabiny; X w odniesieniu do pozostałej części
51A	Palność materiałów używanych w konstrukcji wnętrza niektórych kategorii pojazdów silnikowych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 118				G w przypadku kabiny; X w odniesieniu do pozostałej części
52	Autobusy i autokary	Dyrektywa 2001/85/WE			A	A
52A	Pojazdy kategorii M ₂ i M ₃	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 107			A	A
52B	Wytrzymałość konstrukcji nośnej dużych pojazdów pasażerskich	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 66			A	A

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	M ₁ ≤ 2 500 kg (*)	M ₁ > 2 500 kg (*)	M ₂	M ₃
53	Zderzenie czołowe	Dyrektywa 96/79/WE	Nie dotyczy	Nie dotyczy		
53A	Ochrona osób przebywających w pojeździe w przypadku zderzenia czołowego	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 94	Nie dotyczy	Nie dotyczy		
54	Zderzenie boczne	Dyrektywa 96/27/WE	Nie dotyczy	Nie dotyczy		
54A	Ochrona użytkowników pojazdów w przypadku zderzenia bocznego	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 95	Nie dotyczy	Nie dotyczy		
58	Ochrona pieszych	Rozporządzenie (WE) nr 78/2009	X	Nie dotyczy. Jednakże wszelkie przednie układy zabezpieczające dostarczone wraz z pojazdem muszą spełniać odnośne wymagania i być odpowiednio oznakowane		
59	Zdatność do recyklingu	Dyrektywa 2005/64/WE	Nie dotyczy	Nie dotyczy		
61	System klimatyzacji	Dyrektywa 2006/40/WE	X	G ⁽¹⁴⁾		
62	Instalacja wodowa	Rozporządzenie (WE) nr 79/2009	X	X	X	X
63	Bezpieczeństwo ogólne	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾
64	Sygnalizatory zmiany biegów	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 65/2012	X	G		
65	Zaawansowany system hamowania awaryjnego	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 347/2012			nie dotyczy ⁽¹⁶⁾	nie dotyczy ⁽¹⁶⁾
66	System ostrzegania przed niezamierzoną zmianą pasa ruchu	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 351/2012			nie dotyczy ⁽¹⁷⁾	nie dotyczy ⁽¹⁷⁾
67	Określone części układów wykorzystujących skroplony gaz ropopochodny (LPG) oraz ich instalacja w pojazdach silnikowych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 67	X	X	X	X

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	M ₁ ≤ 2 500 kg (*)	M ₁ > 2 500 kg (*)	M ₂	M ₃
68	Systemy alarmowe pojazdów	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 97	X	G		
69	Bezpieczeństwo elektryczne	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 100	X	X	X	X
70	Określone części wykorzystujące sprężony gaz ziemny oraz ich instalacja w pojazdach silnikowych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 110	X	X	X	X

(*) Technicznie dopuszczalna maksymalna masa całkowita pojazdu

Dodatkowe wymagania dotyczące pojazdów sanitarnych

Przedział dla pacjentów w samochodach sanitarnych musi spełniać wymagania określone w normie EN 1789:2007 +A1:2010 +A2:2014 „Pojazdy medyczne i ich wyposażenie – Sanitarne pojazdy drogowe” z wyjątkiem pkt 6.5 „Wykaz wyposażenia”. Należy dostarczyć dowód zgodności z tymi wymaganiami wraz ze sprawozdaniem z badań przeprowadzonych przez służby techniczne. W przypadku gdy przewidziane jest miejsce na wózek inwalidzki, konieczne jest spełnienie określonych w dodatku 3 wymagań dotyczących systemu mocowania wózka inwalidzkiego i urządzeń przytrzymujących osobę na wózku.

Dodatek 2

Pojazdy opancerzone

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
1	Dopuszczalny poziom hałasu	Dyrektywa 70/157/EWG	X	X	X	X	X	X				
2	Emisje (Euro 5 i 6) pojazdów lekkich/ dostęp do informacji	Rozporządzenie (WE) nr 715/2007	A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾		A ⁽¹⁾	A ⁽¹⁾					
3	Zbiorniki paliwa/ tylne zabezpieczenia	Dyrektywa 70/221/EWG	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾	X	X	X	X
3A	Zabezpieczenia przeciwpożarowe (zbiorniki paliwa ciekłego)	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 34	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾	X	X	X	X
3B	Urządzenia zabezpieczające przed wjechaniem pod tył pojazdu i ich montaż; zabezpieczenie przed wjechaniem pod tył pojazdu	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 58	X	X	X	X	A	A	X	X	X	X
4	Miejsce na tylną tablicę rejestracyjną	Dyrektywa 70/222/EWG	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
4A	Miejsce do montowania i mocowania tylnych tablic rejestracyjnych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 1003/2010	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
5	Wysięk związany z kierowaniem	Dyrektywa 70/311/EWG	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
5A	Układy kierownicze	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 79	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
6	Zamki i zawiasy drzwi	Dyrektywa 70/387/EWG	X			X	X	X				
6A	Dostęp do pojazdu i jego zwrotność	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 130/2012	X	X	X	X	X	X				
6B	Zamki i części mocowania drzwi	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 11	X			X						

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
7	Dźwiękowe urządzenia ostrzegawcze	Dyrektywa 70/388/EWG	A+ K	A+ K	A+ K	A+ K	A+ K	A+ K				
7A	Dźwiękowe urządzenia ostrzegawcze i sygnały dźwiękowe	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 28	A+ K	A+ K	A+ K	A+ K	A+ K	A+ K				
8	Urządzenia widzenia pośredniego	Dyrektywa 2003/97/WE	A	A	A	A	A	A				
8A	Urządzenia widzenia pośredniego i ich instalacja	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 46	A	A	A	A	A	A				
9	Układy hamulcowe	Dyrektywa 71/320/EWG	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
9A	Hamowanie pojazdów i przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 13		X (³)	X (³)	X (³)	X (³)	X (³)	X (³)	X (³)	X (³)	X (³)
9B	Hamowanie w samochodach osobowych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 13-H	X (⁴)			X (⁴)						
10	Zakłócenia radioelektryczne (kompatybilność elektromagnetyczna)	Dyrektywa 72/245/EWG	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
10A	Kompatybilność elektromagnetyczna	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 10	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
12	Wyposażenie wnętrza	Dyrektywa 74/60/EWG	A									
12A	Wyposażenie wnętrza	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 21	A									
13	Zabezpieczenie przed kradzieżą i immobilizer	Dyrektywa 74/61/EWG	X	X	X	X	X	X				
13A	Zabezpieczenie pojazdów silnikowych przed ich nieuprawnionym użyciem	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 18		X (^{4A})	X (^{4A})		X (^{4A})	X (^{4A})				

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
24	Oświetlenie tylnej tablicy rejestracyjnej	Dyrektywa 76/760/EWG	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
24A	Urządzenia do oświetlenia tylnych tablic rejestracyjnych pojazdów napędzanych mechanicznie i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 4	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
25	Reflektory (w tym żarówki)	Dyrektywa 76/761/EWG	X	X	X	X	X	X				
25A	Przeznaczone do pojazdów napędzanych mechanicznie halogenowe reflektory typu „sealed beam” z europejskimi asymetrycznymi światłami mijania lub światłami drogowymi lub z obydwojoma tymi światłami	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 31	X	X	X	X	X	X				
25B	Żarówki stosowane w homologowanych reflektorach pojazdów napędzanych mechanicznie i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 37	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
25C	Reflektory pojazdów silnikowych wyposażone w gazowo-wyładowcze źródła światła	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 98	X	X	X	X	X	X				
25D	Gazowo-wyładowcze źródła światła używane w homologowanych gazowo-wyładowczych reflektorach pojazdów napędzanych mechanicznie	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 99	X	X	X	X	X	X				
25E	Światła główne pojazdów silnikowych wyposażone w żarówki lub moduły LED i emitujące asymetryczne światło mijania lub światło drogowe	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 112	X	X	X	X	X	X				
25F	Systemy adaptacyjne oświetlenia głównego (AFS) w pojazdach silnikowych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 123	X	X	X	X	X	X				
26	Przednie reflektory przeciwmgielne	Dyrektywa 76/762/EWG	X	X	X	X	X	X				

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
26A	Przednie światła przeciwmgielne pojazdów napędzanych mechanicznie	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 19	X	X	X	X	X	X				
27	Haki holownicze	Dyrektywa 77/389/EWG	A	A	A	A	A	A				
27A	Urządzenie holownicze	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 1005/2010	A	A	A	A	A	A				
28	Tylne światła przeciwmgielne	Dyrektywa 77/538/EWG	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
28A	Tylne światła przeciwmgielne pojazdów napędzanych mechanicznie i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 38	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
29	Światła cofania	Dyrektywa 77/539/EWG	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
29A	Światła cofania pojazdów napędzanych mechanicznie i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 23	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
30	Światła postojowe	Dyrektywa 77/540/EWG	X	X	X	X	X	X				
30A	Światła postojowe pojazdów napędzanych mechanicznie	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 77	X	X	X	X	X	X				
31	Pasy bezpieczeństwa i urządzenia przytrzymujące	Dyrektywa 77/541/EWG	A	A	A	A	A	A				
31A	Pasy bezpieczeństwa, urządzenia przytrzymujące, urządzenia przytrzymujące dla dzieci oraz urządzenia przytrzymujące dla dzieci ISOFIX	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 16	A	A	A	A	A	A				
32	Pole widzenia z przodu	Dyrektywa 77/649/EWG	S									
32A	Pole widoczności kierowcy w przód	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 125	S									
33	Oznaczanie urządzeń do sterowania i kontroli, urządzeń ostrzegawczych oraz wskaźników	Dyrektywa 78/316/EWG	X	X	X	X	X	X				

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
33A	Rozmieszczenie i oznaczenie ręcznych urządzeń sterujących, kontrolek i wskaźników	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 121	X	X	X	X	X	X				
34	Odszranianie/odmgławianie	Dyrektywa 78/317/EWG	A	(⁵)	(⁵)	(⁵)	(⁵)	(⁵)				
34A	Odszraniające i odmgławiające instalacje szyby przedniej	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 672/2010	A	(⁵)	(⁵)	(⁵)	(⁵)	(⁵)				
35	Wycieraczki/spryskiwacze	Dyrektywa 78/318/EWG	A	(⁶)	(⁶)	(⁶)	(⁶)	(⁶)				
35A	Instalacje wycieraczek i spryskiwaczy szyby przedniej	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 1008/2010	A	(⁶)	(⁶)	(⁶)	(⁶)	(⁶)				
36	Systemy grzewcze	Dyrektywa 2001/56/WE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
36A	Systemy grzewcze	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 122	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
37	Oslony kół	Dyrektywa 78/549/EWG	X									
37A	Oslony kół	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 1009/2010	X									
38	Zaglówki	Dyrektywa 78/932/EWG	X									
38A	Zaglówki wbudowane lub niewbudowane w siedzenia pojazdów	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 25	X									
41	Emisje (Euro IV i V) pojazdów ciężkich	Dyrektywa 2005/55/WE	A (⁸)	X (⁸)	X	X (⁸)	X (⁸)	X				
41A	Emisje (Euro VI) pojazdów ciężkich/ dostęp do informacji	Rozporządzenie (WE) nr 595/2009	X (⁹)	X (⁹)	X	X (⁹)	X (⁹)	X				

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
46E	Zespoły zapasowe do użytku tymczasowego, opony/system typu „run flat” oraz system monitorowania ciśnienia w oponach	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 64	A ^(9A)			A ^(9A)						
47	Urządzenia ograniczenia prędkości	Dyrektywa 92/24/EWG		X	X		X	X				
47A	Ograniczanie prędkości pojazdów	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 89		X	X		X	X				
48	Masy i wymiary (pojazdy inne niż określone w pkt 44)	Dyrektywa 97/27/WE		X	X	X	X	X	X	X	X	X
48A	Masy i wymiary	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 1230/2012		X	X	X	X	X	X	X	X	X
49	Wystające elementy zewnętrzne kabin	Dyrektywa 92/114/EWG				A	A	A				
49A	Pojazdy użytkowe w zakresie ich wystających elementów zewnętrznych znajdujących się przed tylną ścianą kabiny	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 61				A	A	A				
50	Urządzenia sprzęgające	Dyrektywa 94/20/WE	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X	X	X	X
50A	Mechaniczne części sprzęgające zespołów pojazdów	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 55	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X	X	X	X
50B	Krótki sprzęg; montaż homologowanego typu krótkiego sprzęgu	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 102					X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾			X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾
51	Palność	Dyrektywa 95/28/WE			X							

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
51A	Palność materiałów używanych w konstrukcji wnętrza niektórych kategorii pojazdów silnikowych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 118			X							
52	Autobusy i autokary	Dyrektywa 2001/85/WE		A	A							
52A	Pojazdy kategorii M ₂ i M ₃	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 107		A	A							
52B	Wytrzymałość konstrukcji nośnej dużych pojazdów pasażerskich	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 66		A	A							
53	Zderzenie czołowe	Dyrektywa 96/79/WE	Nie dotyczy									
53A	Ochrona osób przebywających w pojeździe w przypadku zderzenia czołowego	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 94	Nie dotyczy									
54	Zderzenie boczne	Dyrektywa 96/27/WE	Nie dotyczy			Nie dotyczy						
54A	Ochrona użytkowników pojazdów w przypadku zderzenia bocznego	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 95	Nie dotyczy			Nie dotyczy						
55	(puste)											
56	Pojazdy przeznaczone do transportu materiałów niebezpiecznych	Dyrektywa 98/91/WE				X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾
56A	Pojazdy przeznaczone do przewozu materiałów niebezpiecznych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 105				X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾
57	Zabezpieczenie przed wjechaniem pod przód pojazdu	Dyrektywa 2000/40/WE					X	X				
57A	Urządzenia zabezpieczające przed wjechaniem pod przód pojazdu i ich montaż; Zabezpieczenie przed wjechaniem pod przód pojazdu	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 93					X	X				

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
58	Ochrona pieszych	Rozporządzenie (WE) nr 78/2009	Nie dotyczy			Nie dotyczy						
59	Zdatność do recyklingu	Dyrektywa 2005/64/WE	Nie dotyczy			Nie dotyczy		—				
60	(puste)											
61	Systemy klimatyzacji	Dyrektywa 2006/40/WE	X			X ⁽¹⁴⁾						
62	Instalacja wodorowa	Rozporządzenie (WE) nr 79/2009	A	A	A	A	A	A				
63	Bezpieczeństwo ogólne	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾
64	Sygnalizatory zmiany biegów	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 65/2012	X									
65	Zaawansowany system hamowania awaryjnego	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 347/2012		⁽¹⁶⁾	⁽¹⁶⁾		⁽¹⁶⁾	⁽¹⁶⁾				
66	System ostrzegania przed niezamierzoną zmianą pasa ruchu	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 351/2012		⁽¹⁷⁾	⁽¹⁷⁾		⁽¹⁷⁾	⁽¹⁷⁾				
67	Określone części układów wykorzystujących skroplony gaz ropopochodny (LPG) oraz ich instalacja w pojazdach silnikowych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 67	X	X	X	X	X	X				
68	Systemy alarmowe pojazdów	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 97	X			X						
69	Bezpieczeństwo elektryczne	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 100	X	X	X	X	X	X				
70	Określone części wykorzystujące sprężony gaz ziemny oraz ich instalacja w pojazdach silnikowych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 110	X	X	X	X	X	X				

Dodatek 3

Pojazdy przystosowane do przewozu osób na wózkach inwalidzkich

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	M ₁
1	Dopuszczalny poziom hałasu	Dyrektywa 70/157/EWG	G+W ₀
2	Emisje (Euro 5 i 6) pojazdów lekkich/dostęp do informacji	Rozporządzenie (WE) nr 715/2007	G+W ₁
3	Zbiorniki paliwa/tylne zabezpieczenia	Dyrektywa 70/221/EWG	X+W ₂
3A	Zabezpieczenia przeciwpożarowe (zbiorniki paliwa ciepłego)	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 34	X+W ₂
3B	Urządzenia zabezpieczające przed wjechaniem pod tył pojazdu i ich montaż; zabezpieczenie przed wjechaniem pod tył pojazdu	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 58	X
4	Miejsce na tylną tablicę rejestracyjną	Dyrektywa 70/222/EWG	X
4A	Miejsce do montowania i mocowania tylnych tablic rejestracyjnych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 1003/2010	X
5	Wysięk związany z kierowaniem	Dyrektywa 70/311/EWG	G
5A	Układy kierownicze	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 79	G
6	Zamki i zawiasy drzwi	Dyrektywa 70/387/EWG	X
6A	Dostęp do pojazdu i jego zwrotność	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 130/2012	X
6B	Zamki i części mocowania drzwi	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 11	X
7	Dźwiękowe urządzenia ostrzegawcze	Dyrektywa 70/388/EWG	X
7A	Dźwiękowe urządzenia ostrzegawcze i sygnały dźwiękowe	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 28	X
8	Urządzenia widzenia pośredniego	Dyrektywa 2003/97/WE	X
8A	Urządzenia widzenia pośredniego i ich instalacja	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 46	X
9	Układy hamulcowe	Dyrektywa 71/320/EWG	G

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	M ₁
9B	Hamowanie w samochodach osobowych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 13-H	G+A ₁
10	Zakłócenia radioelektryczne (kompatybilność elektromagnetyczna)	Dyrektywa 72/245/EWG	X
10A	Kompatybilność elektromagnetyczna	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 10	X
12	Wyposażenie wnętrza	Dyrektywa 74/60/EWG	G+C
12A	Wyposażenie wnętrza	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 21	G+C
13	Zabezpieczenie przed kradzieżą i immobilizer	Dyrektywa 74/61/EWG	X
13B	Zabezpieczenie pojazdów silnikowych przed ich nieuprawnionym użyciem	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 116	X
14	Bezpieczne układy kierownicze	Dyrektywa 74/297/EWG	G
14A	Ochrona kierowcy przed układem kierowniczym w przypadku uderzenia	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 12	G
15	Wytrzymałość siedzeń	Dyrektywa 74/408/EWG	G+W ₃
15A	Siedzenia, ich mocowania i zagłówki	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 17	G+W ₃
16	Wystające elementy zewnętrzne	Dyrektywa 74/483/EWG	G+W ₄
16A	Wystające elementy zewnętrzne	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 26	G+W ₄
17	Prędkościomierz i bieg wsteczny	Dyrektywa 75/443/EWG	X
17A	Dostęp do pojazdu i jego zwrotność	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 130/2012	X
17B	Zespół prędkościomierza oraz jego montaż	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 39	X
18	Tabliczki znamionowe	Dyrektywa 76/114/EWG	X
18A	Tabliczka znamionowa producenta oraz numer identyfikacyjny pojazdu	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 19/2011	X

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	M ₁
19	Punkty mocowania pasów bezpieczeństwa	Dyrektywa 76/115/EWG	X+W ₅
19A	Punkty mocowania pasów bezpieczeństwa, systemy mocowania ISOFIX i mocowania górnego paska mocującego ISOFIX	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 14	X+W ₅
20	Instalacja urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej	Dyrektywa 76/756/EWG	X
20A	Instalacja urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej w pojazdach	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 48	X
21	Światła odblaskowe	Dyrektywa 76/757/EWG	X
21A	Urządzenia odblaskowe pojazdów napędzanych mechanicznie i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 3	X
22	Światła obrysowe górne, przednie światła pozycyjne (boczne), tylne światła pozycyjne (boczne), światła stopu, światła obrysowe boczne, światła dzienne	Dyrektywa 76/758/EWG	X
22A	Przednie i tylne światła pozycyjne, światła stopu oraz światła obrysowe górne pojazdów silnikowych i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 7	X
22B	Światła jazdy dziennej przeznaczone dla pojazdów napędzanych mechanicznie	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 87	X
22C	Światła obrysowe boczne przeznaczone do pojazdów silnikowych i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 91	X
23	Kierunkowskazy	Dyrektywa 76/759/EWG	X
23A	Kierunkowskazy pojazdów napędzanych mechanicznie i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 6	X
24	Oświetlenie tylnej tablicy rejestracyjnej	Dyrektywa 76/760/EWG	X
24A	Urządzenia do oświetlenia tylnych tablic rejestracyjnych pojazdów napędzanych mechanicznie i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 4	X
25	Reflektory (w tym żarówki)	Dyrektywa 76/761/EWG	X
25A	Przeznaczone do pojazdów napędzanych mechanicznie halogenowe reflektory typu „sealed beam” z europejskimi asymetrycznymi światłami mijania lub światłami drogowymi lub z obydwoma tymi światłami	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 31	X
25B	Żarówki stosowane w homologowanych reflektorach pojazdów napędzanych mechanicznie i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 37	X

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	M ₁
25C	Reflektory pojazdów silnikowych wyposażone w gazowo-wyładowcze źródła światła	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 98	X
25D	Gazowo-wyładowcze źródła światła używane w homologowanych gazowo-wyładowczych reflektorach pojazdów napędzanych mechanicznie	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 99	X
25E	Światła główne pojazdów silnikowych wyposażone w żarówki lub moduły LED i emitujące asymetryczne światło mijania lub światło drogowe	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 112	X
25F	Systemy adaptacyjne oświetlenia głównego (AFS) w pojazdach silnikowych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 123	X
26	Przednie reflektory przeciwmgielne	Dyrektywa 76/762/EWG	X
26A	Przednie światła przeciwmgielne pojazdów napędzanych mechanicznie	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 19	X
27	Haki holownicze	Dyrektywa 77/389/EWG	E
27A	Urządzenie holownicze	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 1005/2010	E
28	Tylne światła przeciwmgielne	Dyrektywa 77/538/EWG	X
28A	Tylne światła przeciwmgielne pojazdów napędzanych mechanicznie i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 38	X
29	Światła cofania	Dyrektywa 77/539/EWG	X
29A	Światła cofania pojazdów napędzanych mechanicznie i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 23	X
30	Światła postojowe	Dyrektywa 77/540/EWG	X
30A	Światła postojowe pojazdów napędzanych mechanicznie	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 77	X
31	Pasy bezpieczeństwa i urządzenia przytrzymujące	Dyrektywa 77/541/EWG	X+W ₆
31A	Pasy bezpieczeństwa, urządzenia przytrzymujące, urządzenia przytrzymujące dla dzieci oraz urządzenia przytrzymujące dla dzieci ISOFIX	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 16	X+W ₆
32	Pole widzenia z przodu	Dyrektywa 77/649/EWG	G

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	M ₁
32A	Pole widoczności kierowcy w przód	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 125	G
33	Oznaczenie urządzeń do sterowania i kontroli, urządzeń ostrzegawczych oraz wskaźników	Dyrektywa 78/316/EWG	X
33A	Rozmieszczenie i oznaczenie ręcznych urządzeń sterujących, kontrolki i wskaźników	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 121	X
34	Odszranianie/odmgławianie	Dyrektywa 78/317/EWG	G ⁽⁵⁾
34A	Odszraniające i odmgławiające instalacje szyby przedniej	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 672/2010	G ⁽⁵⁾
35	Spryskiwacze/wycieraczki	Dyrektywa 78/318/EWG	G ⁽⁶⁾
35A	Instalacje wycieraczek i spryskiwaczy szyby przedniej	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 1008/2010	G ⁽⁶⁾
36	Systemy grzewcze	Dyrektywa 2001/56/WE	X
36A	Systemy grzewcze	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 122	X
37	Oslony kół	Dyrektywa 78/549/EWG	G
37A	Oslony kół	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 1009/2010	G
38	Zaglówki	Dyrektywa 78/932/EWG	X
38A	Zaglówki wbudowane lub niewbudowane w siedzenia pojazdów	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 25	X
41	Emisje (Euro IV i V) pojazdów ciężkich	Dyrektywa 2005/55/WE	X+W ₁ ⁽⁸⁾
41A	Emisje (Euro VI) pojazdów ciężkich/dostęp do informacji	Rozporządzenie (WE) nr 595/2009	X+W ₁ ⁽⁹⁾
44	Masy i wymiary (samochody)	Dyrektywa 92/21/EWG	X+W ₈
44A	Masy i wymiary	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 1230/2012	X+W ₈
45	Szyby bezpieczne	Dyrektywa 92/22/EWG	G

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	M ₁
45A	Materiały oszkleńczenia bezpiecznego i ich montaż w pojazdach	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 43	G
46	Opony	Dyrektywa 92/23/EWG	X
46A	Montowanie opon	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 458/2011	X
46B	Opony pneumatyczne do pojazdów silnikowych i ich przyczep (klasa C1)	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 30	X
46D	Emisja hałasu toczenia opon, przyczepność opon na mokrych nawierzchniach oraz opór toczenia opon (klasy C1, C2 i C3)	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 117	X
46E	Zespoły zapasowe do użytku tymczasowego, opony/system typu „run flat” oraz system monitorowania ciśnienia w oponach	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 64	G ^(9A)
50	Urządzenia sprzęgające	Dyrektywa 94/20/WE	X ⁽¹⁰⁾
50A	Mechaniczne części sprzęgające zespołów pojazdów	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 55	X ⁽¹⁰⁾
53	Zderzenie czołowe	Dyrektywa 96/79/WE	Nie dotyczy
53A	Ochrona osób przebywających w pojeździe w przypadku zderzenia czołowego	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 94	Nie dotyczy
54	Zderzenie boczne	Dyrektywa 96/27/WE	Nie dotyczy
54A	Ochrona użytkowników pojazdów w przypadku zderzenia bocznego	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 95	Nie dotyczy
58	Ochrona pieszych	Rozporządzenie (WE) nr 78/2009	G
59	Zdatność do recyklingu	Dyrektywa 2005/64/WE	Nie dotyczy
61	Systemy klimatyzacji	Dyrektywa 2006/40/WE	G
62	Instalacja wodorowa	Rozporządzenie (WE) nr 79/2009	X
63	Bezpieczeństwo ogólne	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009	X ⁽¹⁵⁾
64	Sygnalizatory zmiany biegów	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 65/2012	G

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	M ₁
67	Określone części układów wykorzystujących skroplony gaz ropopochodny (LPG) oraz ich instalacja w pojazdach silnikowych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 67	X
68	Systemy alarmowe pojazdów	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 97	X
69	Bezpieczeństwo elektryczne	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 100	X
70	Określone części wykorzystujące sprężony gaz ziemny oraz ich instalacja w pojazdach silnikowych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 110	X

Dodatkowe wymagania dotyczące testowania systemu mocowania wózka inwalidzkiego i urządzeń przytrzymujących osobę na wózku

Uwaga: Stosuje się przepisy sekcji 1 oraz odpowiednio sekcji 2 lub 3.

0. Definicje

- 0.1. Zastępczy wózek inwalidzki (ang. *surrogate wheelchair*, SWC) oznacza testowy wózek inwalidzki wielokrotnego użytku z ramą sztywną, określony w sekcji 3 normy ISO 10542-1:2012.
- 0.2. Punkt P oznacza pozycję biodra osoby siedzącej w zastępczym wózku inwalidzkim, określoną w sekcji 3 normy ISO 10542-1:2012.

1. Wymagania ogólne

- 1.1. Każde miejsce w pojeździe przeznaczone dla wózka inwalidzkiego wyposaża się w punkty mocowania, do których przytwierdza się system mocowania wózka oraz urządzeń przytrzymujących osobę na wózku (ang. *wheelchair tie-down and occupant restraint system*, WTORS).
- 1.2. Dolne punkty mocowania pasów przytrzymujących osobę na wózku są rozmieszczone zgodnie z regulaminem EKG ONZ nr 14-07 pkt 5.4.2.2, w odniesieniu do punktu P wózka zastępczego znajdującego się w położeniu podróznym ustalonym przez producenta. Skuteczne mocowanie górne umieszcza się co najmniej 100 mm powyżej płaszczyzny poziomej przechodzącej przez punkty styku tylnych opon wózka zastępczego i podłogi pojazdu. Powyższy warunek musi pozostać spełniony również po przeprowadzeniu badania opisanego w pkt 2.
- 1.3. Przeprowadza się ocenę pasa przytrzymującego osobę zajmującą wózek w celu zapewnienia zgodności z przepisami regulaminu EKG ONZ nr 16-06 pkt 8.2.2 do 8.2.2.4 i 8.3.1 do 8.3.4.
- 1.4. Podanie minimalnej liczby punktów mocowania ISOFIX siedzeń dla dzieci nie jest konieczne. W przypadku wielostopniowej homologacji typu, jeżeli przystosowanie pojazdu miało wpływ na system mocowania ISOFIX, system ten poddaje się ponownemu badaniu lub uniemożliwia jego użycie. W tym ostatnim przypadku usuwa się etykiety ISOFIX, a nabywcy pojazdu podaje się odpowiednie informacje.

2. Badanie statyczne w pojeździe

2.1. Punkty mocowania urządzeń przytrzymujących osobę na wózku inwalidzkim

- 2.1.1. Mocowania urządzeń przytrzymujących osobę na wózku inwalidzkim muszą wytrzymać napór sił statycznych przewidzianych w odniesieniu do takich mocowań w regulaminie EKG ONZ 14-07 jednocześnie z naporem sił statycznych przyłożonych do mocowań mechanizmu mocowania wózka inwalidzkiego, określonych w pkt 2.2 poniżej.

2.2. Punkty mocowania mechanizmu mocowania wózka inwalidzkiego

Mocowania mechanizmu mocowania wózka inwalidzkiego muszą przez co najmniej 0,2 sekundy wytrzymać napór następujących sił, przykładanych za pomocą SWC (lub odpowiedniego wózka zastępczego o rozstawie osi, wysokości siedzenia i punktach przyczepu mechanizmu mocowania spełniających wymagania dotyczące SWC) na wysokości 300 ±100 mm od płaszczyzny, na której stoi SWC:

- 2.2.1. W przypadku gdy wózek inwalidzki zwrócony jest w kierunku przodu pojazdu, siły 24,5 kN, przyłożonej jednocześnie z siłą przyłożoną do punktów mocowania urządzeń przytrzymujących osobę na wózku oraz
- 2.2.2. drugiego badania pod naporem siły statycznej 8,2 kN przyłożonej w kierunku tyłu pojazdu.

- 2.2.3. W przypadku gdy wózek inwalidzki zwrócony jest w kierunku tyłu pojazdu, siły 8,2 kN, przyłożonej jednocześnie z siłą przyłożoną do punktów mocowania urządzeń przytrzymujących osobę na wózku oraz
- 2.2.4. drugiego badania pod naporem siły statycznej 24,5 kN przyłożonej w kierunku przodu pojazdu.
- 2.3. Części WTORS
- 2.3.1. Wszystkie części WTORS muszą spełniać odpowiednie wymagania normy ISO 10542-1:2012. Jednakże badanie dynamiczne określone w normie ISO 10542-1:2012 pkt 5.2.2 i 5.2.3 oraz załącznik A przeprowadza się jednocześnie na wszystkich częściach WTORS przy użyciu geometrii punktów mocowania w pojeździe zamiast geometrii badania wyszczególnionej w załączniku A do normy ISO 10542-1:2012. Badanie dynamiczne można przeprowadzać wewnątrz konstrukcji pojazdu lub przy pomocy konstrukcji zastępczej odwzorowującej geometrię punktów mocowania WTORS pojazdu. Lokalizacja każdego punktu mocowania musi mieścić się w zakresie ustalonym w regulaminie EKG ONZ nr 16-06 pkt 7.7.1.
- 2.3.2. W przypadku gdy urządzenia przytrzymujące osobę na wózku uzyskały homologację zgodnie z regulaminem EKG ONZ nr 16-06, poddaje się je badaniu dynamicznemu w ramach badania całego WTORS, o którym mowa w pkt 2.3.1, lecz wymagania określone w normie ISO 10542-1:2012 pkt 5.1, 5.3 i 5.4 uznaje się za spełnione.
3. Badanie dynamiczne w pojeździe
- 3.1. Cały WTORS poddaje się badaniu dynamicznemu w pojeździe zgodnie z normą ISO 10542-1:2012 pkt 5.2.2 i 5.2.3 oraz załącznik A, przy czym bada się wszystkie części/punkty mocowania jednocześnie przy użyciu nieosłoniętego nadwozia pojazdu lub odpowiadającej mu konstrukcji.
- 3.2. Części składowe WTORS muszą spełniać stosowne wymagania normy ISO 10542-1:2012 pkt 5.1, 5.3 i 5.4. Wymagania te uznaje się za spełnione w przypadku urządzeń przytrzymujących osobę na wózku, jeśli uzyskały one homologację zgodnie z regulaminem EKG ONZ nr 16-06.
-

Dodatek 4

Inne pojazdy specjalnego przeznaczenia (w tym grupa pojazdów specjalnych, pojazdy wielofunkcyjne – nośniki osprzętu i przyczepy kempingowe)

Wymagania określone w załączniku IV spełnia się w jak najszerszym zakresie: przyznawanie wyłączeń jest dozwolone tylko w sytuacji, gdy producent wykaże w sposób zadowalający wobec organu udzielającego homologacji, że pojazd nie może spełnić wszystkich wymagań ze względu na swoją szczególną funkcję.

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
1	Dopuszczalny poziom hałasu	Dyrektywa 70/157/EWG	H	H	H	H	H				
2	Emisje (Euro 5 i 6) pojazdów lekkich/ dostęp do informacji	Rozporządzenie (WE) nr 715/2007	Q ⁽¹⁾		Q+ V ₁ ⁽¹⁾	Q+ V ₁ ⁽¹⁾					
3	Zbiorniki paliwa/ tylne zabezpieczenia	Dyrektywa 70/221/EWG	F ⁽²⁾	F ⁽²⁾	F ⁽²⁾	F ⁽²⁾	F ⁽²⁾	X	X	X	X
3A	Zabezpieczenia przeciwpożarowe (zbiorniki paliwa ciekłego)	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 34	F	F	F	F	F	X	X	X	X
3B	Urządzenia zabezpieczające przed wjechaniem pod tył pojazdu i ich montaż; zabezpieczenie przed wjechaniem pod tył pojazdu	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 58	X	X	A	A	A	X	X	X	X
4	Miejsce na tylną tablicę rejestracyjną	Dyrektywa 70/222/EWG	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R
4A	Miejsce do montowania i mocowania tylnych tablic rejestracyjnych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 1003/2010	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R
5	Wysięk związany z kierowaniem	Dyrektywa 70/311/EWG	X	X	X	X	X	X	X	X	X
5A	Układy kierownicze	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 79	X	X	X	X	X	X	X	X	X
6	Zamki i zawiasy drzwi	Dyrektywa 70/387/EWG			B	B	B				

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
6A	Dostęp do pojazdu i jego zwrotność	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 130/2012	X	X	B	B	B				
6B	Zamki i części mocowania drzwi	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 11			B						
7	Dźwiękowe urządzenia ostrzegawcze	Dyrektywa 70/388/EWG	X	X	X	X	X				
7A	Dźwiękowe urządzenia ostrzegawcze i sygnały dźwiękowe	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 28	X	X	X	X	X				
8	Urządzenia widzenia pośredniego	Dyrektywa 2003/97/WE	X	X	X	X	X				
8A	Urządzenia widzenia pośredniego i ich instalacja	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 46	X	X	X	X	X				
9	Układy hamulcowe	Dyrektywa 71/320/EWG	X	X	X	X	X	X	X	X	X
9A	Hamowanie pojazdów i przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 13	X ⁽³⁾	X ⁽³⁾	X ⁽³⁾	X+ U ₁ (⁽³⁾)	X+ U ₁ (⁽³⁾)	X	X	X ⁽³⁾	X ⁽³⁾
9B	Hamowanie w samochodach osobowych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 13-H			X ⁽⁴⁾						
10	Zakłócenia radioelektryczne (kompatybilność elektromagnetyczna)	Dyrektywa 72/245/EWG	X	X	X	X	X	X	X	X	X
10A	Kompatybilność elektromagnetyczna	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 10	X	X	X	X	X	X	X	X	X
13	Zabezpieczenie przed kradzieżą i immobilizer	Dyrektywa 74/61/EWG	X	X	X	X	X				

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
23	Kierunkowskazy	Dyrektywa 76/759/EWG	X	X	X	X	X	X	X	X	X
23A	Kierunkowskazy pojazdów napędzanych mechanicznie i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 6	X	X	X	X	X	X	X	X	X
24	Oświetlenie tylnej tablicy rejestracyjnej	Dyrektywa 76/760/EWG	X	X	X	X	X	X	X	X	X
24A	Urządzenia do oświetlenia tylnych tablic rejestracyjnych pojazdów napędzanych mechanicznie i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 4	X	X	X	X	X	X	X	X	X
25	Reflektory (w tym żarówki)	Dyrektywa 76/761/EWG	X	X	X	X	X				
25A	Przeznaczone do pojazdów napędzanych mechanicznie halogenowe reflektory typu „sealed beam” z europejskimi asymetrycznymi światłami mijania lub światłami drogowymi lub z obydwojema tymi światłami	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 31	X	X	X	X	X				
25B	Żarówki stosowane w homologowanych reflektorach pojazdów napędzanych mechanicznie i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 37	X	X	X	X	X	X	X	X	X
25C	Reflektory pojazdów silnikowych wyposażone w gazowo-wyładowcze źródła światła	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 98	X	X	X	X	X				
25D	Gazowo-wyładowcze źródła światła używane w homologowanych gazowo-wyładowczych reflektorach pojazdów napędzanych mechanicznie	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 99	X	X	X	X	X				
25E	Światła główne pojazdów silnikowych wyposażone w żarówki lub moduły LED i emitujące asymetryczne światło mijania lub światło drogowe	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 112	X	X	X	X	X				

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
25F	Systemy adaptacyjne oświetlenia głównego (AFS) w pojazdach silnikowych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 123	X	X	X	X	X				
26	Przednie światła przeciwmgielne	Dyrektywa 76/762/EWG	X	X	X	X	X				
26A	Przednie światła przeciwmgielne pojazdów napędzanych mechanicznie	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 19	X	X	X	X	X				
27	Haki holownicze	Dyrektywa 77/389/EWG	A	A	A	A	A				
27A	Urządzenie holownicze	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 1005/2010	A	A	A	A	A				
28	Tylne światła przeciwmgielne	Dyrektywa 77/538/EWG	X	X	X	X	X	X	X	X	X
28A	Tylne światła przeciwmgielne pojazdów napędzanych mechanicznie i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 38	X	X	X	X	X	X	X	X	X
29	Światła cofania	Dyrektywa 77/539/EWG	X	X	X	X	X	X	X	X	X
29A	Światła cofania pojazdów napędzanych mechanicznie i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 23	X	X	X	X	X	X	X	X	X
30	Światła postojowe	Dyrektywa 77/540/EWG	X	X	X	X	X				
30A	Światła postojowe pojazdów napędzanych mechanicznie	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 77	X	X	X	X	X				
31	Pasy bezpieczeństwa i urządzenia przytrzymujące	Dyrektywa 77/541/EWG	D	D	D	D	D				

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
31A	Pasy bezpieczeństwa, urządzenia przytrzymujące, urządzenia przytrzymujące dla dzieci oraz urządzenia przytrzymujące dla dzieci ISOFIX	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 16	D	D	D	D	D				
33	Oznaczenie urządzeń do sterowania i kontroli, urządzeń ostrzegawczych oraz wskaźników	Dyrektywa 78/316/EWG	X	X	X	X	X				
33A	Rozmieszczenie i oznaczenie ręcznych urządzeń sterujących, kontrolki i wskaźników	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 121	X	X	X	X	X				
34	Odszranianie/odmgławianie	Dyrektywa 78/317/EWG	(⁵)	(⁵)	(⁵)	(⁵)	(⁵)				
34A	Odszraniające i odmgławiające instalacje szyby przedniej	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 672/2010	(⁵)	(⁵)	(⁵)	(⁵)	(⁵)				
35	Spryskiwacze/wycieraczki	Dyrektywa 78/318/EWG	(⁶)	(⁶)	(⁶)	(⁶)	(⁶)				
35A	Instalacje wycieraczek i spryskiwaczy szyby przedniej	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 1008/2010	(⁶)	(⁶)	(⁶)	(⁶)	(⁶)				
36	Systemy grzewcze	Dyrektywa 2001/56/WE	X	X	X	X	X	X	X	X	X
36A	Systemy grzewcze	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 122	X	X	X	X	X	X	X	X	X
38A	Zaglówki wbudowane lub niewbudowane w siedzenia pojazdów	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 25	X								
41	Emisje (Euro IV i V) pojazdów ciężkich	Dyrektywa 2005/55/WE	H (⁸)	H	H (⁸)	H (⁸)	H				
41A	Emisje (Euro VI) pojazdów ciężkich/ dostęp do informacji	Rozporządzenie (WE) nr 595/2009	H (⁹)	H	H (⁹)	H (⁹)	H				

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
42	Zabezpieczenia boczne	Dyrektywa 89/297/EWG				X	X			X	X
42A	Zabezpieczenia boczne pojazdów ciężarowych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 73				X	X			X	X
43	Oslony przeciw-rozbryzgowie kół	Dyrektywa 91/226/EWG			X	X	X	X	X	X	X
43A	Oslony przeciw-rozbryzgowie kół	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 109/2011			X	X	X	X	X	X	X
45	Szyby bezpieczne	Dyrektywa 92/22/EWG	J	J	J	J	J	J	J	J	J
45A	Materiały oszklenia bezpiecznego i ich montaż w pojazdach	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 43	J	J	J	J	J	J	J	J	J
46	Opony	Dyrektywa 92/23/EWG	X	X	X	X	X	X	X	X	X
46A	Montowanie opon	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 458/2011	X	X	X	X	X	X	X	X	X
46B	Opony pneumatyczne do pojazdów silnikowych i ich przyczep (klasa C1)	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 30			X			X	X		
46C	Opony pneumatyczne do pojazdów użytkowych i ich przyczep (klasy C2 i C3)	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 54	X	X	X	X	X			X	X
46D	Emisja hałasu toczenia opon, przyczepność opon na mokrych nawierzchniach oraz opór toczenia opon (klasy C1, C2 i C3)	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 117	X	X	X	X	X	X	X	X	X
46E	Zespoły zapasowe do użytku tymczasowego, opony/system typu „run flat” oraz system monitorowania ciśnienia w oponach	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 64			X ^(9A)						

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
47	Urządzenia ograniczenia prędkości	Dyrektywa 92/24/EWG	X	X		X	X				
47A	Ograniczanie prędkości pojazdów	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 89	X	X		X	X				
48	Masy i wymiary (pojazdy inne niż określone w pkt 44)	Dyrektywa 97/27/WE	X	X	X	X	X	X	X	X	X
48A	Masy i wymiary	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 1230/2012	X	X	X	X	X	X	X	X	X
49	Wystające elementy zewnętrzne kabin	Dyrektywa 92/114/EWG			X	X	X				
49A	Pojazdy użytkowe w zakresie ich wystających elementów zewnętrznych znajdujących się przed tylną ścianą kabiny	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 61			X	X	X				
50	Urządzenia sprzęgające	Dyrektywa 94/20/WE	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X	X	X	X
50A	Mechaniczne części sprzęgające zespołów pojazdów	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 55	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾	X	X	X	X
50B	Krótki sprzęg; montaż zatwierdzonego typu krótkiego sprzęgu	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 102				X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾			X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾
51	Palność	Dyrektywa 95/28/WE		X							
51A	Palność materiałów używanych w konstrukcji wnętrza niektórych kategorii pojazdów silnikowych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 118		X							

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
52	Autobusy i autokary	Dyrektywa 2001/85/WE	X	X							
52A	Pojazdy kategorii M ₂ i M ₃	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 107	X	X							
52B	Wytrzymałość konstrukcji nośnej dużych pojazdów pasażerskich	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 66	X	X							
54	Zderzenie boczne	Dyrektywa 96/27/WE			A						
54A	Ochrona użytkowników pojazdów w przypadku zderzenia bocznego	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 95			A						
56	Pojazdy przeznaczone do transportu materiałów niebezpiecznych	Dyrektywa 98/91/WE			X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾
56A	Pojazdy przeznaczone do przewozu materiałów niebezpiecznych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 105			X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾
57	Zabezpieczenie przed wjechaniem pod przód pojazdu	Dyrektywa 2000/40/WE				X	X				
57A	Urządzenia zabezpieczające przed wjechaniem pod przód pojazdu i ich montaż; Zabezpieczenie przed wjechaniem pod przód pojazdu	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 93				X	X				
58	Ochrona pieszych	Rozporządzenie (WE) nr 78/2009			Nie dotyczy (*)						
59	Zdatność do recyklingu	Dyrektywa 2005/64/WE			Nie dotyczy		—				
61	Systemy klimatyzacji	Dyrektywa 2006/40/WE			X ⁽¹⁴⁾						
62	Instalacja wodowa	Rozporządzenie (WE) nr 79/2009	X	X	X	X	X				

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
63	Bezpieczeństwo ogólne	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾
65	Zaawansowany system hamowania awaryjnego	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 347/2012	NIE DO-TY-CZY	NIE DO-TY-CZY		NIE DO-TY-CZY	NIE DO-TY-CZY				
66	System ostrzegania przed niezamierzoną zmianą pasa ruchu	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 351/2012	NIE DO-TY-CZY	NIE DO-TY-CZY		NIE DO-TY-CZY	NIE DO-TY-CZY				
67	Określone części układów wykorzystujących skroplony gaz ropopochodny (LPG) oraz ich instalacja w pojazdach silnikowych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 67	X	X	X	X	X				
68	Systemy alarmowe pojazdów	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 97			X						
69	Bezpieczeństwo elektryczne	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 100	X	X	X	X	X				
70	Określone części wykorzystujące sprężony gaz ziemny oraz ich instalacja w pojazdach silnikowych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 110	X	X	X	X	X				

(*) Każdy przedni układ zabezpieczający dostarczony wraz z pojazdem musi spełniać wymagania ustalone w rozporządzeniu (WE) nr 78/2009 i być zaopatrzony w numer homologacji typu oraz odpowiednio oznakowany

Dodatek 5

Żurawie samojezdne

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	N ₃
1	Dopuszczalny poziom hałasu	Dyrektywa 70/157/EWG	T+Z ₁
3	Zbiorniki paliwa/tylne zabezpieczenia	Dyrektywa 70/221/EWG	X ⁽²⁾
3A	Zabezpieczenia przeciwpożarowe (zbiorniki paliwa ciekłego)	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 34	X
3B	Urządzenia zabezpieczające przed wjechaniem pod tył pojazdu i ich montaż; zabezpieczenie przed wjechaniem pod tył pojazdu	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 58	A
4	Miejsce na tylną tablicę rejestracyjną	Dyrektywa 70/222/EWG	X
4A	Miejsce do montowania i mocowania tylnych tablic rejestracyjnych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 1003/2010	X
5	Wysiłek związany z kierowaniem	Dyrektywa 70/311/EWG	X dozwolone jest kierowanie pojazdem, w którym wszystkie koła skręcają w tę samą stronę o ten sam kąt (ang. <i>crab steering</i>)
5A	Układy kierownicze	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 79	X dozwolone jest kierowanie pojazdem, w którym wszystkie koła skręcają w tę samą stronę o ten sam kąt (ang. <i>crab steering</i>)
6	Zamki i zawiasy drzwi	Dyrektywa 70/387/EWG	A
6A	Dostęp do pojazdu i jego zwrotność	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 130/2012	A
7	Dźwiękowe urządzenia ostrzegawcze	Dyrektywa 70/388/EWG	X
7A	Dźwiękowe urządzenia ostrzegawcze i sygnały dźwiękowe	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 28	X
8	Urządzenia widzenia pośredniego	Dyrektywa 2003/97/WE	A
8A	Urządzenia widzenia pośredniego i ich instalacja	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 46	X
9	Układy hamulcowe	Dyrektywa 71/320/EWG	U
9A	Hamowanie pojazdów i przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 13	U ⁽³⁾

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	N ₃
10	Zakłócenia radioelektryczne (kompatybilność elektromagnetyczna)	Dyrektywa 72/245/EWG	X
10A	Kompatybilność elektromagnetyczna	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 10	X
13	Zabezpieczenie przed kradzieżą i immobilizer	Dyrektywa 74/61/EWG	X
13A	Zabezpieczenie pojazdów silnikowych przed ich nieuprawnionym użyciem	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 18	X ^(4A)
15	Wytrzymałość siedzeń	Dyrektywa 74/408/EWG	D
15A	Siedzenia, ich mocowania i zagłówki	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 17	X
17	Prędkościomierz i bieg wsteczny	Dyrektywa 75/443/EWG	X
17A	Dostęp do pojazdu i jego zwrotność	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 130/2012	X
17B	Zespół prędkościomierza oraz jego montaż	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 39	X
18	Tabliczki znamionowe	Dyrektywa 76/114/EWG	X
18A	Tabliczka znamionowa producenta oraz numer identyfikacyjny pojazdu	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 19/2011	X
19	Punkty mocowania pasów bezpieczeństwa	Dyrektywa 76/115/EWG	D
19A	Punkty mocowania pasów bezpieczeństwa, systemy mocowania ISOFIX i mocowania górnego paska mocującego ISOFIX	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 14	X
20	Instalacja urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej	Dyrektywa 76/756/EWG	A+Y
20A	Instalacja urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej w pojazdach	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 48	A+Y
21	Światła odblaskowe	Dyrektywa 76/757/EWG	X
21A	Urządzenia odblaskowe pojazdów napędzanych mechanicznie i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 3	X

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	N ₃
22	Światła obrysowe górne, przednie światła pozycyjne (boczne), tylne światła pozycyjne (boczne), światła stopu, światła obrysowe boczne, światła dzienne	Dyrektywa 76/758/EWG	X
22A	Przednie i tylne światła pozycyjne, światła stopu oraz światła obrysowe górne pojazdów silnikowych i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 7	X
22B	Światła jazdy dziennej przeznaczone dla pojazdów napędzanych mechanicznie	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 87	X
22C	Światła obrysowe boczne przeznaczone do pojazdów silnikowych i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 91	X
23	Kierunkowskazy	Dyrektywa 76/759/EWG	X
23A	Kierunkowskazy pojazdów napędzanych mechanicznie i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 6	X
24	Oświetlenie tylnej tablicy rejestracyjnej	Dyrektywa 76/760/EWG	X
24A	Urządzenia do oświetlenia tylnych tablic rejestracyjnych pojazdów napędzanych mechanicznie i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 4	X
25	Reflektory (w tym żarówki)	Dyrektywa 76/761/EWG	X
25A	Przeznaczone do pojazdów napędzanych mechanicznie halogenowe reflektory typu „sealed beam” z europejskimi asymetrycznymi światłami mijania lub światłami drogowymi lub z obydwoma tymi światłami	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 31	X
25B	Żarówki stosowane w homologowanych reflektorach pojazdów napędzanych mechanicznie i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 37	X
25C	Reflektory pojazdów silnikowych wyposażone w gazowo-wyładowcze źródła światła	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 98	X
25D	Gazowo-wyładowcze źródła światła używane w homologowanych gazowo-wyładowczych reflektorach pojazdów napędzanych mechanicznie	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 99	X
25E	Światła główne pojazdów silnikowych wyposażone w żarówki lub moduły LED i emitujące asymetryczne światło mijania lub światło drogowe	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 112	X
25F	Systemy adaptacyjne oświetlenia głównego (AFS) w pojazdach silnikowych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 123	X

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	N ₃
26	Przednie światła przeciwmgielne	Dyrektywa 76/762/EWG	X
26A	Przednie światła przeciwmgielne pojazdów napędzanych mechanicznie	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 19	X
27	Haki holownicze	Dyrektywa 77/389/EWG	A
27A	Urządzenie holownicze	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 1005/2010	A
28	Tylne światła przeciwmgielne	Dyrektywa 77/538/EWG	X
28A	Tylne światła przeciwmgielne pojazdów napędzanych mechanicznie i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 38	X
29	Światła cofania	Dyrektywa 77/539/EWG	X
29A	Światła cofania pojazdów napędzanych mechanicznie i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 23	X
30	Światła postojowe	Dyrektywa 77/540/EWG	X
30A	Światła postojowe pojazdów napędzanych mechanicznie	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 77	X
31	Pasy bezpieczeństwa i urządzenia przytrzymujące	Dyrektywa 77/541/EWG	D
31A	Pasy bezpieczeństwa, urządzenia przytrzymujące, urządzenia przytrzymujące dla dzieci oraz urządzenia przytrzymujące dla dzieci ISOFIX	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 16	X
33	Oznaczenie urządzeń do sterowania i kontroli, urządzeń ostrzegawczych oraz wskaźników	Dyrektywa 78/316/EWG	X
33A	Rozmieszczenie i oznaczenie ręcznych urządzeń sterujących, kontrolki i wskaźników	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 121	X
34	Odszranianie/odmgławianie	Dyrektywa 78/317/EWG	(⁵)
34A	Odszraniające i odmgławiające instalacje szyby przedniej	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 672/2010	(⁵)
35	Spryskiwacze/wycieraczki	Dyrektywa 78/318/EWG	(⁶)
35A	Instalacje wycieraczek i spryskiwaczy szyby przedniej	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 1008/2010	(⁶)

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	N ₃
36	Systemy grzewcze	Dyrektywa 2001/56/WE	X
36A	Systemy grzewcze	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 122	X
41	Emisje (Euro IV i V) pojazdów ciężkich	Dyrektywa 2005/55/WE	V
41A	Emisje (Euro VI) pojazdów ciężkich/dostęp do informacji	Rozporządzenie (WE) nr 595/2009	V
42	Zabezpieczenia boczne	Dyrektywa 89/297/EWG	X
42A	Zabezpieczenia boczne pojazdów ciężarowych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 73	A
43	Oslony przeciwrobryzgowie kół	Dyrektywa 91/226/EWG	X
43A	Oslony przeciwrobryzgowie kół	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 109/2011	Z ₁
45	Szyby bezpieczne	Dyrektywa 92/22/EWG	J
45A	Materiały oszklenia bezpiecznego i ich montaż w pojazdach	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 43	J
46	Opony	Dyrektywa 92/23/EWG	X
46A	Montowanie opon	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 458/2011	X
46C	Opony pneumatyczne do pojazdów użytkowych i ich przyczep (klasy C2 i C3)	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 54	X
46D	Emisja hałasu toczenia opon, przyczepność opon na mokrych nawierzchniach oraz opór toczenia opon (klasy C1, C2 i C3)	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 117	X
47	Urządzenia ograniczenia prędkości	Dyrektywa 92/24/EWG	X
47A	Ograniczanie prędkości pojazdów	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 89	X
48	Masy i wymiary (pojazdy inne niż określone w pkt 44)	Dyrektywa 97/27/WE	X
48A	Masy i wymiary	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 1230/2012	A

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	N ₃
49	Wystające elementy zewnętrzne kabin	Dyrektywa 92/114/EWG	X
49A	Pojazdy użytkowe w zakresie ich wystających elementów zewnętrznych znajdujących się przed tylną ścianą kabiny	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 61	A
50	Urządzenia sprzęgające	Dyrektywa 94/20/WE	X ⁽¹⁰⁾
50A	Mechaniczne części sprzęgające zespołów pojazdów	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 55	X ⁽¹⁰⁾
50B	Krótki sprzęg; montaż zatwierdzonego typu krótkiego sprzęgu	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 102	X ⁽¹⁰⁾
57	Zabezpieczenie przed wjechaniem pod przód pojazdu	Dyrektywa 2000/40/WE	Z ₁
57A	Urządzenia zabezpieczające przed wjechaniem pod przód pojazdu i ich montaż; Zabezpieczenie przed wjechaniem pod przód pojazdu	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 93	X
62	Instalacja wodorowa	Rozporządzenie (WE) nr 79/2009	X
63	Bezpieczeństwo ogólne	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009	X ⁽¹⁵⁾
65	Zaawansowany system hamowania awaryjnego	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 347/2012	NIE DOTYCZY ⁽¹⁶⁾
66	System ostrzegania przed niezamierzoną zmianą pasa ruchu	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 351/2012	NIE DOTYCZY ⁽¹⁷⁾
67	Określone części układów wykorzystujących skroplony gaz ropopochodny (LPG) oraz ich instalacja w pojazdach silnikowych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 67	X
69	Bezpieczeństwo elektryczne	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 100	X
70	Określone części wykorzystujące sprężony gaz ziemny oraz ich instalacja w pojazdach silnikowych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 110	X

Dodatek 6

Pojazdy do przewożenia ładunków wyjątkowych

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	N ₃	O ₄
1	Dopuszczalny poziom hałasu	Dyrektywa 70/157/EWG	T	
3	Zbiorniki paliwa/tylne zabezpieczenia	Dyrektywa 70/221/EWG	X ⁽²⁾	X
3A	Zabezpieczenia przeciwpożarowe (zbiorniki paliwa ciepłego)	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 34	X	X
3B	Urządzenia zabezpieczające przed wjechaniem pod tył pojazdu i ich montaż; zabezpieczenie przed wjechaniem pod tył pojazdu	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 58	A	A
4	Miejsce na tylną tablicę rejestracyjną	Dyrektywa 70/222/EWG	X	A+R
4A	Miejsce do montowania i mocowania tylnych tablic rejestracyjnych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 1003/2010	X	A+R
5	Wysięk związany z kierowaniem	Dyrektywa 70/311/EWG	X dozwolone jest kierowanie pojazdem, w którym wszystkie koła skręcają w tę samą stronę o ten sam kąt (ang. <i>crab steering</i>)	X
5A	Układy kierownicze	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 79	X dozwolone jest kierowanie pojazdem, w którym wszystkie koła skręcają w tę samą stronę o ten sam kąt (ang. <i>crab steering</i>)	X
6	Zamki i zawiasy drzwi	Dyrektywa 70/387/EWG	X	
6A	Dostęp do pojazdu i jego zwrotność	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 130/2012	X	
7	Dźwiękowe urządzenia ostrzegawcze	Dyrektywa 70/388/EWG	X	
7A	Dźwiękowe urządzenia ostrzegawcze i sygnały dźwiękowe	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 28	X	
8	Urządzenia widzenia pośredniego	Dyrektywa 2003/97/WE	X	
8A	Urządzenia widzenia pośredniego i ich instalacja	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 46	X	
9	Układy hamulcowe	Dyrektywa 71/320/EWG	U	X

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	N ₃	O ₄
9A	Hamowanie pojazdów i przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 13	U ⁽³⁾	X ⁽³⁾
10	Zakłócenia radioelektryczne (kompatybilność elektromagnetyczna)	Dyrektywa 72/245/EWG	X	X
10A	Kompatybilność elektromagnetyczna	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 10	X	X
13	Zabezpieczenie przed kradzieżą i immobilizer	Dyrektywa 74/61/EWG	X	
13A	Zabezpieczenie pojazdów silnikowych przed ich nieuprawnionym użyciem	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 18	X ^(4A)	
15	Wytrzymałość siedzeń	Dyrektywa 74/408/EWG	X	
15A	Siedzenia, ich mocowania i zagłówki	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 17	X	
17	Prędkościomierz i bieg wsteczny	Dyrektywa 75/443/EWG	X	
17A	Dostęp do pojazdu i jego zwrotność	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 130/2012	X	
17B	Zespół prędkościomierza oraz jego montaż	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 39	X	
18	Tabliczki znamionowe	Dyrektywa 76/114/EWG	X	X
18A	Tabliczka znamionowa producenta oraz numer identyfikacyjny pojazdu	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 19/2011	X	X
19	Punkty mocowania pasów bezpieczeństwa	Dyrektywa 76/115/EWG	X	
19A	Punkty mocowania pasów bezpieczeństwa, systemy mocowania ISOFIX i mocowania górnego paska mocującego ISOFIX	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 14	X	
20	Instalacja urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej	Dyrektywa 76/756/EWG	X	A+N
20A	Instalacja urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej w pojazdach	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 48	X	A+N
21	Światła odblaskowe	Dyrektywa 76/757/EWG	X	X

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	N ₃	O ₄
21A	Urządzenia odbłaskowe pojazdów napędzanych mechanicznie i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 3	X	X
22	Światła obrysowe górne, przednie światła pozycyjne (boczne), tylne światła pozycyjne (boczne), światła stopu, światła obrysowe boczne, światła dzienne	Dyrektywa 76/758/EWG	X	X
22A	Przednie i tylne światła pozycyjne, światła stopu oraz światła obrysowe górne pojazdów silnikowych i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 7	X	X
22B	Światła jazdy dziennej przeznaczone dla pojazdów napędzanych mechanicznie	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 87	X	
22C	Światła obrysowe boczne przeznaczone do pojazdów silnikowych i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 91	X	X
23	Kierunkowskazy	Dyrektywa 76/759/EWG	X	X
23A	Kierunkowskazy pojazdów napędzanych mechanicznie i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 6	X	X
24	Oświetlenie tylnej tablicy rejestracyjnej	Dyrektywa 76/760/EWG	X	X
24A	Urządzenia do oświetlenia tylnych tablic rejestracyjnych pojazdów napędzanych mechanicznie i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 4	X	X
25	Reflektory (w tym żarówki)	Dyrektywa 76/761/EWG	X	
25A	Przeznaczone do pojazdów napędzanych mechanicznie halogenowe reflektory typu „sealed beam” z europejskimi asymetrycznymi światłami mijania lub światłami drogowymi lub z obydwooma tymi światłami	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 31	X	
25B	Żarówki stosowane w homologowanych reflektorach pojazdów napędzanych mechanicznie i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 37	X	X
25C	Reflektory pojazdów silnikowych wyposażone w gazowo-wyładowcze źródła światła	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 98	X	
25D	Gazowo-wyładowcze źródła światła używane w homologowanych gazowo-wyładowczych reflektorach pojazdów napędzanych mechanicznie	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 99	X	
25E	Światła główne pojazdów silnikowych wyposażone w żarówki lub moduły LED i emitujące asymetryczne światło mijania lub światło drogowe	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 112	X	

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	N ₃	O ₄
25F	Systemy adaptacyjne oświetlenia głównego (AFS) w pojazdach silnikowych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 123	X	
26	Przednie światła przeciwmgielne	Dyrektywa 76/762/EWG	X	
26A	Przednie światła przeciwmgielne pojazdów napędzanych mechanicznie	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 19	X	
27	Haki holownicze	Dyrektywa 77/389/EWG	A	
27A	Urządzenie holownicze	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 1005/2010	A	
28	Tylne światła przeciwmgielne	Dyrektywa 77/538/EWG	X	X
28A	Tylne światła przeciwmgielne pojazdów napędzanych mechanicznie i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 38	X	X
29	Światła cofania	Dyrektywa 77/539/EWG	X	X
29A	Światła cofania pojazdów napędzanych mechanicznie i ich przyczep	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 23	X	X
30	Światła postojowe	Dyrektywa 77/540/EWG	X	
30A	Światła postojowe pojazdów napędzanych mechanicznie	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 77	X	
31	Pasy bezpieczeństwa i urządzenia przytrzymujące	Dyrektywa 77/541/EWG	X	
31A	Pasy bezpieczeństwa, urządzenia przytrzymujące, urządzenia przytrzymujące dla dzieci oraz urządzenia przytrzymujące dla dzieci ISOFIX	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 16	X	
33	Oznaczanie urządzeń do sterowania i kontroli, urządzeń ostrzegawczych oraz wskaźników	Dyrektywa 78/316/EWG	X	
33A	Rozmieszczenie i oznaczenie ręcznych urządzeń sterujących, kontrolki i wskaźników	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 121	X	
34	Odszranianie/odmgławianie	Dyrektywa 78/317/EWG	(⁵)	
34A	Odszraniające i odmgławiające instalacje szyby przedniej	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 672/2010	(⁵)	
35	Spryskiwacze/wycieraczki	Dyrektywa 78/318/EWG	(⁶)	

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	N ₃	O ₄
35A	Instalacje wycieraczek i spryskiwaczy szyby przedniej	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 1008/2010	(⁶)	
36	Systemy grzewcze	Dyrektywa 2001/56/WE	X	
36A	Systemy grzewcze	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 122	X	
41	Emisje (Euro IV i V) pojazdów ciężkich	Dyrektywa 2005/55/WE	X (⁸)	
41A	Emisje (Euro VI) pojazdów ciężkich/dostęp do informacji	Rozporządzenie (WE) nr 595/2009	X (⁹)	
42	Zabezpieczenia boczne	Dyrektywa 89/297/EWG	X	A
42A	Zabezpieczenia boczne pojazdów ciężarowych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 73	X	A
43	Oslony przeciwozbryzgowie kół	Dyrektywa 91/226/EWG	X	A
43A	Oslony przeciwozbryzgowie kół	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 109/2011	X	A
45	Szyby bezpieczne	Dyrektywa 92/22/EWG	X	
45A	Materiały oszklenia bezpiecznego i ich montaż w pojazdach	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 43	X	
46	Opony	Dyrektywa 92/23/EWG	X	I
46A	Montowanie opon	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 458/2011	X	I
46C	Opony pneumatyczne do pojazdów użytkowych i ich przyczep (klasy C2 i C3)	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 54	X	I
46D	Emisja hałasu toczenia opon, przyczepność opon na mokrych nawierzchniach oraz opór toczenia opon (klasy C1, C2 i C3)	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 117	X	I
47	Urządzenia ograniczenia prędkości	Dyrektywa 92/24/EWG	X	
47A	Ograniczanie prędkości pojazdów	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 89	X	

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	N ₃	O ₄
48	Masy i wymiary (pojazdy inne niż określone w pkt 44)	Dyrektywa 97/27/WE	X	X
48A	Masy i wymiary	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 1230/2012	A	A
49	Wystające elementy zewnętrzne kabin	Dyrektywa 92/114/EWG	A	
49A	Pojazdy użytkowe w zakresie ich wystających elementów zewnętrznych znajdujących się przed tylną ścianą kabiny	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 61	A	
50	Urządzenia sprzęgające	Dyrektywa 94/20/WE	X ⁽¹⁰⁾	X
50A	Mechaniczne części sprzęgające zespołów pojazdów	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 55	X ⁽¹⁰⁾	X
50B	Krótki sprzęg; montaż zatwierdzonego typu krótkiego sprzęgu	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 102	X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾
56	Pojazdy przeznaczone do transportu materiałów niebezpiecznych	Dyrektywa 98/91/WE	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾
56A	Pojazdy przeznaczone do przewozu materiałów niebezpiecznych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 105	X ⁽¹³⁾	X ⁽¹³⁾
57	Zabezpieczenie przed wjechaniem pod przód pojazdu	Dyrektywa 2000/40/WE	A	
57A	Urządzenia zabezpieczające przed wjechaniem pod przód pojazdu i ich montaż; Zabezpieczenie przed wjechaniem pod przód pojazdu	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 93	A	
62	Instalacja wodorowa	Rozporządzenie (WE) nr 79/2009	X	
63	Bezpieczeństwo ogólne	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009	X ⁽¹⁵⁾	X ⁽¹⁵⁾
65	Zaawansowany system hamowania awaryjnego	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 347/2012	NIE DOTYCZY ⁽¹⁶⁾	
66	System ostrzegania przed niezamierzoną zmianą pasa ruchu	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Rozporządzenie (UE) nr 351/2012	NIE DOTYCZY ⁽¹⁷⁾	
67	Określone części układów wykorzystujących skroplony gaz ropopochodny (LPG) oraz ich instalacja w pojazdach silnikowych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 67	X	

Punkt	Przedmiot	Odniesienie do aktu prawnego	N ₃	O ₄
69	Bezpieczeństwo elektryczne	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 100	X	
70	Określone części wykorzystujące sprężony gaz ziemny oraz ich instalacja w pojazdach silnikowych	Rozporządzenie (WE) nr 661/2009 Regulamin EKG ONZ nr 110	X	

Znaczenie symboli

X Stosuje się przepisy odnośnego aktu prawnego. Serie poprawek regulaminów EKG ONZ, których przestrzeganie jest obowiązkowe, wymienione zostały w załączniku IV do rozporządzenia (WE) nr 661/2009. Serie poprawek przyjęte w okresie późniejszym uznawane są za alternatywne. Państwa członkowskie mogą zgodzić się na rozszerzenie istniejących homologacji typu uzyskanych na podstawie uprzednio obowiązujących dyrektyw uchylonych rozporządzeniem (WE) nr 661/2009 na warunkach określonych w art. 13 ust. 14 rozporządzenia (WE) nr 661/2009.

Nie dotyczy Niniejszy akt prawny nie ma zastosowania do tego pojazdu (brak wymagań).

- ⁽¹⁾ W odniesieniu do pojazdów o masie odniesienia nieprzekraczającej 2 610 kg. Na wniosek producenta może mieć zastosowanie do pojazdów o masie odniesienia nieprzekraczającej 2 840 kg. W odniesieniu do dostępu do informacji dotyczących innych części niż pojazd podstawowy (np. przedziału mieszkalnego) zapewnienie przez producenta łatwego i szybkiego dostępu do informacji dotyczących naprawy i obsługi technicznej pojazdu uznaje się za wystarczające.
- ⁽²⁾ W przypadku pojazdów wyposażonych w instalację LPG lub CNG wymagana jest homologacja typu pojazdu zgodnie z regulaminem EKG ONZ nr 67 lub regulaminem EKG ONZ nr 110.
- ⁽³⁾ Zgodnie z art. 12 rozporządzenia (WE) nr 661/2009 wymagane jest zainstalowanie systemu ESC. Obowiązują daty wdrożenia określone w załączniku V do rozporządzenia (WE) nr 661/2009. Zgodnie z regulaminem EKG ONZ nr 13 instalowanie systemu elektronicznej kontroli stateczności (ESC) nie jest wymagane w pojazdach specjalnego przeznaczenia kategorii M₂, M₃, N₂ i N₃ oraz w pojazdach przeznaczonych do transportu ładunków wyjątkowych i przyczepach z miejscami dla pasażerów stojących. Pojazdom kategorii N₁ można udzielić homologacji na podstawie regulaminu EKG ONZ nr 13 lub regulaminu EKG ONZ nr 13-H.
- ⁽⁴⁾ Zgodnie z art. 12 rozporządzenia (WE) nr 661/2009 wymagane jest zainstalowanie systemu ESC. Z tego względu do celów homologacji typu WE nowych typów pojazdów oraz do celów rejestracji, sprzedaży i dopuszczenia do ruchu nowych pojazdów należy spełnić wymagania określone w części A załącznika 9 do regulaminu EKG ONZ nr 13-H. Obowiązują daty wdrożenia określone w art. 13 rozporządzenia (WE) nr 661/2009. Pojazdom kategorii N₁ można udzielić homologacji na podstawie regulaminu EKG ONZ nr 13 lub regulaminu EKG ONZ nr 13-H.
- ^(4A) O ile jest zamontowane, urządzenie zabezpieczające musi spełniać wymagania regulaminu EKG ONZ nr 18.
- ^(4B) Rozporządzenie to stosuje się do siedzeń, które nie są objęte zakresem regulaminu EKG ONZ nr 80.
- ⁽⁵⁾ Pojazdy należące do kategorii innych niż M₁ nie muszą spełniać wszystkich wymagań aktu prawnego, ale muszą być wyposażone w odpowiednie urządzenie do odszraniania i odmgławiania szyby przedniej.
- ⁽⁶⁾ Pojazdy należące do kategorii innych niż M₁ nie muszą spełniać wszystkich wymagań aktu prawnego, ale muszą być wyposażone w odpowiednie spryskiwacze i wycieraczki szyby przedniej.
- ⁽⁸⁾ Dotyczy pojazdów o masie odniesienia przekraczającej 2 610 kg i w przypadku których nie skorzystano z możliwości opisanej w uwadze ⁽¹⁾.
- ⁽⁹⁾ W przypadku pojazdów o masie odniesienia przekraczającej 2 610 kg, które nie posiadają homologacji typu (na wniosek producenta i pod warunkiem, że masa odniesienia nie przekracza 2 840 kg) na mocy rozporządzenia WE nr 715/2007. W odniesieniu do innych części niż pojazd podstawowy zapewnienie przez producenta łatwego i szybkiego dostępu do informacji dotyczących naprawy i obsługi technicznej pojazdu uznaje się za wystarczające.

W odniesieniu do pozostałych opcji zob. art. 2 rozporządzenia (WE) nr 595/2009.

^(9A) Stosuje się wyłącznie w przypadku, gdy wyposażenie takich pojazdów wchodzi w zakres regulaminu EKG ONZ nr 64. System monitorowania ciśnienia w oponach pojazdów kategorii M₁ jest obowiązkowy zgodnie z art. 9 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 661/2009.

⁽¹⁰⁾ Stosuje się jedynie do pojazdów wyposażonych w sprzęg lub sprzęgi.

- (¹¹) Stosuje się do pojazdów o technicznie dopuszczalnej maksymalnej masie całkowitej nieprzekraczającej 2,5 tony.
- (¹²) Dotyczy wyłącznie pojazdów, których „punkt odniesienia siedzenia (punkt «R»)» najniższego siedzenia znajduje się nie wyżej niż 700 mm nad poziomem jezdni.
- (¹³) Stosuje się tylko wtedy, gdy producent stara się o homologację typu w odniesieniu do pojazdów przeznaczonych do transportu materiałów niebezpiecznych.
- (¹⁴) Dotyczy tylko pojazdów kategorii N₁, klasy I (masa odniesienia ≤ 1 305 kg)
- (¹⁵) Na wniosek producenta homologacja typu może zostać udzielona w ramach tej pozycji, jako alternatywa dla uzyskania homologacji typu w ramach poszczególnych pozycji objętych rozporządzeniem (WE) nr 661/2009.
- (¹⁶) Zgodnie z art. 1 rozporządzenia (UE) nr 347/2012 instalowanie zaawansowanego systemu hamowania awaryjnego nie jest wymagane w pojazdach specjalnego przeznaczenia.
- (¹⁷) Zgodnie z art. 1 rozporządzenia (UE) nr 351/2012 instalowanie systemu ostrzegania przed niezamierzoną zmianą pasa ruchu nie jest wymagane w pojazdach specjalnego przeznaczenia.
- A Wymagania spełnia się w jak najszerszym zakresie. Organ udzielający homologacji typu może przyznać wyłączenie tylko wtedy, gdy producent wykaże, że pojazd nie jest w stanie spełnić wymagań z powodu swego specjalnego przeznaczenia. Przyznane wyłączenia opisuje się w świadectwie homologacji typu pojazdu oraz w świadectwie zgodności (w pozycji 52 „Uwagi”).
- A₁ Instalowanie systemu ESC nie jest wymagane. W przypadku wielostopniowego procesu homologacji, jeżeli wprowadzone na określonym etapie modyfikacje mogą mieć wpływ na działanie systemu ESC pojazdu podstawowego, producent może albo dezaktywować system albo wykazać, że pojazd nie stał się ani niebezpieczny, ani niestabilny. Stabilność pojazdu wykazać można np. poprzez wykonanie manewrów gwałtownej podwójnej zmiany pasa w każdym kierunku z prędkością 80 km/h i na tyle dynamicznie, by zadziałał system ESC. Działanie ESC powinno być ściśle kontrolowane i zwiększać stopień stateczności pojazdu. Służba techniczna ma prawo żądać przeprowadzenia dalszych badań, jeżeli uzna je za konieczne.
- B Zastosowanie ograniczone jest do drzwi zapewniających dostęp do siedzeń przeznaczonych do normalnego użytkowania, jeśli pojazd porusza się po drodze oraz jeśli odległość między punktem R siedzenia i środkową płaszczyzną powierzchni drzwi, mierzona prostopadle do wzdłużnej płaszczyzny symetrii pojazdu, nie przekracza 500 mm.
- C Zastosowanie ograniczone jest do części pojazdu przed siedzeniem umieszczonym najbardziej z tyłu i przeznaczonym do normalnego użytkowania, gdy pojazd porusza się po drodze, jak również do strefy uderzenia czołowej określonej w przedmiotowym akcie prawnym.
- D Zastosowanie ograniczone jest do siedzeń przeznaczonych do normalnego użytkowania, gdy pojazd porusza się po drodze. Siedzenia nieprzeznaczone do użytkowania w czasie, gdy pojazd porusza się po drodze, muszą być oznakowane w sposób czytelny dla użytkowników za pomocą piktogramu lub znaku z odpowiednim tekstem. Wymagania dotyczące przytrzymywania bagażu określone w regulaminie EKG ONZ nr 17 nie mają zastosowania.
- E Tylko przednie.
- F Dopuszczalna jest modyfikacja przebiegu oraz długości rury wlewowej oraz przesunięcie położenia zbiornika ku środkowi.
- G W przypadku wielostopniowej homologacji typu można stosować również wymagania zgodnie z kategorią podstawowego/niekompletnego pojazdu (np. którego podwozie wykorzystano do budowy pojazdu specjalnego przeznaczenia).
- H Modyfikacja długości układu wydechowego po ostatnim tłumiku, nieprzekraczająca 2 m, jest dopuszczalna bez przeprowadzania dalszych badań.
- I W przypadku opon udziela się homologacji typu zgodnie z wymaganiami regulaminu EKG ONZ nr 54, nawet jeśli prędkość konstrukcyjna pojazdu jest mniejsza niż 80 km/h. W porozumieniu z producentem opon nośność opony może być dostosowana odpowiednio do maksymalnej prędkości konstrukcyjnej przyczepy.
- J W przypadku szyb okiennych innych niż szyby kabiny kierowcy (szyba przednia oraz szyby boczne) materiałem może być szkło bezpieczne lub sztywne tworzywo sztuczne do szyb.
- K Dopuszczalne są dodatkowe odstrasżające urządzenia alarmowe.

- L Zastosowanie ograniczone jest do siedzeń przeznaczonych do normalnego użytkowania w czasie, gdy pojazd porusza się po drodze. Na tylnych miejscach siedzących wymagane są przynajmniej punkty mocowania pasów biodrowych. Siedzenia nieprzeznaczone do użytkowania w czasie, gdy pojazd porusza się po drodze, muszą być oznakowane w sposób czytelny dla użytkowników za pomocą piktogramu lub znaku z odpowiednim tekstem. System mocowania ISOFIX nie jest wymagany w samochodach sanitarnych i karawanach.
- M Zastosowanie ograniczone jest do siedzeń przeznaczonych do normalnego użytkowania w czasie, gdy pojazd porusza się po drodze. Na wszystkich tylnych miejscach siedzących wymagane są przynajmniej pasy biodrowe. Siedzenia nieprzeznaczone do użytkowania w czasie, gdy pojazd porusza się po drodze, muszą być oznakowane w sposób czytelny dla użytkowników za pomocą piktogramu lub znaku z odpowiednim tekstem. System mocowania ISOFIX nie jest wymagany w samochodach sanitarnych i karawanach.
- N Pod warunkiem, że zainstalowane są wszystkie obowiązkowe urządzenia oświetleniowe i nie jest utrudniona widoczność geometryczna.
- Q Modyfikacja długości układu wydechowego po ostatnim tłumiku, nieprzekraczająca 2 m, jest dopuszczalna bez przeprowadzania dalszych badań. Homologacja typu WE wydawana dla najbardziej reprezentatywnego pojazdu podstawowego pozostaje ważna niezależnie od zmiany wagi odniesienia.
- R Pod warunkiem, że tablice rejestracyjne wszystkich państw członkowskich mogą zostać zamontowane i pozostają widoczne.
- S Współczynnik przepuszczania światła wynosi co najmniej 60 %, również kąt zasłonięcia słupka A wynosi nie więcej niż 10 stopni.
- T Badanie przeprowadza się jedynie w przypadku pojazdów kompletnych/skompletowanych. Pojazd może być poddawany badaniom zgodnie z dyrektywą 70/157/EWG. Obowiązują następujące wartości dopuszczalne dotyczące pkt 5.2.2.1 załącznika 1 do dyrektywy 70/157/EWG:
- a) 81 dB(A) w przypadku pojazdów o mocy silnika poniżej 75 kW;
 - b) 83 dB(A) w przypadku pojazdów o mocy silnika nie mniejszej niż 75 kW, ale poniżej 150 kW;
 - c) 84 dB(A) w przypadku pojazdów o mocy silnika nie mniejszej niż 150 kW.
- U Badanie przeprowadza się wyłącznie przy użyciu pojazdów kompletnych/skompletowanych. Pojazdy posiadające nie więcej niż cztery osie muszą spełniać wszystkie wymagania przewidziane w akcie prawnym. Dopuszczalne są odstępstwa w przypadku pojazdów posiadających więcej niż cztery osie, pod warunkiem że:
- są one uzasadnione szczególną konstrukcją pojazdu
 - spełnione są wszystkie parametry hamowania związane z postojowymi, roboczymi i pomocniczymi układami hamulcowymi przewidzianymi w przedmiotowym akcie prawnym.
- U₁ ABS nie jest obowiązkowy w przypadku pojazdów z napędem hydrostatycznym.
- V Przepisy dyrektywy 97/68/WE można stosować jako alternatywne.
- V₁ W przypadku pojazdów z napędem hydrostatycznym można stosować przepisy dyrektywy 97/68/WE jako alternatywne.
- W₀ Modyfikacja długości układu wydechowego jest dopuszczalna bez dalszych badań, pod warunkiem że ciśnienie wsteczne zostaje zachowane na podobnym poziomie. Jeżeli wymagane jest ponowne przeprowadzenie badań, dozwolone jest przekroczenie obowiązującego limitu o dodatkowe 2 dB(A).
- W₁ Wymagania muszą zostać spełnione, ale dopuszcza się modyfikację systemu wydechowego bez konieczności przeprowadzenia dalszych badań w odniesieniu do emisji CO₂ z rury wydechowej i zużycia paliwa, pod warunkiem że urządzenia kontroli emisji, w tym ewentualne filtry cząstek stałych, pozostają w niezmiennym stanie. Nie wymaga się nowego badania na wyparowywanie w odniesieniu do zmodyfikowanego pojazdu, pod warunkiem że urządzenia kontroli parowania są pozostawione tak, jak zostały zamontowane przez producenta w pojeździe podstawowym.
- Homologacja typu WE wydawana dla najbardziej reprezentatywnego pojazdu podstawowego pozostaje ważna niezależnie od zmiany masy odniesienia.
- W₂ Modyfikację przebiegu i długości rury wlewowej, przewodów paliwowych i przewodów odprowadzających opary paliwa dopuszcza się bez przeprowadzania dalszych badań. Dopuszcza się również zmianę pierwotnego położenia zbiornika paliwa, pod warunkiem że spełnione są wszystkie wymagania. Jednakże przeprowadzanie dalszych badań zgodnie z załącznikiem V do regulaminu EKG ONZ nr 34 nie jest wymagane.

- W₃ Płaszczyzna wzdłużna przewidywanej pozycji wózka inwalidzkiego w położeniu podróznym musi być równoległa do wzdłużnej płaszczyzny pojazdu.
- Właściciela pojazdu informuje się należycie o fakcie, iż w celu zapewnienia wytrzymałości na obciążenia wynikające z sił przekazywanych przez mechanizm mocujący w różnych warunkach jazdy, zaleca się stosowanie wózka inwalidzkiego o konstrukcji spełniającej odpowiednie wymagania normy ISO 7176-19:2008.
- Dozwolone jest wprowadzenie odpowiednich przeróbek w siedzeniach pojazdu bez konieczności przeprowadzania dalszych badań, pod warunkiem wykazania na użytek służby technicznej, że stan funkcjonalności mocowań, mechanizmów i zagłówek siedzeń nie uległ zmianie.
- Wymagania dotyczące przytrzymywania bagażu określone w regulaminie EKG ONZ nr 17 nie mają zastosowania.
- W₄ Urządzenia ułatwiające wsiadanie i wysiadanie, znajdujące się w położeniu spoczynku, muszą spełniać wymagania stosownych aktów prawnych.
- W₅ Każde miejsce w pojeździe przeznaczone dla wózka inwalidzkiego wyposaża się w punkty mocowania, w których przytwierdzany jest system mocowania wózka oraz urządzeń przytrzymujących osobę na wózku (ang. *wheelchair tie-down and occupant restraint system, WTORS*), i które spełniają dodatkowe wymagania określone w dodatku 3.
- W₆ Każde miejsce przeznaczone dla wózka inwalidzkiego wyposaża się w pas przytrzymujący osobę na wózku, spełniający dodatkowe wymagania określone w dodatku 3.
- Jeżeli ze względu na przeróbkę punkty mocowania pasów bezpieczeństwa muszą zostać przesunięte poza granice tolerancji określone w punkcie 7.7.1 regulaminu EKG ONZ nr 16-06, służba techniczna sprawdza, czy przeróbka ta stanowi najgorszy z przypadków. Jeżeli tak jest, przeprowadza się badania przewidziane w pkt 7.7.1 regulaminu EKG ONZ nr 16-06. Rozszerzenie homologacji typu WE nie jest konieczne. Badanie może być przeprowadzone przy użyciu części, które nie przeszły testu kondycjonowania przewidzianego w regulaminie EKG ONZ nr 16-06.
- W₈ Na potrzeby obliczeń przyjmuje się, że masa wózka wraz z użytkownikiem wynosi 160 kg. Masę koncentruje się w punkcie P zastępczego wózka inwalidzkiego znajdującego się w położeniu podróznym określonym przez producenta.
- Ewentualne ograniczenia ilości miejsc dla pasażerów wynikające z zastosowania jednego lub większej ilości wózków inwalidzkich odnotowuje się w przeznaczonej dla właściciela instrukcji obsługi pojazdu, na stronie 2 świadectwa homologacji typu UE oraz w świadectwie zgodności (w pozycji „Uwagi”).
- Y Pod warunkiem, że zainstalowane są wszystkie obowiązkowe urządzenia oświetleniowe.
- Z Wymagań dotyczących wystawiania otwartych okien nie stosuje się do przedziału mieszkalnego.
- Z₁ Żurawie samojezdne posiadające więcej niż sześć osi uznaje się za pojazdy terenowe (N₃G), jeżeli co najmniej trzy osie są napędzane oraz jeżeli żurawie te spełniają wymagania określone w załączniku II pkt 4.3 lit. b) ppkt (ii) oraz (iii), a także pkt 4.3 lit. c)."

4) załącznik XII otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK XII

LIMITY MAŁYCH SERII I KOŃCOWEJ PARTII PRODUKCJI

A. LIMITY MAŁYCH SERII

1. Liczba jednostek jednego typu pojazdu, który ma zostać zarejestrowany, sprzedany lub dopuszczony do ruchu w ciągu jednego roku w Unii Europejskiej na podstawie art. 22, nie przekracza wartości podanych poniżej w odniesieniu do poszczególnych kategorii pojazdów:

Kategoria	Jednostki
M ₁	1 000
M ₂ , M ₃	0
N ₁	1 000
N ₂ , N ₃	0
O ₁ , O ₂	0
O ₃ , O ₄	0

2. Liczba jednostek jednego typu pojazdu, który ma zostać zarejestrowany, sprzedany lub dopuszczony do ruchu w ciągu jednego roku w jednym państwie członkowskim na podstawie art. 23, jest określana przez to państwo członkowskie, jednak nie przekracza wartości podanych poniżej w odniesieniu do poszczególnych kategorii pojazdów:

Kategoria	Jednostki
M ₁	100
M ₂ , M ₃	250
N ₁	500 do dnia 31 października 2016 r. 250 od dnia 1 listopada 2016 r.
N ₂ , N ₃	250
O ₁ , O ₂	500
O ₃ , O ₄	250

3. Liczba jednostek jednego typu pojazdu, który ma zostać zarejestrowany, sprzedany lub dopuszczony do ruchu w ciągu jednego roku w jednym państwie członkowskim do celów art. 6 ust. 2 rozporządzenia Komisji (UE) nr 1230/2012, jest określana przez to państwo członkowskie, jednak nie przekracza wartości podanych poniżej w odniesieniu do poszczególnych kategorii pojazdów:

Kategoria	Jednostki
M ₂ , M ₃	1 000
N ₂ , N ₃	1 200
O ₃ , O ₄	2 000

B. KOŃCOWA PARTIA PRODUKCJI

Maksymalna liczba pojazdów kompletnych i skompletowanych dopuszczonych do ruchu w każdym państwie członkowskim zgodnie z procedurą „końcowej partii produkcji” jest ograniczona w jeden z niżej podanych, wybranych przez państwo członkowskie, sposobów:

1. W przypadku kategorii M_1 maksymalna liczba pojazdów jednego lub więcej typów nie może przekroczyć 10 %, natomiast w przypadku innych kategorii — 30 % pojazdów wszystkich danych typów dopuszczonych do ruchu w tym państwie członkowskim w poprzednim roku.

Jeżeli liczba odpowiadająca stosownie 10 % lub 30 % jest mniejsza niż 100, państwo członkowskie może zezwolić na dopuszczenie do ruchu maksymalnie 100 pojazdów.

2. W odniesieniu do każdego z typów za pojazdy jednego typu uznaje się pojazdy, które w dniu produkcji lub po tej dacie uzyskały świadectwo zgodności, które utrzymało swą ważność przez co najmniej trzy miesiące po dacie wydania, a następnie utraciło ją z powodu wejścia w życie aktu prawnego.”.
-

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 215/2014

z dnia 7 marca 2014 r.

ustanawiające zasady wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego w zakresie metod wsparcia w odniesieniu do zmian klimatu, określania celów pośrednich i końcowych na potrzeby ram wykonania oraz klasyfikacji kategorii interwencji w odniesieniu do europejskich funduszy strukturalnych i inwestycyjnych

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006⁽¹⁾, w szczególności jego art. 8 akapit trzeci, art. 22 ust. 7 akapit piąty i art. 96 ust. 2 akapit drugi,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzeniem (UE) nr 1303/2013 ustanowiono wspólne zasady mające zastosowanie do Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR), Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS), Funduszu Spójności (FS), Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego (EFMR), które udzielają wsparcia w ramach polityki spójności i obecnie działają we wspólnych ramach.
- (2) Przepisy niniejszego rozporządzenia są ze sobą ściśle powiązane, ponieważ określają one zasady mające zastosowanie do każdego z pięciu europejskich funduszy strukturalnych i inwestycyjnych („EFSI”) w aspektach będących wspólnymi dla co najmniej trzech z nich, tj. w zakresie metod wsparcia związanych ze zmianami klimatu, określenia celów pośrednich i końcowych na potrzeby ram wykonania oraz klasyfikacji kategorii interwencji. Wszystkie one mają również wpływ na zawartość programów. W celu zapewnienia spójności pomiędzy tymi przepisami, które powinny wejść w życie w tym samym czasie w celu ułatwienia strategicznego planowania EFSI, a także całościowego wglądu i prostego dostępu do nich dla wszystkich mieszkańców Unii, požądane jest, by te istotne dla programowania EFSI elementy,

które zgodnie z wymogami rozporządzenia (UE) nr 1303/2013 powinny zostać określone w drodze aktów wykonawczych, zawrzeć w jednym rozporządzeniu.

- (3) Zgodnie z art. 8 akapit trzeci rozporządzenia (UE) nr 1303/2013, należy przyjąć wspólną metodykę obliczania poziomu wsparcia udzielanego na cele związane ze zmianami klimatu dla każdego z pięciu EFSI. Metodyka ta powinna obejmować przypisanie konkretnej wagi wsparciu udzielanemu w ramach EFSI na poziomie odzwierciedlającym stopień, w jakim takie wsparcie przyczynia się do osiągnięcia celów dostosowania do zmian klimatu i łagodzenia ich skutków. Przypisana konkretna waga powinna być różnicowana w zależności od tego, czy wsparcie przyczynia się w znacznym, czy też w umiarkowanym stopniu do realizacji celów związanych ze zmianami klimatu. W przypadku gdy wsparcie nie przyczynia się lub przyczynia się tylko w niewielkim stopniu do osiągnięcia tych celów, należy przypisać wagę równą zero. Należy stosować standardowe wagi w celu zapewnienia zharmonizowanego podejścia do śledzenia wydatków związanych ze zmianami klimatu w różnych obszarach polityki Unii. Metodyka ta powinna jednak odzwierciedlać różnice pomiędzy interwencjami poszczególnych EFSI. Zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 1303/2013, w przypadku EFRR, EFS i Funduszu Spójności przypisywane wagi powinny być związane z kategoriami interwencji określonymi zgodnie z klasyfikacją przyjętą przez Komisję. W przypadku EFRROW przypisywane wagi powinny być związane z celami szczegółowymi określonymi w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1305/2013⁽²⁾, a w przypadku EFMR ze środkami określonymi w przyszłym akcie prawnym Unii, w którym ustanowione zostaną warunki wsparcia finansowego dla polityki morskiej i polityki rybołówstwa na okres programowania 2014-2020.
- (4) Zgodnie z art. 22 ust. 7 akapit piąty rozporządzenia (UE) nr 1303/2013 należy również ustanowić szczegółowe rozwiązania w celu określenia celów pośrednich i końcowych na potrzeby ram wykonania dla każdego priorytetu zawartego w programach wspieranych przez EFSI oraz w celu oceny osiągnięcia tych celów pośrednich i końcowych.

⁽²⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1305/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) i uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 1698/2005 (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 487).

⁽¹⁾ Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 320.

- (5) Sprawdzenie, czy cele pośrednie i końcowe spełniają warunki wymienione w załączniku II do rozporządzenia (UE) nr 1303/2013, wymaga zarejestrowania wykorzystywanych w tym celu informacji oraz podejścia metodologicznego przyjętego w celu określenia ram wykonania. Podczas gdy zawarcie tych informacji w programach powinno być dobrowolne, dokumentacja taka powinna być dostępna zarówno dla danego państwa członkowskiego, jak i dla Komisji, jako podstawa do prac nad ramami wykonania, co zgodne jest z treścią załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 1303/2013.
- (6) Osiągnięcie celów pośrednich określonych w ramach wykonania jest warunkiem wstępnym ostatecznego przyznania rezerwy wykonania, a poważne niepowodzenie w ich wykonaniu może prowadzić do zawieszenia płatności okresowych. Dlatego ważne jest ustanowienie szczegółowych rozwiązań dotyczących określania celów pośrednich i precyzyjne zdefiniowanie, co należy rozumieć przez osiągnięcie celów pośrednich.
- (7) Jako że osiągnięcie celów końcowych okresu programowania stanowi istotną miarę skutecznego wykorzystania środków z EFSI, a poważne niepowodzenie w wykonaniu tych celów może być podstawą do dokonania korekty finansowej, ważne jest przyjęcie jasnych rozwiązań dotyczących określania celów końcowych i precyzyjne określenie, na czym polega osiągnięcie celów końcowych lub poważne niepowodzenie w ich osiągnięciu.
- (8) W celu odzwierciedlenia postępu we wdrażaniu operacji w ramach priorytetu konieczne jest określenie cech charakterystycznych kluczowych etapów wdrażania.
- (9) W celu zapewnienia, że ramy wykonania odpowiednio odzwierciedlają cele i rezultaty, do których się dąży w ramach każdego funduszu polityki spójności lub Inicjatywy na rzecz zatrudnienia ludzi młodych oraz w stosownych przypadkach kategorii regionu, konieczne jest ustanowienie szczególnych przepisów dotyczących struktury ram wykonania oraz oceny osiągnięcia celów pośrednich i końcowych, w których priorytet obejmuje więcej niż jeden fundusz lub kategorię regionu. Ponieważ tylko środki finansowe z EFS i EFRR są przydzielane według kategorii regionów, kategorie te nie powinny być uwzględniane dla celów ustanowienia ram wykonania dla Funduszu Spójności, EFRROW i EFMR.
- (10) Zgodnie z art. 96 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia (UE) nr 1303/2013 należy określić wspólne kategorie interwencji dla EFRR, EFS i Funduszu Spójności, aby państwa członkowskie miały możliwość dostarczania Komisji spójnych informacji dotyczących planowanego wykorzystania tych funduszy, jak również informacji na temat łącznych alokacji i ponoszonych wydatków z tych funduszy, w podziale na kategorie, oraz liczby operacji dla całego okresu wdrażania programu. Ma to na celu umożliwienie Komisji informowania w odpowiedni sposób innych instytucji unijnych i obywateli Unii o wykorzystaniu funduszy. Z wyjątkiem kategorii interwencji, które odpowiadają bezpośrednio celom tematycznym lub priorytetom inwestycyjnym określonym w rozporządzeniu (UE) nr 1303/2013 oraz w rozporządzeniach dotyczących poszczególnych funduszy, kategorie interwencji mogą być stosowane w odniesieniu do wsparcia w ramach różnych celów tematycznych.
- (11) W celu umożliwienia niezwłocznego zastosowania środków, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu, powinno ono wejść w życie w dniu następującym po dniu jego publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
- (12) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z art. 150 ust. 3 akapit drugi rozporządzenia (UE) nr 1303/2013, jako że ustanowiony na mocy art. 150 ust. 1 tego rozporządzenia komitet koordynujący europejskich funduszy strukturalnych i inwestycyjnych wydał opinię,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

ROZDZIAŁ I

METODYKA OKREŚLANIA WSPARCIA CELÓW DOTYCZĄCYCH ZMIAN KLIMATU DLA KAŻDEGO Z EFSI

(Uprawnienie na mocy art. 8 akapit trzeci rozporządzenia (UE) nr 1303/2013)

Artykuł 1

Metodyka obliczania wsparcia udzielanego z EFRR, EFS i Funduszu Spójności na cele dotyczące zmian klimatu

1. Wsparcie, które ma być udzielone w ramach EFRR i Funduszu Spójności na cele dotyczące zmian klimatu, oblicza się w dwóch etapach w następujący sposób:

a) współczynniki określone w tabeli 1 załącznika I do niniejszego rozporządzenia stosuje się dla odpowiednich kodów obszarów interwencji w odniesieniu do zgłoszonych dla tych kodów danych finansowych;

b) w odniesieniu do danych finansowych zgłoszonych dla kodów obszarów interwencji o wskaźniku zerowym, jeśli dane finansowe zgłoszone są w wymiarze celów tematycznych odpowiadających kodom 04 i 05 określonym w tabeli 5 załącznika I do niniejszego rozporządzenia, dane te ważone są przy współczynniku 40 % pod kątem ich wkładu w realizację celów dotyczących zmian klimatu.

2. Stosowane na podstawie tabeli 1 załącznika I do niniejszego rozporządzenia współczynniki zmian klimatu stosuje się również do poszczególnych kategorii w ramach celu „Europejska współpraca terytorialna” ustalonych na podstawie art. 8 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1299/2013 ⁽¹⁾.

3. Wsparcie z EFS na cele dotyczące zmian klimatu oblicza się poprzez przyporządkowanie zgłoszonych danych finansowych do kodu wymiaru 01 „Wspieranie przechodzenia na gospodarkę niskoemisyjną i zasobooszczędną” zgodnie z wymiarem 6 „Kody wymiaru tematu uzupełniającego w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego”, jak określono w tabeli 6 załącznika I do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Metodyka obliczania wsparcia udzielanego z EFRROW na cele dotyczące zmian klimatu

1. Szacunkową kwotę wsparcia, która ma być wykorzystana na cele dotyczące zmiany klimatu przez EFRROW w ramach każdego programu, o którym mowa w art. 27 ust. 6 rozporządzenia (UE) nr 1303/2013, oblicza się przez zastosowanie współczynników wymienionych w załączniku II do niniejszego rozporządzenia do planowanych wydatków przedstawionych w planie finansowania, o którym mowa w art. 8 ust. 1 lit. h) rozporządzenia (UE) nr 1305/2013 w odniesieniu do priorytetów i obszarów zainteresowania, o których mowa w art. 5 pkt 3 lit. b), pkt 4, pkt 5 i pkt 6 lit. b) rozporządzenia (UE) nr 1305/2013.

2. Do celów sprawozdawczości na temat wsparcia wykorzystanego na cele dotyczące zmian klimatu, w rocznym sprawozdaniu z wdrażania, zgodnie z art. 50 ust. 4 i 5 rozporządzenia (UE) nr 1303/2013, współczynniki, o których mowa w ust. 1, stosuje się do informacji w sprawie wydatków, o których mowa w art. 75 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1305/2013.

Artykuł 3

Metodyka obliczania wsparcia udzielanego z EFMR na cele dotyczące zmian klimatu

1. Wkład z EFMR na środki dotyczące zmian klimatu oblicza się poprzez zastosowanie do każdego z głównych środków wspieranych w ramach EFMR współczynników odzwierciedlających znaczenie każdego z tych środków dla przeciwdziałania skutkom zmian klimatu.

Wsparcie z EFMR dla celów dotyczących zmian klimatu oblicza się na podstawie następujących informacji:

⁽¹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1299/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie przepisów szczegółowych dotyczących wsparcia z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach celu „Europejska współpraca terytorialna” (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 259).

a) szacunkowej kwoty wsparcia, która ma być wykorzystana przez EFMR na cele dotyczące zmian klimatu w ramach poszczególnych programów, zgodnie z art. 27 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 1303/2013;

b) współczynników ustalonych dla głównych środków wspieranych przez EFMR, jak określono w załączniku III do niniejszego rozporządzenia;

c) sprawozdawczości państw członkowskich dotyczące środków finansowych i wydatków w podziale na poszczególne środki w rocznych sprawozdaniach z wdrażania, zgodnie z art. 50 ust. 4 i 5 rozporządzenia 1303/2013;

d) informacji i danych przedstawionych przez państwa członkowskie w odniesieniu do operacji wybranych do finansowania na podstawie przyszłego unijnego aktu prawnego ustanawiającego warunki wsparcia finansowego na rzecz polityki morskiej i polityki rybołówstwa na okres programowania 2014-2020 („rozporządzenie w sprawie EFMR”).

2. Państwo członkowskie może zaproponować w swoim programie operacyjnym, że dla środka, dla którego w załączniku III do niniejszego rozporządzenia przypisany jest współczynnik 0 %, stosowany będzie współczynnik 40 %, pod warunkiem że dane państwo członkowskie może wykazać znaczenie tego środka dla dostosowania do zmian klimatu i łagodzenia ich skutków.

ROZDZIAŁ II

USTALANIE CELÓW POŚREDNICH I KOŃCOWYCH NA POTRZEBY RAM WYKONANIA ORAZ OCENA ICH OSIĄGNIĘCIA

(Uprawnienie na mocy art. 22 ust. 7 akapit piąty rozporządzenia (UE) nr 1303/2013)

Artykuł 4

Informacje rejestrowane przez podmioty przygotowujące programy

1. Podmioty przygotowujące programy rejestrują informacje na temat metodyk i kryteriów doboru wskaźników na potrzeby ram wykonania, aby zagwarantować, że odpowiednie cele pośrednie i końcowe będą zgodne z warunkami określonymi w pkt 3 załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 1303/2013 w odniesieniu do wszystkich programów i priorytetów wspieranych z EFSI, jak również do szczególnej alokacji przeznaczonej na Inicjatywę na rzecz zatrudnienia ludzi młodych, o której mowa w art. 16 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1304/2013 ⁽²⁾, z zastrzeżeniem wyjątków określonych w pkt. 1 załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 1303/2013.

⁽²⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1304/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego i uchylające rozporządzenie (WE) nr 181/2006 (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 470).

2. Informacje rejestrowane przez podmioty przygotowujące programy muszą umożliwiać weryfikację zgodności z warunkami określonymi w pkt 3 załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 1303/2013 w odniesieniu do celów pośrednich i końcowych. Obejmują one:

- a) dane lub dowody wykorzystywane do szacowania wartości celów pośrednich i końcowych i metody ich obliczania, takie jak dane dotyczące kosztów jednostkowych, kryteria referencyjne, zwykle lub obserwowane w przeszłości tempo wdrażania, opinie ekspertów i wnioski z ewaluacji ex-ante;
- b) informacje o tym, jaka część alokacji finansowej dotyczy operacji, którym odpowiadają wskaźniki produktu i kluczowe etapy wdrażania określone w ramach wykonania, oraz wyjaśnienie sposobu obliczenia tej części;
- c) informacje o tym, w jaki sposób zastosowano metodykę i mechanizmy zapewniające spójność w funkcjonowaniu ram wykonania, określone w umowie partnerstwa zgodnie z art. 15 ust. 1 lit. b) ppkt (iv) rozporządzenia (UE) nr 1303/2013;
- d) wyjaśnienie wyboru wskaźników rezultatu lub kluczowych etapów wdrażania, o ile ramy wykonania obejmują te wskaźniki lub etapy.

3. Informacje na temat metodyk i kryteriów zastosowanych przy doborze wskaźników w odniesieniu do ram wykonania oraz przy ustalaniu odpowiednich celów pośrednich i końcowych, zarejestrowane przez podmioty przygotowujące programy, udostępnia się na wniosek Komisji.

4. Wymogi, o których mowa w ust. 1-3 niniejszego artykułu, mają również zastosowanie do przeglądu celów pośrednich i końcowych, zgodnie z art. 30 rozporządzenia (UE) nr 1303/2013.

Artykuł 5

Ustanowienie celów pośrednich i końcowych

1. Cele pośrednie i końcowe ustala się na poziomie priorytetu, z wyjątkiem przypadków, o których mowa w art. 7. Wskaźniki produktu i kluczowe etapy wdrażania określone w ramach wykonania odpowiadają ponad 50 % alokacji finansowej na dany priorytet. Na potrzeby obliczenia tej kwoty alokację na dany wskaźnik lub kluczowy etap wdrażania uwzględnia się tylko jeden raz.

2. Dla wszystkich EFSI, z wyjątkiem EFRROW, cel pośredni i cel końcowy dla wskaźnika finansowego dotyczą całkowitej kwoty wydatków kwalifikowalnych, wprowadzonej do systemu

rachunkowości instytucji certyfikującej i poświadczonej przez tę instytucję zgodnie z art. 126 rozporządzenia (UE) nr 1303/2013.

W przypadku EFRROW dotyczą one zrealizowanych całkowitych wydatków publicznych, wprowadzonych do wspólnego systemu monitorowania i ewaluacji.

3. Dla wszystkich EFSI, z wyjątkiem EFS i EFRROW, cel pośredni i cel końcowy dla wskaźnika produktu dotyczą operacji, w których wszystkie przedsięwzięcia służące osiągnięciu produktów zostały w pełni zrealizowane, lecz dla których niekoniecznie zostały dokonane wszystkie płatności.

W przypadku EFS, a także w przypadku EFRROW w odniesieniu do środków przewidzianych w art. 16, art. 19 ust. 1 lit. c), art. 21 ust. 1 lit. a) i b) oraz art. 27, 28, 29, 30, 31, 33 i 34 rozporządzenia (UE) nr 1305/2013, mogą one również dotyczyć wartości osiągniętej dla operacji, które zostały rozpoczęte, ale w przypadku których niektóre z przedsięwzięć prowadzących do końcowych produktów nadal są w toku.

W przypadku pozostałych środków w ramach EFRROW dotyczą one zakończonych operacji w rozumieniu art. 2 pkt 14 rozporządzenia (UE) nr 1303/2013.

4. Kluczowy etap wdrażania oznacza ważny etap wdrażania operacji w ramach danego priorytetu, którego zakończenie jest weryfikowalne i może być wyrażone w postaci liczby lub udziału procentowego. Dla potrzeb art. 6 i 7 niniejszego rozporządzenia kluczowe etapy wdrażania traktuje się jak wskaźniki.

5. Wskaźnik rezultatu wykorzystuje się jedynie w stosownych przypadkach i w ścisłym powiązaniu z interwencjami wspieranymi w ramach polityki.

6. Jeśli zostanie stwierdzone, że informacja, o której mowa w art. 4 ust. 2 niniejszego rozporządzenia, opiera się na błędnych założeniach, prowadzących do zaniżonego lub zawyżonego oszacowania celów końcowych lub pośrednich, można uznać, że stanowi to należycie uzasadniony przypadek w rozumieniu pkt 5 załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 1303/2013.

Artykuł 6

Osiągnięcie celów pośrednich i końcowych

1. Osiągnięcie celów pośrednich i końcowych ocenia się z uwzględnieniem wszystkich wskaźników i kluczowych etapów wdrażania zawartych w ramach wykonania, określonych na poziomie priorytetu w rozumieniu art. 2 pkt 8 rozporządzenia (UE) nr 1303/2013, z wyjątkiem przypadków określonych w art. 7.

2. Cele pośrednie lub końcowe priorytetu uważa się za osiągnięte, jeżeli wszystkie wskaźniki zawarte w odpowiednich ramach wykonania osiągnęły co najmniej 85 % wartości celu pośredniego do końca 2018 r. lub co najmniej 85 % wartości celu końcowego do końca 2023 r. W drodze odstępstwa, w przypadku gdy ramy wykonania obejmują trzy lub więcej wskaźników, cele pośrednie lub końcowe priorytetu uważa się za osiągnięte, jeżeli wszystkie wskaźniki z wyjątkiem jednego osiągnęły co najmniej 85 % wartości odpowiedniego celu pośredniego do końca 2018 r. lub co najmniej 85 % wartości odpowiedniego celu końcowego do końca 2023 r. Wskaźnik, który nie osiągnął 85% wartości odpowiedniego celu pośredniego lub docelowego, musi osiągnąć co najmniej 75 % wartości odpowiedniego celu pośredniego lub docelowego.

3. W przypadku priorytetu, dla którego ramy wykonania zawierają nie więcej niż dwa wskaźniki, nieosiągnięcie do końca 2018 r. co najmniej 65 % wartości celu pośredniego dla jednego z tych wskaźników uważa się za poważne niepowodzenie w wykonaniu celów pośrednich. Nieosiągnięcie do końca 2023 r. co najmniej 65 % wartości celu końcowego dla jednego z tych wskaźników uważa się za poważne niepowodzenie w wykonaniu celów końcowych.

4. W przypadku priorytetu, dla którego ramy wykonania obejmują więcej niż dwa wskaźniki, nieosiągnięcie co najmniej 65 % wartości celu pośredniego do końca 2018 r. dla co najmniej dwóch z tych wskaźników uznaje się za poważne niepowodzenie w wykonaniu celów pośrednich. Nieosiągnięcie co najmniej 65 % wartości celu końcowego do końca 2023 r. dla co najmniej dwóch z tych wskaźników uznaje się za poważne uchybienie w wykonaniu celów końcowych.

Artykuł 7

Ramy wykonania dla osi priorytetowych, o których mowa w art. 96 ust. 1 lit. a) i b) rozporządzenia (UE) nr 1303/2013, oraz osi priorytetowych integrujących Inicjatywę na rzecz zatrudnienia ludzi młodych

1. Wskaźniki i kluczowe etapy wdrażania wybrane na potrzeby ram wykonania, ich cele pośrednie i końcowe, a także ich wartości do osiągnięcia podaje się w podziale na poszczególne fundusze, a w przypadku EFRR i EFS również w podziale na kategorie regionów.

2. Informacje wymagane w art. 4 ust. 2 niniejszego rozporządzenia podaje się w podziale na fundusze i w stosownych przypadkach w podziale na kategorie regionów.

3. Osiągnięcie celów pośrednich i końcowych ocenia się oddzielnie dla każdego funduszu i dla każdej kategorii regionu w ramach priorytetu, przy uwzględnieniu wskaźników, celów pośrednich i końcowych, a także ich wartości osiągnięcia w podziale na fundusze i kategorie regionów. Wskaźniki produktu i kluczowe etapy wdrażania określone w ramach wykonania odpowiadają ponad 50 % alokacji finansowej na dany fundusz i w stosownych przypadkach na daną kategorię

regionów. Na potrzeby obliczenia tej kwoty alokację na dany wskaźnik lub kluczowy etap wdrażania uwzględnia się tylko jeden raz.

4. W przypadku gdy zasoby przeznaczone na Inicjatywę na rzecz zatrudnienia ludzi młodych zostały zaplanowane jako część osi priorytetowej zgodnie z art. 18 lit. c) rozporządzenia (UE) nr 1304/2013, należy osobno ustanowić ramy wykonania dla Inicjatywy na rzecz zatrudnienia ludzi młodych, a osiągnięcie celów pośrednich dla tej Inicjatywy ocenia się odrębnie od pozostałej części osi priorytetowej.

ROZDZIAŁ III

KLASYFIKACJA KATEGORII INTERWENCJI DLA EFRR, EFS I FUNDUSZU SPÓJNOŚCI W RAMACH CELU „INWESTYCJE NA RZECZ WZROSTU I ZATRUDNIENIA”

Artykuł 8

Kategorie interwencji dla EFRR, EFS i Funduszu Spójności

(Uprawnienie na mocy art. 96 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia (UE) nr 1303/2013)

1. Klasyfikacja kategorii interwencji, o której mowa w art. 96 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia (UE) nr 1303/2013, określona jest w tabelach 1-8 załącznika I do niniejszego rozporządzenia. Kody podane w tych tabelach mają zastosowanie do EFRR w odniesieniu do celu „Inwestycje na rzecz wzrostu i zatrudnienia”, Funduszu Spójności, EFS i Inicjatywy na rzecz zatrudnienia ludzi młodych, jak określono w ust. 2 i 3 niniejszego artykułu.

2. Kody 001-101 podane w tabeli 1 załącznika I do niniejszego rozporządzenia mają zastosowanie wyłącznie do EFRR i Funduszu Spójności.

Kody 102-120 podane w tabeli 1 załącznika I do niniejszego rozporządzenia mają zastosowanie wyłącznie do EFS.

Jedynie kod 103 podany w tabeli 1 załącznika I do niniejszego rozporządzenia ma zastosowanie do Inicjatywy na rzecz zatrudnienia ludzi młodych.

Kody 121, 122 i 123 podane w tabeli 1 załącznika I do niniejszego rozporządzenia mają zastosowanie do EFRR, Funduszu Spójności i EFS.

3. Kody podane w tabelach 2-4, 7 i 8 załącznika I do niniejszego rozporządzenia mają zastosowanie do EFRR, EFS i Funduszu Spójności.

Kody podane w tabeli 5 załącznika I do niniejszego rozporządzenia mają zastosowanie wyłącznie do EFRR i Funduszu Spójności.

Kody podane w tabeli 6 załącznika I do niniejszego rozporządzenia mają zastosowanie wyłącznie do EFS i Inicjatywy na rzecz zatrudnienia ludzi młodych.

ROZDZIAŁ IV

PRZEPISY KOŃCOWE*Artykuł 9*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 3 i załącznik III do niniejszego rozporządzenia stosuje się z mocą od dnia wejścia w życie rozporządzenia w sprawie EFMR.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 7 marca 2014 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

Wymiary i kody kategorii interwencji funduszy polityki spójności⁽¹⁾ w ramach celu „Inwestycje na rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudnienia” oraz Inicjatywy na rzecz zatrudnienia ludzi młodych

TABELA 1: KODY DOTYCZĄCE WYMIARU ZAKRESU INTERWENCJI

1. ZAKRES INTERWENCJI		Współczynnik dla obliczania wsparcia na cele związane ze zmianami klimatu
I Inwestycje produkcyjne:		
001	Ogólne inwestycje produkcyjne w małych i średnich przedsiębiorstwach (MŚP)	0 %
002	Procesy badawcze i innowacyjne w dużych przedsiębiorstwach	0 %
003	Inwestycje produkcyjne w dużych przedsiębiorstwach związanych z gospodarką niskoemisyjną	40 %
004	Inwestycje produkcyjne związane ze współpracą dużych przedsiębiorstw z MŚP w celu rozwoju produktów i usług w zakresie technologii informacyjnych i komunikacyjnych („TIK”) oraz e-handlu i zwiększania popytu na TIK	0 %
II Infrastruktura oferująca podstawowe usługi I inwestycje powiązane:		
<i>Infrastruktura energetyczna</i>		
005	Energia elektryczna (magazynowanie i przesył)	0 %
006	Energia elektryczna (sieci TEN-E – magazynowanie i przesył)	0 %
007	Gaz ziemny	0 %
008	Gaz ziemny (sieci TEN-E)	0 %
009	Energia odnawialna: wiatrowa	100 %
010	Energia odnawialna: słoneczna	100 %
011	Energia odnawialna: z biomasy	100 %
012	Pozostałe rodzaje energii odnawialnej (w tym hydroelektryczna, geotermalna i morska) oraz integracja energii odnawialnej (w tym magazynowanie, zamiana energii elektrycznej na gaz oraz infrastruktura wytwarzania energii odnawialnej z wodoru)	100 %
013	Renowacja infrastruktury publicznej dla celów efektywności energetycznej, projekty demonstracyjne i środki wsparcia	100 %
014	Renowacja istniejących budynków mieszkalnych dla celów efektywności energetycznej, projekty demonstracyjne i środki wsparcia	100 %
015	Inteligentne systemy dystrybucji energii o średnim i niskim napięciu (w tym inteligentne sieci i systemy TIK)	100 %
016	Wysokosprawna kogeneracja i centralne ogrzewanie	100 %

⁽¹⁾ Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego, Fundusz Spójności i Europejski Fundusz Społeczny.

<i>Infrastruktura ochrony środowiska</i>		
017	Gospodarowanie odpadami z gospodarstw domowych (w tym działania w zakresie: minimalizacji, segregacji, recyklingu)	0 %
018	Gospodarowanie odpadami z gospodarstw domowych (w tym działania w zakresie: mechaniczno-biologicznego przetwarzania odpadów, przetwarzania termicznego, przekształcania termicznego i składowania na składowiskach)	0 %
019	Gospodarowanie odpadami: komercyjnymi, przemysłowymi lub niebezpiecznymi	0 %
020	Dostarczanie wody do spożycia przez ludzi (infrastruktura do celów ujęcia, uzdatniania, magazynowania i dystrybucji)	0 %
021	Gospodarka wodna i ochrona wody pitnej (w tym gospodarowanie wodami w dorzeczu, dostarczanie wody, konkretne środki dostosowania do zmian klimatu, pomiary zużycia wody w wydzielonych obszarach sieci wodociągowej i u konsumentów, systemy naliczania opłat, ograniczanie wycieków)	40 %
022	Oczyszczanie ścieków	0 %
023	Środki ochrony środowiska służące ograniczeniu i / lub uniknięciu emisji gazów cieplarnianych (w tym obróbka i magazynowanie metanu oraz kompostowanie)	100 %
<i>Infrastruktura transportowa</i>		
024	Kolej (sieć bazowa TEN-T)	40 %
025	Kolej (sieć kompleksowa TEN-T)	40 %
026	Inne koleje	40 %
027	Tabor kolejowy	40 %
028	Autostrady i drogi TEN-T – sieć bazowa (nowo budowane)	0 %
029	Autostrady i drogi TEN-T – sieć kompleksowa (nowo budowane)	0 %
030	Drugorzędne połączenia drogowe z siecią drogową i węzłami TEN-T (nowo budowane)	0 %
031	Pozostałe drogi krajowe i regionalne (nowo budowane)	0 %
032	Lokalne drogi dojazdowe (nowo budowane)	0 %
033	Drogi TEN-T przebudowane lub zmodernizowane	0 %
034	Inne drogi przebudowane lub zmodernizowane (autostrady, drogi krajowe, regionalne lub lokalne)	0 %
035	Transport multimodalny (sieci TEN-T)	40 %
036	Transport multimodalny	40 %
037	Porty lotnicze (sieci TEN-T) ⁽¹⁾	0 %
038	Inne porty lotnicze ⁽¹⁾	0 %

039	Porty morskie (sieci TEN-T)	40 %
040	Inne porty morskie	40 %
041	Śródlądowe drogi wodne i porty (sieci TEN-T)	40 %
042	Śródlądowe drogi wodne i porty (regionalne i lokalne)	40 %
<i>Zrównoważony transport</i>		
043	Infrastruktura na potrzeby czystego transportu miejskiego i jego promocja (w tym wyposażenie i tabor)	40 %
044	Inteligentne systemy transportowe (w tym wprowadzenie zarządzania popytem, systemy poboru opłat, informatyczne systemy monitorowania, kontroli i informacji)	40 %
<i>Infrastruktura w zakresie technologii informacyjnych i komunikacyjnych (TIK)</i>		
045	TIK: sieć szkieletowa i dosyłowa	0 %
046	TIK: szybka sieć szerokopasmowa (dostęp/lokalna pętla abonencka; ≥ 30 Mbps)	0 %
047	TIK: bardzo szybka sieć szerokopasmowa (dostęp/lokalna pętla abonencka; ≥ 100 Mbps)	0 %
048	TIK: Inne rodzaje infrastruktury TIK / zasobów lub wyposażenia komputerowego o dużej skali (w tym e-infrastruktura, centra danych i sensory, również wbudowane w innego rodzaju infrastrukturę, np. obiekty badawcze, infrastrukturę społeczną lub służącą ochronie środowiska)	0 %
III Infrastruktura społeczna, zdrowotna I edukacyjna oraz powiązane inwestycje		
049	Infrastruktura edukacyjna na potrzeby szkolnictwa wyższego	0 %
050	Infrastruktura edukacyjna na potrzeby kształcenia i szkolenia zawodowego oraz kształcenia osób dorosłych	0 %
051	Infrastruktura edukacyjna na potrzeby edukacji szkolnej (na poziomie podstawowym i średnim ogólnokształcącym)	0 %
052	Infrastruktura na potrzeby wczesnej edukacji elementarnej i opieki nad dzieckiem	0 %
053	Infrastruktura ochrony zdrowia	0 %
054	Infrastruktura mieszkalnictwa	0 %
055	Pozostała infrastruktura społeczna przyczyniająca się do rozwoju regionalnego i lokalnego	0 %
IV Rozwój potencjału wewnętrznego		
<i>Badania, rozwój i innowacje</i>		
056	Inwestycje w infrastrukturę, zdolności i wyposażenie w MŚP, związane bezpośrednio z działaniami badawczymi i innowacyjnymi	0 %
057	Inwestycje w infrastrukturę, zdolności i wyposażenie w dużych przedsiębiorstwach, związane bezpośrednio z działaniami badawczymi i innowacyjnymi	0 %
058	Infrastruktura na rzecz badań naukowych i innowacji (publiczna)	0 %

059	Infrastruktura na rzecz badań naukowych i innowacji (prywatna, w tym parki nauki)	0 %
060	Działania badawcze i innowacyjne w publicznych ośrodkach badawczych i ośrodkach kompetencji, w tym tworzenie sieci	0 %
061	Działania badawcze i innowacyjne w prywatnych ośrodkach badawczych, w tym tworzenie sieci	0 %
062	Transfer technologii i współpraca między uczelniami a przedsiębiorstwami, z korzyścią głównie dla MŚP	0 %
063	Wsparcie dla klastrów i sieci przedsiębiorstw, z korzyścią głównie dla MŚP	0 %
064	Procesy badawcze i innowacyjne w MŚP (w tym systemy bonów, innowacje procesowe, projektowe, innowacje w obszarze usług i innowacje społeczne)	0 %
065	Infrastruktura na potrzeby badań i rozwoju, transfer technologii i współpraca w przedsiębiorstwach koncentrujących się na gospodarce niskoemisyjnej i odporności na zmiany klimatu	100 %
<i>Rozwój przedsiębiorczości</i>		
066	Zaawansowane usługi wsparcia dla MŚP i grup MŚP (w tym usługi w zakresie zarządzania, marketingu i projektowania)	0 %
067	Rozwój działalności MŚP, wsparcie przedsiębiorczości i tworzenia przedsiębiorstw (w tym wsparcie dla przedsiębiorstw typu spin-off i spin-out)	0 %
068	Projekty w zakresie efektywności energetycznej i projekty demonstracyjne w MŚP oraz środki wsparcia	100 %
069	Wsparcie ekologicznych procesów produkcyjnych oraz efektywnego wykorzystywania zasobów w MŚP	40 %
070	Promowanie efektywności energetycznej w dużych przedsiębiorstwach	100%
071	Rozwój i promocja przedsiębiorstw specjalizujących się w usługach na rzecz gospodarki niskoemisyjnej i odporności na zmiany klimatu (w tym wsparcie takich usług)	100 %
072	Infrastruktura biznesowa dla MŚP (w tym parki przemysłowe i obiekty)	0 %
073	Wsparcie na rzecz przedsiębiorstw społecznych (MŚP)	0 %
074	Rozwój i promowanie komercyjnych walorów turystycznych w MŚP	0 %
075	Rozwój i promowanie komercyjnych usług turystycznych w MŚP lub na ich rzecz	0 %
076	Rozwój i promowanie komercyjnych dóbr w dziedzinie kultury i kreatywności w MŚP	0 %
077	Rozwój i promowanie komercyjnych usług w dziedzinie kultury i kreatywności w MŚP lub na ich rzecz	0 %
<i>Technologie informacyjne i komunikacyjne (TIK) – stymulowanie popytu, aplikacje i usługi</i>		
078	Usługi i aplikacje w zakresie e-administracji (w tym elektronicznych zamówień publicznych, informatycznych środków wsparcia reformy administracji publicznej, bezpieczeństwa cybernetycznego, środków na rzecz zaufania i ochrony prywatności, e-sprawiedliwości i demokracji elektronicznej)	0 %
079	Dostęp do informacji sektora publicznego (w tym otwartych danych w zakresie e-kultury, bibliotek cyfrowych, zasobów cyfrowych i turystyki elektronicznej)	0 %

080	Usługi i aplikacje w zakresie włączenia cyfrowego, e-dostępności, e-uczenia się i e-edukacji, umiejętności cyfrowe	0 %
081	Rozwiązania informatyczne na rzecz aktywnego i zdrowego starzenia się oraz usługi i aplikacje w zakresie e-zdrowia (w tym e-opieka i nowoczesne technologie w służbie osobom starszym)	0 %
082	Usługi i aplikacje TIK dla MŚP (w tym handel elektroniczny, e-biznes i sieciowe procesy biznesowe), żywych laboratoriów, przedsiębiorstw internetowych i nowych przedsiębiorstw TIK	0 %
<i>Środowisko</i>		
083	Działania w zakresie jakości powietrza	40 %
084	Zintegrowane zapobieganie zanieczyszczeniom i ich kontrola (IPPC)	40 %
085	Ochrona i zwiększanie różnorodności biologicznej, ochrona przyrody i zielona infrastruktura	40%
086	Ochrona, regeneracja i zrównoważone wykorzystanie obszarów Natura 2000	40 %
087	Środki w zakresie dostosowania do zmiany klimatu oraz ochrona przed zagrożeniami związanymi z klimatem, np. erozją, pożarami, powodzią, burzami, suszami, oraz zarządzanie ryzykiem w tym zakresie, w tym zwiększanie świadomości, ochrona ludności oraz systemy i infrastruktura do celów zarządzania klęskami i katastrofami	100 %
088	Zapobieganie zagrożeniom naturalnym niezwiązanym z klimatem (np. trzęsieniami ziemi) oraz wywołanym działalnością człowieka, np. awariami przemysłowymi, oraz zarządzanie ryzykiem w tym zakresie, w tym zwiększanie świadomości, ochrona ludności oraz systemy i infrastruktura do celów zarządzania klęskami i katastrofami	0 %
089	Rewaloryzacja obszarów przemysłowych i rekultywacja skażonych gruntów	0 %
090	Ścieżki rowerowe i piesze	100 %
091	Rozwój i promowanie potencjału turystycznego obszarów przyrodniczych	0 %
092	Ochrona, rozwój i promowanie publicznych walorów turystycznych	0 %
093	Rozwój i promowanie publicznych usług turystycznych	0 %
094	Ochrona, rozwój i promowanie dóbr publicznych w dziedzinie kultury i dziedzictwa	0 %
095	Rozwój i promowanie usług publicznych w dziedzinie kultury i dziedzictwa	0 %
<i>Inne</i>		
096	Zdolności instytucjonalne administracji publicznej i służb publicznych związane z wdrażaniem EFRR lub działania wspierające inicjatywy dotyczące zdolności instytucjonalnych w zakresie EFS	0 %
097	Inicjatywy w zakresie rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność na obszarach miejskich i wiejskich	0 %
098	Regiony najbardziej oddalone: rekompensata ewentualnych dodatkowych kosztów poniesionych w związku z utrudnionym dostępem oraz rozproszeniem terytorialnym	0 %
099	Regiony najbardziej oddalone: szczególne działania na rzecz zrekompensowania dodatkowych kosztów wynikających z wielkości rynku	0 %

100	Regiony najbardziej oddalone: szczególne działania na rzecz zrehabilitowania dodatkowych kosztów związanych z warunkami klimatycznymi i ukształtowaniem terenu	40 %
101	Finansowanie krzyżowe w ramach EFRR (wsparcie dla przedsięwzięć typowych dla EFS, koniecznych dla zadowalającego wdrożenia części przedsięwzięć związanej bezpośrednio z EFRR)	0 %
V Promowanie trwałego i wysokiej jakości zatrudnienia oraz wsparcie mobilności pracowników		
102	Dostęp do zatrudnienia dla osób poszukujących pracy i osób biernych zawodowo, w tym długotrwale bezrobotnych i oddalonych od rynku pracy, m.in. poprzez lokalne inicjatywy na rzecz zatrudnienia i wspieranie mobilności pracowników	0 %
103	Trwała integracja na rynku pracy ludzi młodych, w szczególności tych, którzy nie pracują, nie kształcą się ani nie szkolą, w tym zagrożonych wykluczeniem społecznym, a także ludzi młodych ze środowisk marginalizowanych, w tym poprzez wdrażanie gwarancji dla młodzieży	0 %
104	Praca na własny rachunek, przedsiębiorczość i tworzenie przedsiębiorstw, w tym innowacyjnych mikro-, małych i średnich przedsiębiorstw	0 %
105	Równość kobiet i mężczyzn we wszystkich dziedzinach, w tym pod względem dostępu do zatrudnienia, rozwoju kariery zawodowej, godzenia życia zawodowego i prywatnego, a także promowanie równego wynagrodzenia za taką samą pracę	0 %
106	Przystosowywanie pracowników, przedsiębiorstw i przedsiębiorców do zmian	0 %
107	Aktywne i zdrowe starzenie się	0 %
108	Modernizacja instytucji działających na rynku pracy, np. publicznych i prywatnych służb zatrudnienia, oraz lepsze dostosowanie do potrzeb rynku pracy, w tym poprzez przedsięwzięcia służące ponadnarodowej mobilności pracowników, a także systemy mobilności i lepszą współpracę pomiędzy instytucjami a właściwymi zainteresowanymi podmiotami	0 %
VI Wspieranie włączenia społecznego, walka z ubóstwem i wszelką dyskryminacją		
109	Aktywne włączenie, w tym w celu promowania równości szans i aktywnego uczestnictwa, oraz zwiększanie szans na zatrudnienie	0 %
110	Integracja społeczno-gospodarcza społeczności marginalizowanych, np. Romów	0 %
111	Zwalczanie wszelkich form dyskryminacji i promowanie równości szans	0 %
112	Ułatwianie dostępu do przystępnych cenowo, trwałych oraz wysokiej jakości usług, w tym opieki zdrowotnej i usług socjalnych świadczonych w interesie ogólnym	0 %
113	Promowanie przedsiębiorczości społecznej i integracji zawodowej w przedsiębiorstwach społecznych oraz gospodarki społecznej i gospodarki solidarnej w celu ułatwienia dostępu do zatrudnienia	0 %
114	Strategie rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność	0 %

VII Inwestowanie w kształcenie, szkolenie i szkolenie zawodowe na rzecz zdobywania umiejętności oraz uczenia się przez całe życie

115	Ograniczanie i zapobieganie przedwczesnemu kończeniu nauki, zapewnianie równego dostępu do dobrej jakości wczesnej edukacji elementarnej oraz kształcenia podstawowego, gimnazjalnego i ponadgimnazjalnego, z uwzględnieniem formalnych, nieformalnych i pozaformalnych ścieżek kształcenia umożliwiających ponowne podjęcie kształcenia i szkolenia	0 %
116	Poprawa jakości, skuteczności i dostępności szkolnictwa wyższego oraz kształcenia na poziomie równoważnym w celu zwiększenia udziału i poziomu osiągnięć, zwłaszcza w przypadku grup w niekorzystnej sytuacji	0 %
117	Wyrównywanie dostępu do uczenia się przez całe życie o charakterze formalnym, nieformalnym i pozaformalnym wszystkich grup wiekowych, poszerzanie wiedzy, podnoszenie umiejętności i kompetencji siły roboczej oraz promowanie elastycznych ścieżek kształcenia, w tym poprzez doradztwo zawodowe i potwierdzanie nabytych kompetencji	0 %
118	Lepsze dopasowywanie systemów kształcenia i szkolenia do potrzeb rynku pracy, ułatwianie przechodzenia z etapu kształcenia do etapu zatrudnienia oraz wzmacnianie systemów kształcenia i szkolenia zawodowego i ich jakości, w tym poprzez mechanizmy prognozowania umiejętności, dostosowania programów nauczania oraz tworzenia i rozwoju systemów uczenia się poprzez praktyczną naukę zawodu realizowaną w ścisłej współpracy z pracodawcami	0 %

VIII Wzmacnianie zdolności instytucjonalnych instytucji publicznych oraz zainteresowanych stron oraz sprawności administracji publicznej

119	Inwestycje w zdolności instytucjonalne i w sprawność administracji publicznej oraz efektywność usług publicznych na szczeblu krajowym, regionalnym i lokalnym w celu przeprowadzenia reform, z uwzględnieniem lepszego stanowienia prawa i dobrego rządzenia	0 %
120	Budowanie potencjału wszystkich zainteresowanych podmiotów kształtujących politykę w zakresie kształcenia, uczenia się przez całe życie, szkolenia i zatrudnienia oraz polityki społecznej, w tym poprzez pakiety sektorowe i terytorialne na rzecz realizacji reform na szczeblu krajowym, regionalnym i lokalnym	0 %

IX Pomoc techniczna

121	Przygotowanie, wdrażanie, monitorowanie i kontrola	0 %
122	Ewaluacja i badania	0 %
123	Informacja i komunikacja	0 %

(¹) Wyłącznie inwestycje związane z ochroną środowiska lub takie, którym towarzyszą inwestycje konieczne dla łagodzenia lub ograniczenia ich negatywnego wpływu na środowisko

TABELA 2: KODY WYMIARU FORM FINANSOWANIA

2. FORMA FINANSOWANIA	
01	Dotacja bezwrotna
02	Dotacja zwrotna
03	Wsparcie za pośrednictwem instrumentów finansowych: kapitał podwyższonego ryzyka i inwestycje kapitałowe lub środki równoważne
04	Wsparcie za pośrednictwem instrumentów finansowych: pożyczki lub środki równoważne

05	Wsparcie za pośrednictwem instrumentów finansowych: gwarancje lub środki równoważne
06	Wsparcie za pośrednictwem instrumentów finansowych: dotacje na spłatę odsetek, dotacje na opłaty gwarancyjne, wsparcie techniczne lub środki równoważne
07	Nagroda

TABELA 3: KODY WYMIARU TERYTORIALNEGO

3. TYP OBSZARU	
01	Duże obszary miejskie (o ludności >50 000 i dużej gęstości zaludnienia)
02	Małe obszary miejskie (o ludności >5 000 i średniej gęstości zaludnienia)
03	Obszary wiejskie (o małej gęstości zaludnienia)
04	Obszary współpracy makroregionalnej
05	Współpraca pomiędzy różnymi obszarami objętymi programami krajowymi lub regionalnymi w kontekście krajowym
06	Współpraca ponadnarodowa w ramach EFS
07	Nie dotyczy

TABELA 4: KODY WYMIARU TERYTORIALNYCH MECHANIZMÓW WDRAŻANIA

4. TERYTORIALNE MECHANIZMY WDRAŻANIA	
01	Zintegrowane inwestycje terytorialne – miejskie
02	Inne zintegrowane podejścia do zrównoważonego rozwoju obszarów miejskich
03	Zintegrowane inwestycje terytorialne – inne
04	Inne zintegrowane podejścia do zrównoważonego rozwoju obszarów wiejskich
05	Inne zintegrowane podejścia do zrównoważonego rozwoju obszarów miejskich/wiejskich
06	Inicjatywy na rzecz rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność
07	Nie dotyczy

TABELA 5: KODY WYMIARU CELU TEMATYCZNEGO

5. CEL TEMATYCZNY (EFRR i Fundusz Spójności)	
01	Wzmacnianie badań naukowych, rozwoju technologicznego i innowacji
02	Zwiększanie dostępności, stopnia wykorzystania i jakości technologii informacyjnych i komunikacyjnych
03	Wzmacnianie konkurencyjności małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP)
04	Wspieranie przejścia na gospodarkę niskoemisyjną we wszystkich sektorach
05	Promowanie dostosowania do zmiany klimatu, zapobiegania ryzyku i zarządzania ryzykiem
06	Zachowanie i ochrona i środowiska naturalnego i wspieranie efektywnego gospodarowania zasobami

-
- 07 Promowanie zrównoważonego transportu i usuwanie niedoborów przepustowości w działaniu najważniejszej infrastruktury sieciowej
-
- 08 Promowanie trwałego i wysokiej jakości zatrudnienia oraz mobilności pracowników
-
- 09 Promowanie włączenia społecznego oraz walka z ubóstwem i wszelką dyskryminacją
-
- 10 Inwestowanie w kształcenie, szkolenie i szkolenie zawodowe na rzecz zdobywania umiejętności i uczenia się przez całe życie
-
- 11 Wzmacnianie zdolności instytucjonalnych instytucji publicznych i zainteresowanych stron oraz sprawności administracji publicznej
-
- 12 Nie dotyczy (Tylko pomoc techniczna)
-

TABELA 6: KODY WYMIARU TEMATU UZUPEŁNIAJĄCEGO EFS

6. TEMAT UZUPEŁNIAJĄCY EFS	Współczynnik dla obliczania wsparcia na cele związane ze zmianami klimatu
01 Wspieranie przechodzenia na gospodarkę niskoemisyjną i zasobooszczędną	100 %
02 Innowacje społeczne	0 %
03 Wzmacnianie konkurencyjności MŚP	0 %
04 Wzmacnianie badań naukowych, rozwoju technologicznego i innowacji	0 %
05 Zwiększanie dostępności, stopnia wykorzystania i jakości technologii informacyjnych i komunikacyjnych	0 %
06 Niedyskryminacja	0 %
07 Równość płci	0 %
08 Nie dotyczy	0 %

TABELA 7: KODY WYMIARU RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ

7. DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA
01 Rolnictwo i leśnictwo
02 Rybołówstwo i akwakultura
03 Produkcja artykułów spożywczych i napojów
04 Wytwarzanie tekstyliów i wyrobów włókienniczych
05 Produkcja sprzętu transportowego
06 Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych
07 Pozostałe nieokreślone branże przemysłu wytwórczego
08 Budownictwo
09 Górnictwo i kopalnictwo (w tym wydobycie surowców energetycznych)
10 Energia elektryczna, paliwa gazowe, para wodna, gorąca woda i powietrze do układów klimatyzacyjnych

-
- 11 Dostawa wody, gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją
-
- 12 Transport i składowanie
-
- 13 Działania informacyjno-komunikacyjne, w tym telekomunikacja, usługi informacyjne, programowanie, doradztwo i działalność pokrewna
-
- 14 Handel hurtowy i detaliczny
-
- 15 Turystyka oraz działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi
-
- 16 Działalność finansowa i ubezpieczeniowa
-
- 17 Obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej
-
- 18 Administracja publiczna
-
- 19 Edukacja
-
- 20 Opieka zdrowotna
-
- 21 Działalność w zakresie opieki społecznej, usługi komunalne, społeczne i indywidualne
-
- 22 Działalność związana ze środowiskiem naturalnym i zmianami klimatu
-
- 23 Sztuka, rozrywka, sektor kreatywny i rekreacja
-
- 24 Inne niewyszczególnione usługi
-

TABELA 8: KODY WYMIARU LOKALIZACJI

8. MIEJSCE (2)

Kod	Miejsce
	Kod regionu lub obszaru, w którym zlokalizowane lub prowadzone są działania, zgodnie z Nomenklaturą Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NUTS) zawartą w załączniku do rozporządzenia (WE) nr 1059/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Rozporządzenie (WE) nr 1059/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 maja 2003 r. w sprawie ustalenia wspólnej klasyfikacji Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NUTS) (Dz.U. L 154 z 21.6.2003, s. 1).

ZAŁĄCZNIK II

Współczynniki do obliczania kwot wsparcia na cele dotyczące zmian klimatu w przypadku Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich zgodnie z art. 2

Artykuł rozporządzenia (WE) nr 1305/2013 ⁽¹⁾	Priorytet / cel szczegółowy	Współczynnik
Art. 5 pkt 3 lit. b)	Wspieranie zapobiegania ryzyku i zarządzania nim w gospodarstwach rolnych	40 %
Art. 5 pkt 4	Odtwarzanie, ochrona i wzbogacanie ekosystemów powiązanych z rolnictwem i leśnictwem <i>(wszystkie cele szczegółowe)</i>	100 %
Art. 5 pkt 5	Wspieranie efektywnego gospodarowania zasobami i przechodzenia na gospodarkę niskoemisyjną i odporną na zmiany klimatu w sektorach rolnym, spożywczym i leśnym <i>(wszystkie cele szczegółowe)</i>	100 %
Art. 5 ust. 6 lit. b)	Wspieranie lokalnego rozwoju na obszarach wiejskich	40 %

⁽¹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1305/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 487).

ZAŁĄCZNIK III

Współczynniki do obliczania kwot wsparcia na cele dotyczące zmian klimatu w przypadku Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego zgodnie z art. 3

	Nazwa środka pomocy	Tymczasowa numeracja	Współczynnik
ROZDZIAŁ I			
Zrównoważony rozwój w rybołówstwie			
	Innowacje	Art. 28	0%* ⁽¹⁾
	Usługi doradcze	Art. 29	0%
	Partnerstwa między naukowcami a rybakami	Art. 30	0%*
	Promowanie kapitału ludzkiego i dialogu społecznego - szkolenie, tworzenie sieci kontaktów, dialog społeczny	Art. 31	0%*
	Promowanie kapitału ludzkiego i dialogu społecznego - wsparcie dla współmałżonków i partnerów życiowych	Art. 31 ust. 2	0%*
	Promowanie kapitału ludzkiego i dialogu społecznego – praktykanci na statkach stosowanych w łodziowym rybołówstwie przybrzeżnym	Art. 31 ust. 3	0%*
	Różnicowanie działalności i nowe formy dochodów	Art. 32	0%*
	Wsparcie dla młodych rybaków rozpoczynających działalność	Art. 32a	0%
	Zdrowie i bezpieczeństwo	Art. 33	0%
	Tymczasowe zaprzestanie działalności połowowej	Art. 33a	40%
	Trwałe zaprzestanie działalności połowowej	Art. 33b	100%
	Fundusze wspólnego inwestowania na wypadek niekorzystnych zjawisk klimatycznych oraz incydentów środowiskowych	Art. 33c	40%
	Wsparcie dla systemów przydziału uprawnień do połowów	Art. 34	40%
	Wspieranie opracowywania i wdrażania środków ochronnych	Art. 35	0%
	Zmniejszanie oddziaływania rybołówstwa na środowisko morskie i dostosowanie połowów w celu ochrony gatunków	Art. 36	40%
	Innowacje związane z ochroną morskich zasobów biologicznych	Art. 37	40%
	Ochrona i odbudowa morskiej różnorodności biologicznej – zbieranie odpadów	Art. 38 ust. 1 lit. a)	0%
	Ochrona i odbudowa morskiej różnorodności biologicznej – wkład do lepszego zarządzania lub ochrony, budowa, instalacja lub modernizacja urządzeń stałych lub ruchomych, opracowanie planów ochrony i zarządzania związanych z obszarami sieci Natura 2000 i obszarami specjalnej ochrony, zarządzanie, odbudowa i monitorowanie morskich obszarów chronionych, w tym obszarów sieci Natura 2000, świadomość ekologiczna, udział w innych działaniach mających na celu zachowanie i zwiększenie różnorodności biologicznej oraz usługi ekosystemowe	Artykuł 38 ust. 1 lit. b)–e), ea), f)	40%
	Ochrona i odbudowa biologicznej różnorodności morskiej – systemy rekompensaty szkód wyrządzonych w połowach przez ssaki i ptaki	Art. 38 ust. 1 lit. eb)	0%
	Łagodzenie skutków zmiany klimatu – inwestycje na statkach	Art. 39 ust. 1 lit. a)	100%

	Nazwa środka pomocy	Tymczasowa numeracja	Współczynnik
	Łagodzenie skutków zmiany klimatu – audyty i programy związane z efektywnością energetyczną	Art. 39 ust. 1 lit. b)	100%
	Efektywność energetyczna – badania w celu oceny znaczenia alternatywnych układów napędowych i projektów kadłubów	art. 39 ust. 1 lit. c)	40%
	Wymiana lub modernizacja głównych lub dodatkowych silników	Art. 39 ust. 2	100%
	Wartość dodana, jakość produktów i wykorzystanie niechcianych połowów	Art. 40	0%
	Porty rybackie, miejsca wylądunku, miejsca do sprzedaży ryb i przystanie – inwestycje w celu poprawy infrastruktury portów rybackich i miejsc do sprzedaży ryb lub miejsc wylądunku i przystani	Art. 41 ust. 1	40%
	Porty rybackie, miejsca wylądunku, miejsca do sprzedaży ryb i przystanie – inwestycje w celu ułatwienia przestrzegania obowiązku wylądowywania wszystkich połowów	Art. 41 ust. 2	0%
	Porty rybackie, miejsca wylądunku, miejsca do sprzedaży ryb i przystanie – inwestycje w celu poprawy bezpieczeństwa rybaków	Art. 41 ust. 3	0%
	Rybołówstwo śródlądowe i śródlądowa fauna i flora wodna – na statkach lub w indywidualny sprzęt, o których mowa w art. 33	Art. 42 ust. 1 lit. a)	0%*
	Rybołówstwo śródlądowe i śródlądowa fauna i flora wodna Inwestycje w sprzęt i rodzaje operacji, o których mowa w art. 36 art. 37	Art. 42 ust. 1 lit. b)	
	Rybołówstwo śródlądowe i śródlądowa fauna i flora wodna – na statkach oraz audyty i programy związane z efektywnością energetyczną	Art. 42 ust. 1 lit. c)	
	Rybołówstwo śródlądowe i śródlądowa fauna i flora wodna – promowanie kapitału ludzkiego i dialogu społecznego	Art. 42 ust. 1 lit. aa)	0%
	Rybołówstwo śródlądowe i śródlądowa fauna i flora wodna – porty rybackie, przystanie i miejsca wylądunku	Art. 42 ust. 1 lit. d)	0%
	Rybołówstwo śródlądowe i śródlądowa fauna i flora wodna – inwestycje służące zwiększeniu wartości lub poprawie jakości złowionych ryb	Art. 42 ust. 1 lit. da)	0%
	Rybołówstwo śródlądowe i śródlądowa fauna i flora wodna – wsparcie dla młodych rybaków rozpoczynających działalność	Art. 42 ust. 1 lit. 1a	0%
	Rybołówstwo śródlądowe i śródlądowa fauna i flora wodna – rozwój i ułatwianie innowacji	Artykuł 42 ust. 1b	0%*
	Rybołówstwo śródlądowe i śródlądowa fauna i flora wodna – w celu ochrony i rozwoju fauny i flory wodnej	Art. 42 ust. 5	40%

ROZDZIAŁ II
Zrównoważony rozwój w akwakulturze

	Innowacje	Art. 45	0%*
	Inwestycje produkcyjne w akwakulturę	Art. 46	0%*
	Usługi z zakresu zarządzania, zastępstw i doradztwa dla gospodarstw akwakultury	Art. 48	0%*
	Promowanie kapitału ludzkiego i tworzenia sieci kontaktów	Art. 49	0%*
	Zwiększanie potencjału terenów hodowli w ramach akwakultury	Art. 50	40%
	Zachęcanie rolników do podjęcia działalności w sektorze zrównoważonej akwakultury	Art. 51	0%
	Przejęcie na systemy ekozarządzania i audytu oraz na akwakulturę ekologiczną	Art. 53	40%

	Nazwa środka pomocy	Tymczasowa numeracja	Współczynnik
	Akwakultura świadcząca usługi w zakresie ochrony środowiska	Art. 54	40%
	Środki dotyczące zdrowia publicznego	Art. 55	0%
	Środki dotyczące zdrowia i dobrostanu zwierząt	Art. 56	0%
	Ubezpieczenie zasobów akwakultury	Art. 57	40%

ROZDZIAŁ III
Zrównoważony rozwój obszarów rybackich

	Wsparcie przygotowawcze	Art. 63 ust. 1 lit. a)	0%
	Realizacja lokalnych strategii rozwoju	Art. 65	40%
	Działania prowadzone w ramach współpracy	Art. 66	0%*
	Koszty bieżące i aktywizacja	Art. 63 ust. 1 lit. d)	0%

ROZDZIAŁ IV
Środki dotyczące wprowadzania do obrotu i przetwarzania

	Plany produkcji i wprowadzania do obrotu	Art. 69	0%*
	Dopłaty do przechowywania	Art. 70	0%
	Środki dotyczące wprowadzania do obrotu	Art. 71	0%*
	Przetwarzanie produktów rybołówstwa i akwakultury	Art. 72	40%

ROZDZIAŁ V
Wyrównanie dodatkowych kosztów związanych z produktami rybołówstwa i akwakultury z regionów najbardziej oddalonych

	System wyrównania kosztów	Art. 73	0%
--	---------------------------	---------	----

ROZDZIAŁ VI
Środki towarzyszące wspólnej polityce rybołówstwa w ramach zarządzania dzielonego

	Kontrola i egzekwowanie	Art. 78	0%
	Gromadzenie danych	Art. 79	0%*

ROZDZIAŁ VII
Pomoc techniczna z inicjatywy państw członkowskich

	Pomoc techniczna z inicjatywy państw członkowskich	Art. 79a	0%
--	--	----------	----

ROZDZIAŁ VIII
Środki dotyczące zintegrowanej polityki morskiej finansowane w ramach zarządzania dzielonego

	Zintegrowany nadzór morski	Art. 79b ust. 1 lit. a)	40%
	Promowanie ochrony środowiska morskiego i zrównoważona eksploatacja zasobów morskich i przybrzeżnych	Art. 79b ust. 1 lit. b)	40%

(1) Środkom oznaczonym * w tabeli można przypisać wagę 40% zgodnie z art. 3 ust. 2.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 216/2014

z dnia 7 marca 2014 r.

zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2075/2005 ustanawiające szczególne przepisy dotyczące urzędowych kontroli w odniesieniu do włośieni (*Trichinella*) w mięsie

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 854/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiające szczególne przepisy dotyczące organizacji urzędowych kontroli w odniesieniu do produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi⁽¹⁾, w szczególności jego art. 18 pkt 6, 8, 10 i 12,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu Komisji (WE) nr 2075/2005 z dnia 5 grudnia 2005 r. ustanawiającym szczególne przepisy dotyczące urzędowych kontroli w odniesieniu do włośni krętych w mięsie⁽²⁾ ustanowiono przepisy dotyczące próbek z tusz gatunków podatnych na zakażenie włośniem krętym w celu ustalenia statusu gospodarstw i regionów oraz warunków przywozu mięsa do Unii. Ustalono w nim ponadto metody referencyjne i metody równoważne służące wykrywaniu włośnia krętego w próbkach z tusz.
- (2) Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA) przyjął w dniu 3 października 2011 r. opinię naukową dotyczącą zagrożeń dla zdrowia publicznego, które powinny być przedmiotem inspekcji mięsa (wieprzowego)⁽³⁾. W opinii tej EFSA uznał, że włośień kręty stanowi umiarkowane zagrożenie dla zdrowia publicznego w związku z konsumpcją mięsa wieprzowego, i stwierdził, że w odniesieniu do metod badań zagrożeń biologicznych jedynym sposobem zapewnienia skutecznej kontroli głównych zagrożeń jest zapewnienie bezpieczeństwa tusz wieprzowych obejmujące szereg środków zapobiegawczych i kontroli stosowanych w sposób zintegrowany zarówno w gospodarstwach, jak i w rzeźniach.
- (3) EFSA ustalił pewne wskaźniki epidemiologiczne w odniesieniu do włośnia krętego. W zależności od celu oraz sytuacji epidemiologicznej w danym państwie wskaźniki te mogą być stosowane na poziomie państwa, regionu, rzeźni lub gospodarstwa.
- (4) EFSA zauważył sporadyczność występowania włośnia krętego w Unii, głównie u świń chowanych na wolnym wybiegu i w chowie przydomowym. Ponadto EFSA stwierdził, że ten typ systemu produkcji jest najważniejszym czynnikiem ryzyka dla zakażeń włośniem krętym. Poza tym dostępne dane wskazują na to, że ryzyko zakażenia włośniem krętym świń chowanych w oficjalnie uznanych kontrolowanych warunkach w pomieszczeniach inwentarskich jest znikome.
- (5) Status znikomego zagrożenia w odniesieniu do państwa lub regionu nie jest już uznawany w kontekście

międzynarodowym przez Światową Organizację Zdrowia Zwierząt (OIE). Status taki uznaje się zamiast tego w odniesieniu do przedziałów obejmujących jedno lub więcej gospodarstw stosujących określone kontrolowane warunki w pomieszczeniach inwentarskich.

- (6) Ze względu na spójność z normami międzynarodowymi oraz w celu wzmocnienia systemów kontroli zgodnie z aktualnymi zagrożeniami dla zdrowia publicznego należy dostosować, zrationalizować i uprościć środki zmniejszające ryzyko związane z włośniem krętym w rzeźniach, w tym warunki przywozu, oraz warunki określania statusu zakażenia włośniem krętym w odniesieniu do państw i regionów lub gospodarstw.
- (7) Belgia i Dania powiadomiły w 2011 r. o znikomym zagrożeniu włośniem krętym na ich terytorium zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2075/2005. Taki status znikomego zagrożenia w odniesieniu do państwa lub regionu nie jest już jednak uznawany. Niemniej jednak gospodarstwa i przedziały w Belgii i Danii, które spełniają wymogi dla kontrolowanych warunków w pomieszczeniach inwentarskich w dniu wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, powinny mieć możliwość zastosowania odstępstwa przewidzianego dla takich gospodarstw i przedziałów bez konieczności spełnienia dalszych warunków wstępnych, takich jak wymóg uzyskania od właściwego organu następczego urzędowego zatwierdzenia.
- (8) Laboratorium referencyjne UE ds. pasożytów zaleciło uściślenie tekstu rozporządzenia w odniesieniu do procedury określonych metod równoważnych dla badań włośnia krętego.
- (9) Należy nałożyć na podmioty obowiązek zapewnienia, by martwe zwierzęta były gromadzone, identyfikowane i przewożone bez nieuzasadnionej zwłoki zgodnie z art. 21 i 22 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1069/2009 z dnia 21 października 2009 r. określającego przepisy sanitarne dotyczące produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego, nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi, i uchylającym rozporządzenie (WE) nr 1774/2002 (rozporządzenie o produktach ubocznych pochodzenia zwierzęcego)⁽⁴⁾ i z załącznikiem VIII do rozporządzenia Komisji (UE) nr 142/2011 z dnia 25 lutego 2011 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1069/2009 określającego przepisy sanitarne dotyczące produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego, nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi, oraz w sprawie wykonania dyrektywy Rady 97/78/WE w odniesieniu do niektórych próbek i przedmiotów zwolnionych z kontroli weterynaryjnych na granicach w myśl tej dyrektywy⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ Dz.U. L 139 z 30.4.2004, s. 206.

⁽²⁾ Dz.U. 338 z 22.12.2005, s. 60.

⁽³⁾ Dziennik EFSA 2011; 9(10):2351[s. 198], opublikowany dnia 3 października 2011 r.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 300 z 14.11.2009, s. 1.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 54 z 26.2.2011, s. 1.

- (10) Liczbę przypadków (importowanych i rodzimych) włośnia krętego u ludzi, włącznie z danymi epidemiologicznymi, należy zgłosić w sprawozdaniu zgodnie z decyzją Komisji 2000/96/WE z dnia 22 grudnia 1999 r. w sprawie stopniowego obejmowania chorób zakaźnych siecią wspólnotową zgodnie z decyzją nr 2119/98/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽¹⁾.
- (11) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 2075/2005.
- (12) Wymagania przewidziane w niniejszym rozporządzeniu obejmują dostosowanie stosowanych praktyk zarówno w odniesieniu do podmiotów prowadzących przedsiębiorstwo spożywcze, jak i do właściwych organów. Należy zatem zezwolić na odroczenie stosowania niektórych przepisów niniejszego rozporządzenia.
- (13) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt i ani Parlament Europejski, ani Rada nie wyraziły wobec nich sprzeciwu,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 2075/2005 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) art. 1 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 1

Definicje

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- 1) »włosień« oznacza wszelakie nicienie z rodzaju *Trichinella*;
 - 2) »kontrolowane warunki w pomieszczeniach inwentarskich« oznaczają rodzaj hodowli zwierząt, w którym świni są nieprzerwanie przetrzymywane w warunkach kontrolowanych przez przedsiębiorstwa sektora spożywczego odniesieniu do żywienia i pomieszczeń dla zwierząt;
 - 3) »przedział« oznacza grupę gospodarstw stosujących kontrolowane warunki w pomieszczeniach inwentarskich. Wszystkie gospodarstwa stosujące kontrolowane warunki w pomieszczeniach inwentarskich w jednym państwie członkowskim mogą być uznane za jeden przedział.”;
- 2) art. 2 i 3 otrzymują brzmienie:

„Artykuł 2

Pobieranie próbek z tusz

1. W ramach badania poubojowego pobiera się w ubojniach próbki z tusz świń domowych zgodnie z następującymi zasadami:

- a) na obecność włośnia bada się wszystkie tusze hodowlanych macior i knurów lub przynajmniej 10 % tusz zwierząt wysłanych do uboju w każdym roku z każdego

gospodarstwa oficjalnie uznanego za gospodarstwo stosujące kontrolowane warunki w pomieszczeniach inwentarskich;

- b) na obecność włośnia bada się wszystkie tusze z gospodarstw nieuznanych oficjalnie za gospodarstwa stosujące kontrolowane warunki w pomieszczeniach inwentarskich.

Z każdej tuszy pobiera się próbkę, a następnie bada się ją na obecność włośnia w laboratorium wyznaczonym przez właściwy organ przy wykorzystaniu jednej z następujących metod wykrywania:

- a) referencyjna metoda wykrywania określona w załączniku I rozdział I; lub
- b) równoważna metoda wykrywania określona w załączniku I rozdział II.

2. Przed otrzymaniem wyników badania na obecność włośnia tusze takie mogą zostać pokrojone na maksymalnie sześć części w ubojni lub zakładzie rozbioru znajdującym się na tym samym terenie co ubojnia (»siedziba«) pod warunkiem zagwarantowania przez przedsiębiorstwo sektora spożywczego możliwości pełnego przesłania drogi produktu.

Na zasadzie odstępstwa od przepisów akapitu pierwszego i po uprzednim zatwierdzeniu przez właściwy organ tusze takie mogą zostać pokrojone w zakładzie rozbioru stanowiącym część ubojni lub od niej oddzielnym, o ile:

- a) procedura ta jest przeprowadzana pod nadzorem właściwego organu;
- b) miejscem przeznaczenia tuszy lub jej części jest nie więcej niż jeden zakład rozbioru;
- c) zakład rozbioru znajduje się na terytorium państwa członkowskiego; oraz
- d) w przypadku wyników dodatnich wszystkie części tuszy uznaje się za niezdatne do spożycia przez ludzi.

3. Próbkę z tusz koni, dzików oraz innych gatunków zwierząt utrzymywanych w warunkach fermowych i gatunków zwierząt dzikich, podatnych na zarażenie włośniem są systematycznie pobierane w ubojniach lub zakładach przetwórczych zwierząt łownych w ramach badania poubojowego.

Próbkę pobiera się z każdej tuszy, a następnie bada się ją zgodnie z załącznikami I i III w laboratorium wyznaczonym przez właściwy organ.

Artykuł 3

Odstępstwa

1. Na zasadzie odstępstwa od przepisów art. 2 ust. 1 z badania na obecność włośnia zwalnia się mięso świń domowych poddane obróbce mrożeniem zgodnie z załącznikiem II pod nadzorem właściwych organów.

2. Na zasadzie odstępstwa od przepisów art. 2 ust. 1 z badania na obecność włośnia zwalnia się tusze i mięso świń domowych nieodsadzonych od maciory, mających mniej niż 5 tygodni.

⁽¹⁾ Dz.U. L 28 z 3.2.2000, s. 50.

3. Na zasadzie odstępstwa od przepisów art. 2 ust. 1 z badania na obecność włośnia można zwolnić tusze i mięso świń domowych, jeśli zwierzęta pochodzą z gospodarstwa lub przedziału oficjalnie uznanych za gospodarstwo lub przedział stosujące kontrolowane warunki w pomieszczeniach inwentarskich zgodnie z załącznikiem IV, o ile:

- a) w ciągu ostatnich 3 lat, w którym to okresie prowadzono stałe badania zgodnie z art. 2, nie wykryto w danym państwie członkowskim żadnego rodzimego przypadku zarażenia włośniem u świń domowych utrzymywanych w gospodarstwach oficjalnie uznanych za gospodarstwa stosujące kontrolowane warunki w pomieszczeniach inwentarskich; lub
- b) dane historyczne dotyczące stałych badań przeprowadzonych na populacji świń poddanych ubojowi dają pewność na poziomie 95 %, że częstość występowania włośnia nie przekracza 1 na milion w tej populacji; lub
- c) gospodarstwa stosujące kontrolowane warunki w pomieszczeniach inwentarskich znajdują się w Belgii lub Danii.

4. Państwo członkowskie, które stosuje odstępstwo przewidziane w ust. 3, powiadamia, w ramach Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt, Komisję i pozostałe państwa członkowskie oraz przedkłada Komisji roczne sprawozdanie zawierające informacje, o których mowa w załączniku IV rozdział II. Komisja publikuje na swojej stronie internetowej wykaz państw członkowskich stosujących to odstępstwo.

Jeśli państwo członkowskie nie przedłoży sprawozdania rocznego lub jeśli takie sprawozdanie roczne nie jest zadowalające do celów niniejszego artykułu, odstępstwo przestaje mieć zastosowanie do tego państwa członkowskiego.”;

3) art. 8–12 otrzymują brzmienie:

„Artykuł 8

Oficjalne uznanie za gospodarstwo stosujące kontrolowane warunki w pomieszczeniach inwentarskich

1. Do celów niniejszego rozporządzenia właściwy organ może oficjalnie uznać gospodarstwo lub przedział stosujące kontrolowane warunki w pomieszczeniach inwentarskich, jeśli spełniają one wymogi określone w załączniku IV.

2. Gospodarstwa lub przedziały stosujące kontrolowane warunki w pomieszczeniach inwentarskich w Danii lub Belgii zgodnie z art. 3 ust. 3 lit. c) w dniu rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia uważa się za oficjalnie uznane za gospodarstwa lub przedziały stosujące kontrolowane warunki w pomieszczeniach inwentarskich wymienione w załączniku IV do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 9

Obowiązek dostarczania informacji spoczywający na przedsiębiorstwach sektora spożywczego

Przedsiębiorstwa sektora spożywczego prowadzące gospodarstwa oficjalnie uznane za gospodarstwa stosujące

kontrolowane warunki w pomieszczeniach inwentarskich informują właściwy organ o zaprzestaniu spełniania którejkolwiek z wymogów określonych w załączniku IV lub jakiegokolwiek innej zmiany, która może wpłynąć na status gospodarstw w odniesieniu do włośnia.

Artykuł 10

Audyty gospodarstw oficjalnie uznanych za gospodarstwa stosujące kontrolowane warunki w pomieszczeniach inwentarskich

Właściwy organ zapewnia okresowe przeprowadzanie audytów gospodarstw oficjalnie uznanych za gospodarstwa stosujące kontrolowane warunki w pomieszczeniach inwentarskich.

Częstotliwość audytów jest uzależniona od poziomu ryzyka przy uwzględnieniu historii choroby, częstotliwości jej występowania, wcześniejszych ustaleń, regionu geograficznego, lokalnej podatnej fauny, praktyk hodowlanych, nadzoru weterynaryjnego oraz przestrzegania przepisów przez rolników.

Właściwy organ weryfikuje fakt przeprowadzenia badań świń domowych pochodzących z tych gospodarstw zgodnie z art. 2 ust. 1.

Artykuł 11

Programy monitorowania

Właściwy organ może wdrożyć program monitorowania obejmujący populację świń domowych pochodzących z gospodarstwa lub przedziału uznanych oficjalnie za gospodarstwa lub przedziały stosujące kontrolowane warunki w pomieszczeniach inwentarskich w celu potwierdzenia, że włośień jest faktycznie nieobecny w tej populacji.

W programie monitorowania należy określić częstotliwość badań, liczbę zwierząt poddawanych badaniu oraz plan pobierania próbek. W tym celu należy pobierać próbki mięsa i badać je na obecność pasożytów włośnia zgodnie z rozdziałami I i II załącznika I.

Program monitorowania może obejmować metody serologiczne jako dodatkowe narzędzie po zatwierdzeniu odpowiedniego testu przez laboratorium referencyjne UE.

Artykuł 12

Cofnięcie oficjalnego uznania za gospodarstwo stosujące kontrolowane warunki w pomieszczeniach inwentarskich

1. Jeśli wyniki audytów przeprowadzonych zgodnie z art. 10 wykazują, że gospodarstwo nie spełnia już wymagań zawartych w załączniku IV, właściwy organ bezzwłocznie cofa gospodarstwu oficjalne uznanie.

2. Jeśli u świni domowej pochodzącej z gospodarstwa oficjalnie uznanego za gospodarstwo stosujące kontrolowane warunki w pomieszczeniach inwentarskich badanie na obecność włośnia wykazuje wynik dodatni, właściwy organ bezzwłocznie:

- a) cofa gospodarstwu oficjalne uznanie;
 - b) bada wszystkie świnie domowe podczas uboju;
 - c) odnajduje i bada wszystkie zwierzęta hodowlane, które przybyły do gospodarstwa, oraz w miarę możliwości wszystkie te, które opuściły gospodarstwo przynajmniej sześć miesięcy przed uzyskaniem wyniku dodatniego; w tym celu pobiera próbki mięsa i bada je na obecność pasożytów włośnia przy zastosowaniu metod wykrywania określonych w załączniku I rozdział I i II;
 - d) w stosownych okolicznościach, w miarę możliwości bada zakres zarażenia pasożytem spowodowany dystrybucją mięsa świń domowych poddanych ubojowi w okresie poprzedzającym uzyskanie wyniku dodatniego;
 - e) informuje Komisję i pozostałe państwa członkowskie;
 - f) w stosownych okolicznościach wszczyna badanie epidemiologiczne w celu wyjaśnienia przyczyn zarażenia;
 - g) wprowadza odpowiednie środki, w przypadku gdy w ubojni nie można zidentyfikować żadnej zarażonej tuszy, w tym:
 - (i) zwiększa rozmiar każdej próbki mięsa pobieranej do badań z podejrzanych tusz; lub
 - (ii) oświadcza, że tusze są niezdatne do spożycia przez ludzi;
 - (iii) wprowadza odpowiednie środki usuwania podejrzanych tusz lub ich części lub tusz lub ich części wykazujących w badaniach wynik dodatni.
3. Po cofnięciu oficjalnego uznania gospodarstwa mogą zostać ponownie uznane po usunięciu stwierdzonych problemów i spełnieniu wymogów określonych w załączniku IV zgodnie z zaleceniami właściwego organu.
4. Jeśli w wyniku kontroli stwierdzono naruszenie przepisów art. 9 lub wynik dodatni w gospodarstwie należącym

do danego przedziału, takie gospodarstwo należy usunąć z tego przedziału do chwili przywrócenia zgodności z przepisami.”;

- 4) art.13 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 13

Wymogi zdrowotne w odniesieniu do przywozu

Mięso gatunków zwierząt, które mogą być nosicielami włośnia, zawierające mięśnie prądkowane i pochodzące z państwa trzeciego, może być przywożone do Unii jedynie, jeśli w danym państwie trzecim przed wywozem przeprowadzono zgodnie z art. 2 i 3 badanie na obecność włośnia.”;

- 5) skreśla się art. 14;

- 6) art. 15 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 15

Dokumenty

Świadectwa zdrowia towarzyszące przywozowi mięsa, o którym mowa w art. 13, muszą zawierać oświadczenie urzędowego lekarza weterynarii stwierdzające, że badanie na obecność włośnia w państwie trzecim pochodzenia przeprowadzono zgodnie z art. 13.

Dokument ten towarzyszy mięsu w oryginale, o ile nie udzielono zwolnienia zgodnie z art. 14 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 854/2004.”;

- 7) w załączniku I wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem I do niniejszego rozporządzenia;

- 8) załącznik IV zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku II do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 czerwca 2014 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 7 marca 2014 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

W załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 2075/2005 wprowadza się następujące zmiany:

1) w rozdziale I, pkt 3 „Procedura” dodaje się sekcję brzmieniu:

„IV. Procedura czyszczenia i dekontaminacji po uzyskaniu wyniku dodatniego lub wątpliwego

W przypadku uzyskania dodatniego lub wątpliwego wyniku badania próbki zbiorczej testem aglutynacji lateksowej wszystkie materiały będące w styczności z mięsem (pojemnik malaksiera, zlewka, pręt mieszający, czujnik temperatury, lejek stożkowy, sito i kleszcze) muszą zostać poddane starannej dekontaminacji poprzez moczenie w ciepłej wodzie (65 °C do 90 °C) przez kilka sekund. Resztki mięsa lub inaktywowane larwy, które ewentualnie zostały na powierzchni tych materiałów, można usunąć za pomocą czystej gąbki i wody wodociągowej. W razie potrzeby można dodać kilka kropel detergentu w celu odłuszczenia wyposażenia. Zaleca się dokładne przepłukanie każdej sztuki wyposażenia w celu usunięcia wszelkich pozostałości detergentu.”;

2) rozdział II część D pkt 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Procedura

I. Tworzenie prób zbiorczych (100 g próbek jednocześnie)

- a) $16 \pm 0,5$ ml kwasu chlorowodorowego o stężeniu 25 % (końcowe 0,2 %) dodaje się do zlewki o pojemności 3 litrów zawierającej 2,0 litra ± 200 ml wody wodociągowej podgrzanej do temperatury od 46 do 48 °C; w zlewce umieszcza się pręt mieszający, zlewkę umieszcza się na podgrzanej płytce grzewczej i zaczyna się proces mieszania.
- b) Dodaje się 10 ± 1 g pepsyny w proszku (lub 30 ± 3 ml płynnej pepsyny).
- c) 100–115 g próbek pobranych zgodnie z pkt 2 rozdrabnia się w malakserze wraz z 150 ml ± 15 ml podgrzanego buforu do trawienia.
- d) Rozdrobnione mięso przenosi się do zlewki o pojemności 3 litrów zawierającej wodę, pepsynę i kwas chlorowodorowy.
- e) Wkładkę mieszającą malaksiera wielokrotnie zanurza się w płynie trawiącym, a zlewkę i pojemnik malaksiera przemywa się niewielką ilością płynu trawiącego w celu usunięcia przyczepionych skrawków mięsa.
- f) Zlewkę przykrywa się folią aluminiową.
- g) Mieszadło magnetyczne musi być wyregulowane tak, aby utrzymywało stałą temperaturę wynoszącą 44–46 °C podczas całego procesu mieszania. Podczas procesu mieszania płyn trawiący musi wirować z dostatecznie dużą prędkością, aby uzyskać głęboki wir bez rozpryskiwania.
- h) Płyn trawiący miesza się aż do uzyskania jednolitej masy (około 30 minut). Następnie mieszadło wyłącza się, a płyn trawiący przelewa się przez sito do rozdzielacza sedymentacyjnego. Przy przetwarzaniu niektórych rodzajów mięsa (języka, dziczyzny itp.) może być konieczny dłuższy czas wytrawiania (nieprzekraczający 60 minut).
- (i) Proces wytrawiania uznaje się za zadowalający, jeżeli na sicie pozostaje nie więcej niż 5 % początkowej wagi próbki.
- j) W uchwycie filtra umieszcza się filtr nylonowy z siatką 20 mikronów. Do uchwytu z blokadą przymocowuje się stożkowy filtracyjny lejek stalowy, a na lejku umieszcza stalowe sito o wielkości oczek 180 mikronów. Pompę próżniową łączy się z uchwytem filtra i ze zbiornikiem z metalu lub tworzywa sztucznego, do którego zbiera się płyn trawiący.
- k) Mieszanie zatrzymuje się i wlewa się płyn trawiący do lejka przez sito. Zlewkę przepłukuje się ciepłą wodą w ilości około 250 ml. Po skutecznym przefiltrowaniu płynu trawiącego płyn do płukania wlewa się do stacji filtracyjnej.
- l) Membranę filtracyjną chwyta się kleszczami, trzymając za krawędź. Membranę filtracyjną składa się co najmniej na cztery i umieszcza w probówce stożkowej o pojemności 15 ml. Wybór próbki stożkowej należy uzależnić od rodzaju tłuszczka.

- m) Membranę filtracyjną wpycha się na dno próbówki stożkowej o pojemności 15 ml za pomocą tłuzcka i dociska około 20-krotnie zdecydowanymi ruchami w przód i w tył, przy czym tłuzcek powinien być umieszczony w środku złożonej membrany, zgodnie z instrukcjami producenta.
- n) 0,5 ml \pm 0,01 ml rozcieńczalnika próbki dodaje się do próbówki stożkowej o pojemności 15 ml za pomocą pipety i homogenizuje się membranę filtracyjną za pomocą tłuzcka powtarzalnymi ruchami o małej amplitudzie w przód i w tył przez około 30 sekund, unikając gwałtownych ruchów, aby ograniczyć rozpryskiwanie cieczy, zgodnie z instrukcjami producenta.
- o) Każdą próbkę, odczynnik kontrolny ujemny i odczynnik kontrolny dodatni umieszcza się na różnych polach karty aglutynacyjnej za pomocą pipety, zgodnie z instrukcjami producenta.
- p) Mikrocząsteczki lateksowe dodaje się do każdego pola karty aglutynacyjnej za pomocą pipety, zgodnie z instrukcjami producenta, nie pozwalając, aby zetknęły się z próbkami i odczynnikiem kontrolnym. Następnie mikrocząsteczki lateksowe delikatnie miesza się na każdym polu patyczkiem jednorazowego użytku do momentu pokrycia przez homogeniczną ciecz całego pola.
- q) Płytkę do aglutynacji umieszcza się na wytrząsarce 3D i poddaje wytrząsaniu przez 10 ± 1 minut, zgodnie z instrukcjami producenta.
- r) Wytrząsanie przerywa się po upływie czasu określonego w instrukcji producenta, a kartę aglutynacyjną kładzie się na gładkiej powierzchni i odczytuje natychmiast wyniki reakcji, zgodnie z instrukcjami producenta. W przypadku próbki dodatniej muszą pojawić się skupiska paciorków. W przypadku próbki ujemnej zawiesina pozostaje jednorodna, a skupiska paciorków nie pojawiają się.

II. Próba zbiorcza składająca się z mniej niż 100 g, jak określono w rozdziale I pkt 3 sekcja II

W przypadku prób zbiorczych składających się z mniej niż 100 g należy przestrzegać procedury określonej w rozdziale I pkt 3 sekcja II.

III. Dodatnie lub wątpliwe wyniki

W przypadku uzyskania dodatniego lub wątpliwego wyniku badania próbki zbiorczej testem aglutynacji lateksowej od każdej świni pobiera się kolejne 20 g próbki, zgodnie z rozdziałem I pkt 2 lit. a). 20 g próbek od pięciu świń należy połączyć i poddać badaniu metodą opisaną w sekcji I. W ten sposób należy przebadać próbki od 20 grup po pięć świń każda.

W przypadku uzyskania dodatniego wyniku testu aglutynacji lateksowej przeprowadzonego na grupie pięciu świń należy pobrać dalsze 20 g próbki od pojedynczych świń w tej grupie i każdą poddać oddzielnemu badaniu przy zastosowaniu metody opisaną w sekcji I.

W przypadku uzyskania dodatniego lub niepewnego wyniku testu aglutynacji lateksowej należy przesłać do krajowego laboratorium referencyjnego przynajmniej 20 g tkanki mięśniowej świni w celu potwierdzenia wyniku przy wykorzystaniu jednej z metod opisanych w rozdziale I.

Próbki pasożytów należy przechowywać w alkoholu etylowym 90 % w celu konserwacji i identyfikacji na poziomie gatunku w laboratorium referencyjnym UE lub krajowym laboratorium referencyjnym.

Po zebraniu pasożytów płyny dodatnie należy poddać dekontaminacji przez podgrzanie do co najmniej 60 °C.

IV. Procedura czyszczenia i dekontaminacji po uzyskaniu wyniku dodatniego lub wątpliwego

W przypadku dodatniego lub wątpliwego wyniku badania próbki zbiorczej testem aglutynacji lateksowej wszystkie materiały będące w styczności z mięsem (pojemnik malaksera, zlewka, pręt mieszający, czujnik temperatury, lejek stożkowy, sito i kleszcze) muszą zostać poddane starannej dekontaminacji poprzez moczenie w ciepłej wodzie (65 ° do 90 °C) przez kilka sekund. Resztki mięsa lub inaktywowane larwy, które ewentualnie zostały na powierzchni tych materiałów, można usunąć za pomocą czystej gąbki i wody wodociągowej. W razie potrzeby można dodać kilka kropel detergentu w celu odłuszczenia wyposażenia. Zaleca się dokładne przepłukanie każdej sztuki wyposażenia w celu usunięcia wszelkich pozostałości detergentu.”.

ZAŁĄCZNIK II

„ZAŁĄCZNIK IV

ROZDZIAŁ I

OFICJALNE UZNANIE GOSPODARSTWA LUB PRZEDZIAŁU ZA GOSPODARSTWO LUB PRZEDZIAŁ STOSUJĄCE KONTROLOWANE WARUNKI W POMIESZCZENIACH INWENTARSKICH

- A. Następujące warunki muszą zostać spełnione przez przedsiębiorstwo sektora spożywczego w celu uzyskania oficjalnego uznania gospodarstwa:
- a) podmiot musi przedsięwziąć wszelkie praktyczne środki ostrożności w zakresie konstrukcji i utrzymywania budynków w celu uniemożliwienia dostępu do budynków, w których trzymane są zwierzęta, gryzoniom i wszelkim innym rodzajom ssaków i mięsożernych ptaków;
 - b) podmiot zobowiązany jest do skutecznego stosowania programu zwalczania szkodników, szczególności w odniesieniu do gryzoni, aby zapobiec zarażeniu świń. Podmiot musi prowadzić dokumentację programu zgodnie z zaleceniami właściwego organu;
 - c) podmiot musi dopilnować, by wszystkie pasze pochodziły z zakładu produkującego paszę zgodnie z zasadami opisanymi w rozporządzeniu (WE) nr 183/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady (*);
 - d) podmiot musi przechowywać paszę przeznaczoną dla gatunków podatnych na włośnią w zamkniętych silosach lub innych zbiornikach, do których nie mają dostępu gryzonie. Wszystkie inne pasze należy poddać obróbce cieplnej lub produkować i przechowywać zgodnie z zaleceniami właściwego organu;
 - e) podmiot musi zapewnić, by wszystkie martwe zwierzęta były gromadzone, identyfikowane i przewożone bez zwłoki zgodnie z art. 21 i 22 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1069/2009 (**) oraz z załącznikiem VIII do rozporządzenia Komisji (UE) nr 142/2011 (**);
 - f) jeżeli w sąsiedztwie gospodarstwa znajduje się wysypisko śmieci, podmiot informuje o tym właściwy organ. Następnie właściwy organ musi ocenić związane z tym zagrożenia i zdecydować, czy gospodarstwo ma zostać oficjalnie uznane za gospodarstwo stosujące kontrolowane warunki w pomieszczeniach inwentarskich;
 - g) podmiot musi zapewnić, by prosięta sprowadzane do gospodarstwa z zewnątrz oraz kupowane świnie były urodzone i hodowane w kontrolowanych warunkach w pomieszczeniach inwentarskich;
 - h) podmiot zapewnia identyfikację świń pozwalającą na odnalezienie gospodarstwa pochodzenia każdego ze zwierząt;
 - i) podmiot może wprowadzać do gospodarstwa nowe zwierzęta wyłącznie pod warunkiem, że pochodzą one z gospodarstw również oficjalnie uznanych za gospodarstwa stosujące kontrolowane warunki w pomieszczeniach inwentarskich;
 - j) żadne ze zwierząt nie ma dostępu do terenu na zewnątrz budynków, chyba że przedsiębiorstwo sektora spożywczego w drodze analizy ryzyka oraz zgodnie z zaleceniami właściwego organu wykaże, że okres, wyposażenie oraz okoliczności związane z pobytem na zewnątrz nie stwarzają ryzyka wprowadzenia włośnią do gospodarstwa.
- B. Przedsiębiorstwa sektora spożywczego prowadzące gospodarstwa oficjalnie uznane za gospodarstwa stosujące kontrolowane warunki w pomieszczeniach inwentarskich informują właściwy organ o zaprzestaniu spełniania któregokolwiek z wymogów określonych w pkt A lub jakiegokolwiek innej zaszłej zmianie, która może wpłynąć na status gospodarstwa.
- C. Właściwe organy państwa członkowskiego mogą uznać gospodarstwo lub kategorię gospodarstw jedynie po uprzednim zweryfikowaniu, że spełnione zostały wymogi określone w pkt A.

ROZDZIAŁ II

SPRAWOZDANIA W SPRAWIE WŁOŚNIA

- a) Liczbę przypadków (importowanych i rodzimych) włośnia u ludzi, włącznie z danymi epidemiologicznymi, należy zgłosić w sprawozdaniu zgodnie z decyzją Komisji 2000/96/WE (****).
- b) Informacje o liczbie badań i wynikach badań na obecność włośnia u świń domowych, dzików, koni, zwierząt łownych i innych podatnych zwierząt należy przedkładać zgodnie z załącznikiem IV do dyrektywy 2003/99/WE. Dane dotyczące świń domowych powinny zawierać szczegółowe informacje dotyczące przynajmniej:
- (i) badań zwierząt chowanych w kontrolowanych warunkach w pomieszczeniach inwentarskich;
 - (ii) badań macior hodowlanych, knurów oraz tuczników.

(*) Dz.U. L 35 z 8.2.2005, s. 1.

(**) Dz.U. L 300 z 14.11.2009, s. 1.

(***) Dz.U. L 54 z 26.2.2011, s. 1.

(****) Dz.U. L 28 z 3.2.2000, s. 50.”

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 217/2014

z dnia 7 marca 2014 r.

zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2073/2005 w odniesieniu do salmonelli w tuszach wieprzowych

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 852/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie higieny środków spożywczych⁽¹⁾, w szczególności jego art. 4 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu Komisji (WE) nr 2073/2005⁽²⁾ ustanowiono kryteria mikrobiologiczne dotyczące niektórych mikroorganizmów oraz przepisy wykonawcze obowiązujące podmioty prowadzące przedsiębiorstwo spożywcze w odniesieniu do ogólnych i szczegółowych zasad higieny dla środków spożywczych, o których mowa w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 852/2004, w szczególności kryterium higieny procesu dotyczące salmonelli w tuszach wieprzowych w celu kontroli zanieczyszczenia podczas uboju.
- (2) Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA) przyjął w dniu 3 października 2011 r. opinię naukową dotyczącą zagrożeń dla zdrowia publicznego, które powinny być uwzględnione podczas inspekcji mięsa (wieprzowego)⁽³⁾, w której to opinii stwierdził, że salmonella stwarza duże zagrożenie dla zdrowia publicznego w związku z konsumpcją mięsa wieprzowego, i zalecił zapobieganie zanieczyszczeniu tusz wieprzowych salmonellą. EFSA zalecił między innymi zaostrzenie kryterium higieny procesu w odniesieniu do salmonelli w tuszach wieprzowych.

- (3) W celu ograniczenia występowania salmonelli w tuszach wieprzowych należy zaostrzyć kontrolę higieny podczas uboju zgodnie z przepisami rozporządzenia (UE) nr 218/2014 zmieniającego załączniki do rozporządzeń Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 853/2004 i (WE) nr 854/2004 oraz rozporządzenia (WE) nr 2074/2005⁽⁴⁾, co pozwoli zmniejszyć liczbę próbek dodatnich.
- (4) Wymagania przewidziane w niniejszym rozporządzeniu obejmują dostosowanie stosowanych praktyk w odniesieniu do podmiotów prowadzących przedsiębiorstwo spożywcze. Należy zatem zezwolić na odsunięcie stosowania niniejszego rozporządzenia w czasie.
- (5) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 2073/2005.
- (6) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt i ani Parlament Europejski, ani Rada nie wyraziły wobec nich sprzeciwu,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozdziale 2 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 2073/2005 wpis 2.1.4 otrzymuje brzmienie:

„2.1.4. Tusze wieprzowe	<i>Salmonella</i>	50 ⁽⁵⁾	3 ⁽⁶⁾	Brak w badanym obszarze na jedną tuszę	EN/ISO 6579	Tusze po wypatroszeniu, ale przed schłodzeniem	Poprawa higieny uboju oraz przegląd środków kontrolnych procesu, pochodzenia zwierząt i środków bezpieczeństwa biologicznego w gospodarstwach pochodzenia”
-------------------------------	-------------------	-------------------	------------------	---	-------------	---	---

⁽¹⁾ Dz.U. L 226 z 25.6.2004, s. 3.⁽²⁾ Dz.U. L 338 z 22.12.2005, s. 1.⁽³⁾ Dziennik EFSA 2011; 9(10):2351.⁽⁴⁾ Zob. s. 95 niniejszego Dziennika Urzędowego.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 czerwca 2014 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 7 marca 2014 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 218/2014

z dnia 7 marca 2014 r.

zmieniające załączniki do rozporządzeń Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 853/2004 i (WE) 854/2004 oraz rozporządzenia Komisji (WE) nr 2074/2005

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 853/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiające szczególne przepisy dotyczące higieny w odniesieniu do żywności pochodzenia zwierzęcego⁽¹⁾, w szczególności jego art. 10 ust. 1,uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 854/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiające szczególne przepisy dotyczące organizacji urzędowych kontroli w odniesieniu do produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi⁽²⁾, w szczególności jego art. 17 ust. 1 oraz art. 18 pkt 3 i 10,

a także mając na uwadze co następuje:

- (1) W rozporządzeniu (WE) nr 853/2004 ustanowiono szczególne przepisy dotyczące higieny w odniesieniu do żywności pochodzenia zwierzęcego, obowiązujące podmioty prowadzące przedsiębiorstwo spożywcze. Zgodnie z załącznikiem II do tego rozporządzenia podmioty prowadzące przedsiębiorstwo spożywcze prowadzące ubojnię obowiązane są żądać udzielenia informacji dotyczących łańcucha żywnościowego w odniesieniu do wszystkich zwierząt poza zwierzętami łownymi, wysyłanych lub przeznaczonych do wysyłki, oraz informacje takie gromadzić, sprawdzać oraz podejmować na ich podstawie działania. Informacje takie obejmują status gospodarstwa pochodzenia.
- (2) Rozporządzeniem Komisji (UE) nr 216/2014 z dnia 7 marca 2014 r. zmieniającym rozporządzenie (WE) nr 2075/2005 ustanawiające szczególne przepisy dotyczące urzędowych kontroli w odniesieniu do włośieni (*Trichinella*) w mięsie⁽³⁾ ustanowiono odstępstwo od przepisów o prowadzeniu badań na rzecz gospodarstw stosujących kontrolowane warunki w pomieszczeniach inwentarskich. Informacje takie powinny zatem być częścią informacji dotyczących łańcucha żywnościowego przekazywanych rzeźni, aby umożliwić państwom członkowskim stosowanie właściwego systemu badań włośni.
- (3) W rozporządzeniu (WE) nr 853/2004 ustanowiono warunki, które spełniać musi mięso zwierząt poddanych ubojowi z konieczności poza rzeźnią, by nadawać się do spożycia przez ludzi. Ponieważ mięso zwierząt poddanych ubojowi z konieczności, które pomyślnie przeszło badanie mięsa, nie stanowi zagrożenia dla

zdrowia publicznego, ze wspomnianego rozporządzenia należy usunąć wymóg dotyczący specjalnego znaku jakości zdrowotnej oraz ograniczenie do rynku krajowego odnoszące się do mięsa zwierząt poddanych ubojowi z konieczności, zaś z rozporządzenia (WE) nr 854/2004 – wymóg dotyczący specjalnego znaku jakości zdrowotnej w odniesieniu do mięsa zwierząt poddanych ubojowi z konieczności.

- (4) W rozporządzeniu (WE) nr 854/2004 ustanowiono szczególne przepisy dotyczące organizacji urzędowych kontroli w odniesieniu do produktów pochodzenia zwierzęcego. W załączniku I do tego rozporządzenia ustanowiono w szczególności przepisy dotyczące badania przedubojowego i poubojowego, w tym oględzin, oraz dotyczące zagrożeń szczególnych w świeżym mięsie.
- (5) W rozporządzeniu (WE) nr 854/2004 przewidziano, że pracownicy pomocniczy mogą pomagać urzędowemu lekarzowi weterynarii w urzędowych kontrolach z zastrzeżeniem pewnych ograniczeń. W odniesieniu do badań przedubojowych oraz kontroli dotyczących dobrostanu zwierząt pracownicy pomocniczy powinni mieć możliwość pomagania urzędowemu lekarzowi weterynarii w selekcji wstępnej zwierząt wykazujących anomalie.
- (6) Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA) przyjął w dniu 3 października 2011 r. opinię naukową dotyczącą zagrożeń dla zdrowia publicznego, które powinny być przedmiotem inspekcji mięsa (wieprzowego)⁽⁴⁾, w której to opinii stwierdził, że wymagane obecnie w ramach badania poubojowego badanie dotykowe i wykonywanie nacięć niesie ze sobą ryzyko zanieczyszczenia krzyżowego. Aby zapobiec zanieczyszczeniom krzyżowym, należy usunąć wymóg wykonywania takich badań dotykowych i nacięć na normalnych zwierzętach, a zachować go jedynie w przypadku stwierdzenia u zwierząt anomalii. W opinii tej EFSA stwierdził, że patogeny wywołujące zapalenie wsierdca u świń nie mają znaczenia dla zdrowia publicznego. Jako że względy bezpieczeństwa nie wymagają rutynowego wykonywania nacięć w sercu, odnośny wymóg należy usunąć.
- (7) W tej samej opinii EFSA stwierdził, że salmonella stwarza duże zagrożenie dla zdrowia publicznego w związku z konsumpcją mięsa wieprzowego, i zalecił zapobieganie zanieczyszczeniu tusz wieprzowych salmonellą.
- (8) W sekcji IV rozdział IX załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 854/2004 ustanowiono przepisy dotyczące zadań urzędowego lekarza weterynarii w odniesieniu do

⁽¹⁾ Dz.U. L 139 z 30.4.2004, s. 55.⁽²⁾ Dz.U. L 139 z 30.4.2004, s. 206.⁽³⁾ Zob. s. 85 niniejszego Dziennika Urzędowego.⁽⁴⁾ Dziennik EFSA 2011; 9(10):2351.

zagrożeń szczególnych. Salmonella powinna także być przedmiotem zadań szczególnych urzędowego lekarza weterynarii, zwłaszcza w przypadku uchybień szczególnym przepisom unijnym. Do badania mięsa wieprzowego włączyć należy zwłaszcza nadzór nad istniejącym kryterium higieny procesu w odniesieniu do salmonelli w tuszach, które to kryterium określono w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 2073/2005 z dnia 15 listopada 2005 r. w sprawie kryteriów mikrobiologicznych dotyczących środków spożywczych⁽¹⁾, oraz egzekwowanie działań od podmiotu prowadzącego przedsiębiorstwo spożywcze w przypadku uchybienia szczególnym przepisom unijnym. Nadzór taki stanowi ponadto opłacalne narzędzie służące dostarczaniu informacji o obowiązkowym monitorowaniu salmonelli w łańcuchu produkcji mięsa wieprzowego zgodnie z dyrektywą 2003/99/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 listopada 2003 r. w sprawie monitorowania chorób odzwierzęcych i odzwierzęcych czynników chorobotwórczych, zmieniającą decyzję Rady 90/424/EWG i uchylającą dyrektywę Rady 92/117/EWG⁽²⁾.

- (9) W rozporządzeniu Komisji (WE) nr 2074/2005 z dnia 5 grudnia 2005 r. ustanawiającym środki wykonawcze w odniesieniu do niektórych produktów objętych rozporządzeniem (WE) nr 853/2004 i do organizacji urzędowych kontroli na mocy rozporządzeń (WE) nr 854/2004 oraz (WE) nr 882/2004, ustanawiającym odstępstwa od rozporządzenia (WE) nr 852/2004 i zmieniającym rozporządzenia (WE) nr 853/2004 oraz (WE) nr 854/2004⁽³⁾ ustanowiono szczegółowe wymagania dotyczące opcjonalnych badań poubojowych świń polegających na oględzinach. Proponowane w niniejszym rozporządzeniu zmiany w zawartych w rozporządzeniu (WE) nr 854/2004 wymogach dotyczących standardowych badań poubojowych sprawiają, że zawarte w rozporządzeniu (WE) nr 2074/2005 wymogi dotyczące opcjonalnych badań poubojowych świń polegających na oględzinach tracą swoje znaczenie, a zatem powinny zostać zmienione.
- (10) Wymagania przewidziane w niniejszym rozporządzeniu obejmują dostosowanie stosowanych praktyk zarówno w odniesieniu do podmiotów prowadzących przedsiębiorstwo spożywcze, jak i do właściwych organów. Należy zatem umożliwić odroczenie stosowania niniejszego rozporządzenia.
- (11) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenia (WE) nr 853/2004, (WE) nr 854/2004 i (WE) nr 2074/2005.
- (12) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łącucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt i ani Parlament Europejski, ani Rada nie wyraziły wobec nich sprzeciwu,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Zmiany w rozporządzeniu (WE) nr 853/2004

W rozporządzeniu (WE) nr 853/2004 wprowadza się następujące zmiany:

⁽¹⁾ Dz.U. L 338 z 22.12.2005, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 325 z 12.12.2003, s. 31.

⁽³⁾ Dz.U. L 338 z 22.12.2005, s. 27.

- 1) załącznik II sekcja III pkt 3 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) status gospodarstwa pochodzenia lub stan zdrowia zwierząt w regionie oraz czy oficjalnie uznano, że gospodarstwo to stosuje kontrolowane warunki w pomieszczeniach inwentarskich w odniesieniu do włośnia zgodnie z rozdziałem I pkt A załącznika IV do rozporządzenia Komisji (WE) nr 2075/2005 (*);

(*) Dz.U. L 338 z 22.12.2005, s. 60.”;

- 2) w załączniku III sekcja I rozdział VI skreśla się pkt 9.

Artykuł 2

Zmiany w rozporządzeniu (WE) nr 854/2004

W załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 854/2004 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w sekcji I rozdział III skreśla się pkt 7;

- 2) sekcja III rozdział I pkt 2 otrzymuje brzmienie:

„2. w odniesieniu do badania przedubojowego oraz kontroli dotyczących dobrostanu zwierząt pracownicy pomocniczy mogą jedynie pomagać w ramach zadań czysto praktycznych, które mogą obejmować selekcję wstępną zwierząt wykazujących anomalie”;

- 3) w sekcji IV rozdział IV część B punkty 1 i 2 otrzymują brzmienie:

„1. Tusze i narządy wewnętrzne poddaje się następującym procedurom badania poubojowego:

a) oględziny głowy i gardła; oględziny jamy ustnej, cieśni gardzieli i języka;

b) oględziny płuc, tchawicy i przełyku;

c) oględziny osierdza i serca;

d) oględziny przepony;

e) oględziny wątroby oraz węzłów chłonnych wątrobowych i trzustkowych (*Lnn portales*);

f) oględziny układu trzewnego, ośrodka chłonnego krezkowego, węzłów chłonnych żołądkowych i krezkowych (*Lnn. gastrici, mesenterici, craniales* oraz *caudales*);

- g) ogłędziny śledziony;
- h) ogłędziny nerek;
- i) ogłędziny płucnej i otrzewnej;
- j) ogłędziny narządów płciowych (z wyjątkiem prącia, jeżeli zostało już usunięte);
- k) ogłędziny wymienia i jego węzłów chłonnych (*Lnn. supramammarii*);
- l) ogłędziny okolicy pępkowej i stawów młodych zwierząt.
2. Jeśli dane epidemiologiczne lub inne dane pochodzące z gospodarstwa pochodzenia zwierząt, informacje dotyczące łańcucha żywnościowego lub wyniki badania przedubojowego lub poubojowe wykrycie wzrokowe istotnych anomalii wskazują na istnienie możliwych zagrożeń dla zdrowia publicznego, zdrowia zwierząt lub dobrostanu zwierząt, tusze i narządy wewnętrzne poddaje się dodatkowym procedurom poubojowym przy wykorzystaniu nacięć i badania dotykowego. W zależności od ustalonych zagrożeń procedury te mogą obejmować:
- a) nacięcie i zbadanie węzłów chłonnych żuchwowych (*Lnn. mandibulares*);
- b) badanie dotykowe płuc i węzłów chłonnych tchawiczo-oskrzelowych i śródpiersiowych (*Lnn. bifurcationes, eparteriales* oraz *mediastinales*). Tchawica i główne odgałęzienia oskrzeli muszą zostać otwarte wzdłuż ich przebiegu, natomiast płuca muszą zostać nacięte w ich trzecim płacie tylnym, prostopadle do ich głównych osi; nacięcia te nie są jednak konieczne, w przypadku gdy płuca są wyłączone ze spożycia przez ludzi;
- c) nacięcie podłużne serca, tak aby otworzyć komory i przeciąć przegrodę międzykomorową;
- d) badanie dotykowe wątroby i jej węzłów chłonnych;
- e) badanie dotykowe oraz, w razie potrzeby, nacięcie węzłów chłonnych żołądkowych i krezkowych;
- f) badanie dotykowe śledziony;
- g) nacięcie nerek i węzłów chłonnych nerkowych (*Lnn. renales*);
- h) nacięcie węzłów chłonnych nadwymieniowych;
- i) badanie dotykowe okolicy pępkowej i stawów młodych zwierząt oraz, w razie potrzeby, nacięcie okolicy pępkowej i otwarcie stawów.”;

4) w sekcji IV rozdział IX dodaje się część G w brzmieniu:

„G. *Salmonella*

1. Nie naruszając art. 1 akapit pierwszy rozporządzenia Komisji (WE) nr 2073/2005 (*), właściwy organ kontroluje właściwe wykonanie przez podmioty działające na rynku spożywczym pkt 2.1.4 (kryterium higieny procesu w odniesieniu do salmonelli w tuszach) załącznika I do tego rozporządzenia, stosując następujące środki:
 - a) urzędowe pobieranie próbek przy zastosowaniu tej samej metody pobierania próbek i tego samego obszaru pobierania próbek, jakie zastosował podmiot działający na rynku spożywczym. W każdej rzeźni pobiera się w każdym roku przynajmniej 49 (**) próbek losowych. Na podstawie oceny ryzyka liczba takich próbek może zostać zmniejszona w przypadku małych rzeźni; lub
 - b) gromadzenie wszystkich informacji o całkowitej liczbie próbek oraz o liczbie próbek o wyniku dodatnim badania w kierunku salmonelli pobranych przez podmioty działające na rynku spożywczym zgodnie z art. 5 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 2073/2005 w ramach pkt 2.1.4 załącznika do tego rozporządzenia; lub
 - c) gromadzenie wszystkich informacji o całkowitej liczbie próbek oraz o liczbie próbek o wyniku dodatnim badania w kierunku salmonelli pobranych w ramach krajowych programów kontroli w państwach członkowskich lub regionach państw członkowskich, w przypadku których zatwierdzono specjalne gwarancje zgodnie z art. 8 rozporządzenia (WE) nr 853/2004 w odniesieniu do produkcji wieprzowiny.
2. Jeżeli kilkakrotnie naruszono kryterium higieny procesu, właściwy organ żąda sporządzenia przez dany podmiot działający na rynku spożywczym planu działań i ściśle nadzoruje rezultaty takiego planu.
3. Całkowita liczba próbek oraz liczba próbek o wyniku dodatnim badania w kierunku salmonelli, z rozróżnieniem na próbki pobrane na podstawie pkt 1 lit. a), b) i c), o ile ma to zastosowanie, ujmowane są w sprawozdaniu zgodnie z art. 9 ust. 1 dyrektywy 2003/99/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (**).

(*) Dz.U. L 338 z 22.12.2005, s. 1.

(**) Jeśli wszystkie są negatywne, istnieje pewność statystyczna na poziomie 95 %, że współczynnik chorobowości wynosi poniżej 6 %.

(***) Dz.U. L 325 z 12.12.2003, s. 31.”.

Artykuł 3

Zmiany w rozporządzeniu (WE) nr 2074/2005

W pkt 3 załącznika VIb do rozporządzenia (WE) nr 2074/2005 skreśla się lit. a).

*Artykuł 4***Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 czerwca 2014 r.

Sekcję IV rozdział IX część G pkt 3 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 854/2004 stosuje się jednak od dnia 1 stycznia 2015 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 7 marca 2014 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 219/2014

z dnia 7 marca 2014 r.

zmieniające załącznik I do rozporządzenia (WE) nr 854/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do szczególnych wymagań dotyczących badania poubojowego świń domowych

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 854/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiające szczególne przepisy dotyczące organizacji urzędowych kontroli w odniesieniu do produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi⁽¹⁾, w szczególności jego art. 17 ust. 1 oraz art. 18 pkt 7,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu (WE) nr 854/2004 ustanowiono szczególne przepisy dotyczące organizacji urzędowych kontroli w odniesieniu do produktów pochodzenia zwierzęcego. Rozporządzenie to nakłada m.in. na państwa członkowskie obowiązek zapewnienia, by urzędowe kontrole w odniesieniu do mięsa świeżego odbywały się zgodnie z załącznikiem I do tego rozporządzenia. W rozporządzeniu (WE) nr 854/2004 nakłada się na urzędowego lekarza weterynarii obowiązek wykonywania zadań w zakresie inspekcji w rzeźniach, w zakładach przetwórstwa dziczyzny oraz w zakładach rozbioru mięsa, wprowadzających mięso świeże do obrotu, m.in. zgodnie z wymogami szczególnymi zawartymi w sekcji IV załącznika I do tego rozporządzenia.
- (2) W sekcji IV rozdział IV część B załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 854/2004 ustanowiono szczególne wymogi dotyczące poubojowych badań weterynaryjnych świni domowej.
- (3) Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA) przyjął w dniu 3 października 2011 r. opinię naukową dotyczącą zagrożeń dla zdrowia publicznego, które powinny być przedmiotem inspekcji mięsa (wieprzowego)⁽²⁾, w której to opinii stwierdził, że wymagane obecnie w ramach badania poubojowego badanie dotykowe i wykonywanie nacięć niesie ze sobą ryzyko zanieczyszczenia krzyżowego bakteriami.
- (4) EFSA stwierdził ponadto, że w odniesieniu do świń poddawanych rutynowemu ubojowi należy unikać stosowanych w ramach obecnie obowiązujących badań poubojowych technik badania dotykowego i dokonywania nacięć, ponieważ ryzyko mikrobiologicznego skażenia krzyżowego jest w ich przypadku większe niż ryzyko związane z ewentualnym obniżeniem zakresu wykrywania stanów, do wykrywania których techniki te służą. Stosowanie tych technik ręcznych w ramach badań poubojowych powinno ograniczać się do świń, co do

których istnieje podejrzenie, a które wskazano między innymi za pomocą poubojowego wykrycia wzrokowego istotnych anomalii.

- (5) W świetle opinii EFSA należy zmienić szczególne wymogi dotyczące poubojowych badań weterynaryjnych świni domowej zawarte w sekcji IV rozdział IV część B załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 854/2004.
- (6) Jeśli dane epidemiologiczne lub inne dane pochodzące z gospodarstwa pochodzenia zwierząt, informacje dotyczące łańcucha żywnościowego lub wyniki badania przedubojowego lub poubojowego wykrycia wzrokowego istotnych anomalii wskazują na istnienie możliwych zagrożeń dla zdrowia publicznego, zdrowia zwierząt lub dobrostanu zwierząt, to w gestii urzędowego lekarza weterynarii powinna leżeć decyzja dotycząca rodzaju badań dotykowych i badań polegających na dokonywaniu nacięć, których przeprowadzenie w ramach badania poubojowego jest konieczne do ustalenia, czy mięso jest zdatne do spożycia przez ludzi.
- (7) Wymagania przewidziane w niniejszym rozporządzeniu stanowią zmianę rozporządzenia (WE) nr 854/2004 obejmującą dostosowanie stosowanych praktyk zarówno w odniesieniu do podmiotów prowadzących przedsiębiorstwo spożywcze, jak i do właściwych organów. Należy zatem zezwolić na odsunięcie stosowania niniejszego rozporządzenia w czasie.
- (8) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 854/2004.
- (9) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt i ani Parlament Europejski, ani Rada nie wyraziły wobec nich sprzeciwu,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Sekcja IV rozdział IV część B załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 854/2004 otrzymuje brzmienie:

„B. BADANIE POUBOJOWE

1. Tusze i narządy wewnętrzne świń poddaje się następującym procedurom badania poubojowego:

- a) ogłędziny głowy i gardła; ogłędziny jamy ustnej, cieśni gardzieli i języka;

⁽¹⁾ Dz.U. L 139 z 30.4.2004, s. 206.

⁽²⁾ Panele EFSA: ds. zagrożeń biologicznych, ds. środków trujących w łańcuchu żywnościowym oraz ds. zdrowia i warunków hodowli zwierząt; opinia naukowa dotycząca zagrożeń dla zdrowia publicznego, które powinny być uwzględnione podczas inspekcji mięsa (wieprzowego), Dziennik EFSA 2011; 9(10):2351.

- b) oględziny płuc, tchawicy i przełyku;
- c) oględziny osierdzia i serca;
- d) oględziny przepony;
- e) oględziny wątroby oraz węzłów chłonnych wątrobowych i trzustkowych (*Lnn portales*);
- f) oględziny przewodu pokarmowego, krezki, węzłów chłonnych żołądkowych i krezkowych (*Lnn. gastrici, mesenterici, craniales* oraz *caudales*);
- g) oględziny śledziony;
- h) oględziny nerek;
- i) oględziny opłucnej i otrzewnej;
- j) oględziny narządów płciowych (z wyjątkiem prącia, jeżeli już zostało usunięte);
- k) oględziny wymienia i jego węzłów chłonnych (*Lnn. supramammarii*);
- l) oględziny okolicy pępkowej i stawów młodych zwierząt.
2. Urzędowy lekarz weterynarii przeprowadza dodatkowe procedury badania poubojowego przy zastosowaniu nacięć i badań dotykowych tusz i narządów, jeśli w jego opinii jedna z niżej wymienionych okoliczności wskazuje na możliwe ryzyko dla zdrowia ludzi, zwierząt lub dobrostanu zwierząt:
- a) kontrole i analizy dotyczące łańcucha żywnościowego, przeprowadzane zgodnie z sekcją I rozdział II część A;
- b) ustalenia badania przedubojowego przeprowadzonego zgodnie z sekcją I rozdział II część B oraz z częścią A niniejszego rozdziału;
- c) wyniki weryfikacji zgodności z przepisami dotyczącymi dobrostanu zwierząt przeprowadzonej zgodnie z sekcją I rozdział II część C;
- d) ustalenia badania poubojowego przeprowadzonego zgodnie z sekcją I rozdział II część D oraz z pkt 1 niniejszej części;
- e) dodatkowe dane epidemiologiczne lub inne dane pochodzące z gospodarstwa pochodzenia zwierząt.
3. W zależności od stwierdzonych zagrożeń dodatkowe procedury poubojowe, o których mowa w pkt 2, mogą obejmować:
- a) nacięcie i zbadanie węzłów chłonnych podżuchwowych (*Lnn mandibulares*);
- b) badanie dotykowe płuc i węzłów chłonnych oskrzelowych i śródpiersiowych (*Lnn. bifurcationes, eparteriales* oraz *mediastinale*). Tchawica i główne odgałęzienia oskrzeli muszą zostać otwarte wzdłuż ich przebiegu, natomiast płuca muszą zostać nacięte w ich trzecim płacie tylnym, prostopadle do ich głównych osi; nacięcia te nie są jednak konieczne w przypadku, gdy płuca są wyłączone ze spożycia przez ludzi;
- c) nacięcie podłużne serca, tak aby otworzyć komory i przeciąć przegrodę międzykomorową;
- d) badanie dotykowe wątroby i jej węzłów chłonnych;
- e) badanie dotykowe oraz, w razie potrzeby, nacięcie węzłów chłonnych żołądkowych i krezkowych;
- f) badanie dotykowe śledziony;
- g) nacięcie nerek i węzłów chłonnych nerkowych (*Lnn. renales*);
- h) nacięcie węzłów chłonnych nadwymieniowych;
- i) badanie dotykowe okolicy pępkowej i stawów młodych zwierząt oraz, w razie potrzeby, nacięcie okolicy pępkowej i otwarcie stawów.”.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 czerwca 2014 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 7 marca 2014 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 220/2014

z dnia 7 marca 2014 r.

zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 479/2009 w zakresie odniesień do europejskiego systemu rachunków narodowych i regionalnych w Unii Europejskiej

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 479/2009 z dnia 25 maja 2009 r. o stosowaniu Protokołu w sprawie procedury dotyczącej nadmiernego deficytu załączonego do Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską⁽¹⁾, w szczególności jego art. 17,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Definicje pojęć „władze publiczne”, „deficyt” i „inwestycje” ustanowiono w Protokole w sprawie procedury dotyczącej nadmiernego deficytu załączonym do Traktatów oraz w rozporządzeniu (WE) nr 479/2009 poprzez odniesienie do europejskiego systemu rachunków narodowych i regionalnych we Wspólnocie (zwanego dalej „ESA 95”), ustanowionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 2223/96 z dnia 25 czerwca 1996 r. w sprawie europejskiego systemu rachunków narodowych i regionalnych we Wspólnocie⁽²⁾.
- (2) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 549/2013 z dnia 21 maja 2013 r. w sprawie europejskiego systemu rachunków narodowych i regionalnych w Unii Europejskiej (zwanego dalej „ESA 2010”)⁽³⁾ zawiera ramy odniesienia obejmujące wspólne normy, definicje, klasyfikacje i reguły rachunkowości dotyczące sporządzenia rachunków państw członkowskich dla zaspokojenia wymagań statystycznych Unii w celu uzyskania porównywalnych wyników pomiędzy państwami członkowskimi.
- (3) ESA 2010 stanowi rewizję ESA 95 i w związku z tym wymaga wprowadzenia nowych odniesień w rozporządzeniu (WE) nr 479/2009.
- (4) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 479/2009.
- (5) W celu uniknięcia nieporozumień dotyczących stosowania nowych odniesień do ESA 2010, środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu powinny stosować się ze skutkiem od dnia 1 września 2014 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 479/2009 wprowadza się następujące zmiany:

1. wszelkie odniesienia do „ESA 95” zastępuje się odniesieniami do „ESA 2010”;
2. art. 1 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„Do celów Protokołu w sprawie procedury dotyczącej nadmiernego deficytu oraz do celów niniejszego rozporządzenia, pojęcia podane w ust. 2–6 określone są zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 549/2013 z dnia 21 maja 2013 r. w sprawie europejskiego systemu rachunków narodowych i regionalnych w Unii Europejskiej (zwanego dalej »ESA 2010«). Kody podane w nawiasach odnoszą się do ESA 2010.”;
3. w art. 1 ust. 3 wprowadza się następujące zmiany:
 - a) kod „EDP B.9” zastępuje się kodem „B.9”;
 - b) kod „EDP D.41” zastępuje się kodem „D.41”;
4. w art. 1 ust. 5 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Dług publiczny tworzą pasywa sektora publicznego w następujących kategoriach: gotówka i depozyty (AF.2); dłużne papiery wartościowe (AF.3) oraz pożyczki (AF. 4) w rozumieniu przyjętym w ESA 2010.”.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 września 2014 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 7 marca 2014 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 145 z 10.6.2009, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 310 z 30.11.1996, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 174 z 26.6.2013, s.1.

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 221/2014

z dnia 7 marca 2014 r.

zmieniające rozporządzenie (WE) nr 288/2009 w odniesieniu do ustalania orientacyjnego przydziału pomocy w ramach programu „Owoce i warzywa w szkole”

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (UE) nr 1370/2013 z dnia 16 grudnia 2013 r. określające środki dotyczące ustalania niektórych dopłat i refundacji związanych ze wspólną organizacją rynków produktów rolnych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 5 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Art. 5 rozporządzenia (UE) nr 1370/2013 ustala ogólną kwotę pomocy Unii przeznaczoną na program dostarczania dzieciom owoców i warzyw, przetworzonych owoców i warzyw oraz produktów z bananów, o którym mowa w art. 23 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 ⁽²⁾ (zwany dalej programem „Owoce i warzywa w szkole”). Ponadto w art. 5 rozporządzenia (UE) nr 1370/2013 ustala się maksymalne stopy współfinansowania oraz minimalną kwotę pomocy na państwo członkowskie.
- (2) Komisja powinna ustalić orientacyjny przydział pomocy na program „Owoce i warzywa w szkole” dla każdego państwa członkowskiego na podstawie kryteriów, o których mowa w art. 23 ust. 5 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013. Komisja powinna ponadto okresowo oceniać, czy orientacyjny przydział pozostaje zgodny z tymi kryteriami.
- (3) W załączniku II do rozporządzenia Komisji (WE) nr 288/2009 ⁽³⁾ ustala się kwotę orientacyjnego przydziału pomocy Unii na państwo członkowskie na podstawie

⁽¹⁾ Dz.U. L 346 z 20.12.2013, s. 12.

⁽²⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671).

⁽³⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 288/2009 z dnia 7 kwietnia 2009 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do pomocy wspólnotowej przeznaczonej na dostarczanie dzieciom w placówkach oświatowych owoców i warzyw świeżych i przetworzonych oraz produktów z bananów w ramach programu „Owoce w szkole” (Dz.U. L 94 z 8.4.2009, s. 38).

całkowitego budżetu Unii w wysokości 90 mln EUR. Ponieważ w rozporządzeniu (UE) nr 1370/2013 zwiększa się do 150 mln EUR całkowity budżet programu „Owoce i warzywa w szkole” i ustala się nowe stawki współfinansowania, należy ustalić nowy orientacyjny przydział pomocy.

- (4) Nowy orientacyjny przydział pomocy powinien również uwzględniać warunki, o których mowa w art. 23 ust. 5 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013, w oparciu o ostatnie dostępne dane z 2012 r. w odniesieniu do liczby dzieci w wieku od sześciu do dziesięciu lat jako odsetka ludności w regionach danego państwa członkowskiego.
- (5) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 288/2009. W celu uwzględnienia okresowości roku szkolnego nowy orientacyjny przydział pomocy powinien zatem stosować się od dnia 1 sierpnia 2014 r.
- (6) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Wspólnej Organizacji Rynków Rolnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Zmiana rozporządzenia (WE) nr 288/2009

Załącznik II zastępuje się tekstem załącznika do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Wejście w życie i stosowanie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 sierpnia 2014 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 7 marca 2014 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK II

Orientacyjny przydział pomocy unijnej dla poszczególnych państw członkowskich

Państwo członkowskie	Stawka współfinansowania (w %)	Dzieci w wieku od 6 do 10 lat w liczbach bezwzględnych	EUR
Austria	75 %	406 322	2 239 273
Belgia	75 %	611 450	3 369 750
Bułgaria	90 %	316 744	2 094 722
Chorwacja	90 %	205 774	1 360 845
Cypr	75 %	44 823	290 000
Republika Czeska	88 %	480 495	3 124 660
Dania	75 %	328 182	1 808 638
Estonia	90 %	66 436	439 361
Finlandia	75 %	290 308	1 599 911
Francja	76 %	4 051 279	22 500 145
Niemcy	75 %	3 575 991	19 707 575
Grecja	81 %	529 648	3 143 600
Węgry	86 %	482 160	3 031 022
Irlandia	75 %	319 126	1 758 729
Włochy	80 %	2 853 098	16 719 794
Łotwa	90 %	95 861	633 957
Litwa	90 %	136 285	901 293
Luksemburg	75 %	29 473	290 000
Malta	75 %	19 511	290 000
Niderlandy	75 %	986 118	5 434 576
Polska	88 %	1 802 733	11 645 350
Portugalia	85 %	527 379	3 284 967
Rumunia	89 %	1 054 185	6 869 985
Słowacja	89 %	262 703	1 709 502
Słowenia	83 %	91 095	554 291
Hiszpania	75 %	2 337 457	12 939 604
Szwecja	75 %	518 322	2 856 514
Zjednoczone Królestwo	76 %	3 494 635	19 401 935
UE 28	79 %	25 917 593	150 000 000*

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 222/2014**z dnia 7 marca 2014 r.****ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) ⁽¹⁾,

uwzględniając rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektorów owoców i warzyw oraz przetworzonych owoców i warzyw ⁽²⁾, w szczególności jego art. 136 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 543/2011 przewiduje – zgodnie z wynikami wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej – kryteria, na których podstawie ustalania Komisja ustala standardowe wartości

dla przywozu z państw trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w części A załącznika XVI do wspomnianego rozporządzenia.

- (2) Standardowa wartość w przywozie jest obliczana każdego dnia roboczego, zgodnie z art. 136 ust. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, przy uwzględnieniu podlegających zmianom danych dziennych. Niniejsze rozporządzenie powinno zatem wejść w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 136 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 7 marca 2014 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,

Jerzy PLEWA

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 157 z 15.6.2011, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)		
Kod CN	Kod państw trzecich ⁽¹⁾	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	MA	77,7
	TN	77,7
	TR	99,1
	ZZ	84,8
0707 00 05	EG	182,1
	JO	182,1
	TR	155,6
	ZZ	173,3
0709 91 00	EG	45,1
	ZZ	45,1
0709 93 10	MA	44,0
	TR	89,5
	ZZ	66,8
0805 10 20	EG	54,5
	IL	66,9
	MA	57,1
	TN	49,9
	TR	56,7
	ZZ	57,0
0805 50 10	TR	66,3
	ZZ	66,3
0808 10 80	CN	116,1
	MK	30,8
	US	205,8
	ZZ	117,6
0808 30 90	AR	105,9
	CL	139,4
	CN	68,3
	TR	156,2
	US	226,5
	ZA	92,9
	ZZ	131,5

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1833/2006 (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, s. 19). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

DECYZJE

DECYZJA EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO

z dnia 4 lutego 2014 r.

wskazująca instytucje kredytowe podlegające wszechstronnej ocenie

(EBC/2014/3)

(2014/123/UE)

RADA PREZESÓW EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności art. 127 ust. 6,

uwzględniając rozporządzenie Rady (UE) nr 1024/2013 z dnia 15 października 2013 r. powierzające Europejskiemu Bankowi Centralnemu szczególne zadania w odniesieniu do polityki związanej z nadzorem ostrożnościowym nad instytucjami kredytowymi⁽¹⁾, w szczególności art. 4 ust. 3 oraz art. 33 ust. 3 i 4,

uwzględniając wniosek Rady ds. Nadzoru,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Począwszy od dnia 3 listopada 2013 r., w kontekście podjęcia zadań nadzorczych, Europejski Bank Centralny (EBC) może żądać od właściwych organów krajowych oraz od osób, o których mowa w art. 10 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013, przedstawienia wszystkich informacji niezbędnych EBC do dokonania wszechstronnej oceny instytucji kredytowych uczestniczących państw członkowskich, w tym oceny bilansu. EBC przeprowadza taką ocenę co najmniej w odniesieniu do instytucji kredytowych nieobjętych art. 6 ust. 4 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013.

(2) W dniu 23 października 2013 r. EBC opublikował nazwy instytucji objętych wszechstronną oceną, jak również wstępny przegląd kluczowych kryteriów wszechstronnej oceny.

(3) Na podstawie kryteriów, o których mowa w art. 6 ust. 4 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013, EBC wskazał instytucje kredytowe, w odniesieniu do których zamierza przeprowadzić wszechstronną ocenę, w tym ocenę bilansu, zgodnie z art. 33 ust. 4 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013. Stosując powyższe kryteria, EBC uwzględnił możliwe zmiany, które mogą nastąpić w dowolnym momencie w związku z dynamiką działalności instytucji kredytowych oraz wynikającymi z tego

konsekwencjami dla całkowitej wartości aktywów tych instytucji. Dlatego też EBC objął wszechstronną oceną instytucje kredytowe, które obecnie nie spełniają kryteriów istotności, ale mogą je spełnić w najbliższej przyszłości, w związku z czym powinny podlegać wszechstronnej ocenie. EBC rozpocznie więc wszechstronną ocenę w odniesieniu do instytucji kredytowych, finansowych spółek holdingowych i finansowych spółek holdingowych o działalności mieszanej, których całkowita wartość aktywów przekracza 27 mld EUR. Niezależnie od powyższych kryteriów EBC podejmie również wszechstronną ocenę w odniesieniu do trzech najbardziej istotnych instytucji w każdym państwie członkowskim strefy euro. Wskazanie instytucji kredytowych, które EBC zamierza objąć wszechstronną oceną, nie narusza ostatecznej oceny kryteriów, która opiera się na specyficznej metodologii zawartej w ramach, o których mowa w art. 6 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013.

(4) Zgodnie z art. 33 ust. 4 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013 instytucje kredytowe i właściwe organy krajowe mają obowiązek dostarczania wszelkich odpowiednich informacji niezbędnych do przeprowadzenia przez EBC wszechstronnej oceny.

(5) EBC może żądać przedstawienia przez właściwe organy krajowe i osoby, o których mowa w art. 10 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013, wszelkich odpowiednich informacji umożliwiających EBC przeprowadzenie takiej wszechstronnej oceny.

(6) Członkowie Rady ds. Nadzoru, personel EBC i personel oddelegowany przez uczestniczące państwa członkowskie podlegają wymogom dotyczącym zachowania tajemnicy służbowej określonym w art. 37 Statutu Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego oraz w stosownych aktach prawa unijnego. W szczególności EBC i właściwe organy krajowe podlegają przepisom dotyczącym wymiany informacji i tajemnicy służbowej zawartym w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/36/UE⁽²⁾,

⁽¹⁾ Dz.U. L 287 z 29.10.2013, s. 63.

⁽²⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/36/UE z dnia 26 czerwca 2013 r. w sprawie warunków dopuszczenia instytucji kredytowych do działalności oraz nadzoru ostrożnościowego nad instytucjami kredytowymi i firmami inwestycyjnymi, zmieniająca dyrektywę 2002/87/WE i uchylająca dyrektywę 2006/48/WE oraz 2006/49/WE (Dz.U. L 176 z 27.6.2013, s. 338).

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Podmioty podlegające wszechstronnej ocenie

1. Podmioty wymienione w załączniku podlegają wszechstronnej ocenie, która zostanie przeprowadzona przez EBC do dnia 3 listopada 2014 r.
2. Zgodnie z art. 33 ust. 4 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013 właściwy organ krajowy odpowiedzialny za nadzór nad daną instytucją kredytową wymienioną w załączniku ma obowiązek przedstawić wszelkie informacje mające znaczenie dla wszechstronnej oceny, o jakie EBC wystąpi w odniesieniu do takiej instytucji kredytowej. Właściwy organ krajowy weryfikuje te informacje w sposób, jaki uzna za stosowny, w szczególności dla celów przeprowadzania ewentualnych kontroli na miejscu, w odpowiednich przypadkach z udziałem osób trzecich.
3. Właściwy organ krajowy odpowiedzialny za nadzór nad podmiotami zależnymi należącymi do grupy podlegającej nadzorowi skonsolidowanemu w ramach jednolitego mechanizmu nadzorczego przeprowadza taką weryfikację w odnie-

sieniu do podmiotów zależnych działających na podstawie zezwolenia udzielonego w państwie członkowskim tego właściwego organu krajowego.

Artykuł 2

Uprawnienia dochodzeniowe

Zgodnie z art. 33 ust. 3 i 4 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013 EBC może wykonywać przysługujące mu uprawnienia dochodzeniowe w odniesieniu do instytucji kredytowych wskazanych w załączniku.

Artykuł 3

Wejście w życie

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 6 lutego 2014 r.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem dnia 4 lutego 2014 r.

Mario DRAGHI
Prezes EBC

ZAŁĄCZNIK

INSTYTUCJE PODLEGAJĄCE WSZECHSTRONNEJ OCENIE

Belgia

AXA Bank Europe SA
 Belfius Banque SA
 Dexia NV ⁽¹⁾
 Investar (spółka dominująca Argenta Bank- en Verzekeringsgroep)
 KBC Group NV
 The Bank of New York Mellon SA

Niemcy

Aareal Bank AG
 Bayerische Landesbank
 Commerzbank AG
 DekaBank Deutsche Girozentrale
 Deutsche Apotheker- und Ärztebank eG
 Deutsche Bank AG
 DZ Bank AG Deutsche Zentral-Genossenschaftsbank
 HASPA Finanzholding
 HSH Nordbank AG
 Hypo Real Estate Holding AG
 IKB Deutsche Industriebank AG
 KfW IPEX-Bank GmbH
 Landesbank Baden-Württemberg
 Landesbank Berlin Holding AG
 Landesbank Hessen-Thüringen Girozentrale
 Landeskreditbank Baden-Württemberg-Förderbank
 Landwirtschaftliche Rentenbank
 Münchener Hypothekenbank eG
 Norddeutsche Landesbank-Girozentrale
 NRW.Bank
 SEB AG
 Volkswagen Financial Services AG
 WGZ Bank AG Westdeutsche Genossenschafts-Zentralbank
 Wüstenrot & Württembergische AG w zakresie, w jakim jest spółką dominującą Wüstenrot Bank AG Pfandbriefbank and Wüstenrot Bausparkasse AG

Estonia

AS DNB Bank
 AS SEB Bank
 Swedbank AS

Irlandia

Allied Irish Banks plc
 Merrill Lynch International Bank Limited
 Permanent tsb plc.
 The Governor and Company of the Bank of Ireland
 Ulster Bank Ireland Limited

Grecja

Alpha Bank, S.A.
 Eurobank Ergasias, S.A.
 National Bank of Greece, S.A.
 Piraeus Bank, S.A.

Hiszpania

Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A.
 Banco de Sabadell, S.A.
 Banco Financiero y de Ahorros, S.A.
 Banco Mare Nostrum, S.A.
 Banco Popular Español, S.A.
 Banco Santander, S.A.
 Bankinter, S.A.
 Caja de Ahorros y M.P. de Zaragoza, Aragón y Rioja
 Caja de Ahorros y Pensiones de Barcelona
 Caja España de Inversiones, Salamanca y Soria, CAMP
 Cajas Rurales Unidas, Sociedad Cooperativa de Crédito Catalunya Banc, S.A.
 Kutxabank, S.A.
 Liberbank, S.A.
 MPCA Ronda, Cádiz, Almería, Málaga, Antequera y Jaén
 NCG Banco, S.A.

Francja

Banque centrale de compensation (LCH Clearnet)
 Banque PSA Finance

⁽¹⁾ Metodologia oceny tej grupy uwzględnia jej specyficzną sytuację, a w szczególności fakt, iż kompleksowej oceny jej sytuacji finansowej i profilu ryzyka dokonano już w ramach planu zainicjowanego w październiku 2011 r. i zatwierdzonego przez Komisję Europejską w dniu 28 grudnia 2012 r.

BNP Paribas
 CRH — Caisse de refinancement de l'habitat
 Groupe BPCE
 Groupe Crédit agricole
 Groupe Crédit mutuel
 HSBC France
 La Banque postale
 BPI France (Banque publique d'investissement)
 RCI Banque
 Société de financement local
 Société générale

Włochy

Banca Carige S.P.A. - Cassa di Risparmio di Genova e Imperia
 Banca Monte dei Paschi di Siena S.p.A.
 Banca Piccolo Credito Valtellinese, Società Cooperativa
 Banca Popolare Dell'Emilia Romagna - Società Cooperativa
 Banca Popolare Di Milano - Società Cooperativa A Responsabilità Limitata
 Banca Popolare di Sondrio, Società Cooperativa per Azioni
 Banca Popolare di Vicenza - Società Cooperativa per Azioni
 Banco Popolare - Società Cooperativa
 Credito Emiliano S.p.A.
 Iccrea Holding S.p.A.
 Intesa Sanpaolo S.p.A.
 Mediobanca - Banca di Credito Finanziario S.p.A.
 UniCredit S.p.A.
 Unione Di Banche Italiane Società Cooperativa Per Azioni
 Veneto Banca S.C.P.A.

Cypr

Bank of Cyprus Public Company Ltd
 Co-operative Central Bank Ltd
 Hellenic Bank Public Company Ltd
 Russian Commercial Bank (Cyprus) Ltd

Łotwa

ABLV Bank, AS

AS SEB banka
 Swedbank

Luksemburg

Banque et Caisse d'épargne de l'Etat, Luxembourg
 Clearstream Banking SA
 Precision Capital SA (spółka dominująca Banque Internationale à Luxembourg i KBL European Private Bankers SA)
 RBC Investor Services Bank SA
 State Street Bank Luxembourg SA
 UBS (Luxembourg) SA

Malta

Bank of Valletta plc
 HSBC Bank Malta plc

Niderlandy

ABN AMRO Bank N.V.
 Bank Nederlandse Gemeenten N.V.
 Coöperatieve Centrale Raiffeisen-Boerenleenbank B.A.
 ING Bank N.V.
 Nederlandse Waterschapsbank N.V.
 The Royal Bank of Scotland N.V.
 SNS Bank N.V.

Austria

BAWAG P.S.K. Bank für Arbeit und Wirtschaft und Österreichische Postsparkasse AG
 Erste Group Bank AG
 Raiffeisenlandesbank Oberösterreich AG
 Raiffeisenlandesbank Niederösterreich-Wien AG
 Raiffeisen Zentralbank Österreich AG
 Österreichische Volksbanken-AG wraz z powiązanymi instytucjami kredytowymi zgodnie z art. 10 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 575/2013 ⁽¹⁾

Portugalia

Banco BPI, SA
 Banco Comercial Português, SA
 Caixa Geral de Depósitos, SA
 Espírito Santo Financial Group, SA

⁽¹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 575/2013 dnia 26 czerwca 2013 r. w sprawie wymogów ostrożnościowych dla instytucji kredytowych i firm inwestycyjnych, zmieniające rozporządzenie (UE) nr 648/2012 (Dz.U. L 176 z 27.6.2013, s. 1).

Słowenia

Nova Kreditna Banka Maribor d.d.

Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana

SID - Slovenska izvozna in razvojna banka, d.d., Ljubljana

Finlandia

Danske Bank Oyj

Nordea Bank Finland Abp

OP-Pohjola Group

Przypadki, w których jedna lub większa liczba z trzech najbardziej istotnych instytucji kredytowych w danym uczestniczącym państwie członkowskim jest podmiotami zależnymi grup bankowych już uwzględnionych powyżej:

Malta

Deutsche Bank (Malta) Ltd

Słowacja

Slovenská sporiteľňa, a.s.

Všeobecná úverová banka, a.s.

Tatra banka, a.s.

ZALECENIA

ZALECENIE KOMISJI

z dnia 7 marca 2014 r.

w sprawie wzmocnienia zasady równości wynagrodzeń dla kobiet i mężczyzn dzięki przejrzystości

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2014/124/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 292,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W art. 2 i art. 3 ust. 3 Traktatu o Unii Europejskiej wymienia się prawo do równości kobiet i mężczyzn jako jedną z podstawowych wartości i jedno z podstawowych zadań Unii.
- (2) Artykuły 8 i 10 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) stanowią, że Unia we wszystkich swoich działaniach zmierza do zniesienia nierówności oraz wspierania równości kobiet i mężczyzn, a także do zwalczania wszelkiej dyskryminacji ze względu na płeć.
- (3) W art. 157 ust. 1 TFUE zobowiązuje się każde państwo członkowskie do zapewnienia stosowania zasady równości wynagrodzeń dla pracowników płci męskiej i żeńskiej za taką samą pracę lub pracę o równej wartości.
- (4) Artykuł 23 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej stanowi, że należy zapewnić równość kobiet i mężczyzn we wszystkich dziedzinach, w tym w zakresie zatrudnienia, pracy i wynagrodzenia.
- (5) Równe wynagrodzenie za taką samą pracę i pracę o równej wartości jest jednym z pięciu priorytetów określonych w Karcie kobiet, który potwierdza zobowiązanie Komisji do aktywnego wykorzystania wszystkich instrumentów prawnych i pozaprawnych, aby zlikwidować wynikające z płci różnice w wynagrodzeniu. Strategia Komisji na rzecz równości kobiet i mężczyzn na lata 2010–2015 opiera się na priorytetach Karty kobiet. W ramach strategii określono, że Komisja zbada możliwe sposoby poprawy przejrzystości wynagrodzeń.
- (6) Dyrektywa 2006/54/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽¹⁾ stanowi, że bezpośrednia lub pośrednia dyskry-

minacja ze względu na płeć w odniesieniu do wszelkich aspektów i warunków wynagrodzenia za taką samą pracę lub pracę o równej wartości musi zostać wyeliminowana. W szczególności w przypadku, gdy ustalanie wynagrodzenia odbywa się w oparciu o system zaszerogowania pracowników, za jego podstawę należy przyjąć te same kryteria w odniesieniu do kobiet i mężczyzn oraz sporządzić go w taki sposób, aby wykluczyć jakąkolwiek dyskryminację ze względu na płeć.

- (7) Kobiety w Unii, mimo znacznej poprawy pod względem osiągnięć edukacyjnych i doświadczenia zawodowego, za każdą przepracowaną godzinę nadal zarabiają średnio 16,2 % mniej od mężczyzn (Eurostat 2011). Wskazuje to na utrzymujące się zróżnicowanie wynagrodzenia ze względu na płeć, którego poziom obniża się dotychczas bardzo powoli.
- (8) W komunikacie Komisji COM(2007) 424 final ⁽²⁾ stwierdza się, że kobiety nadal są ofiarami dyskryminacji płacowej ze względu na płeć oraz nierówności na rynku pracy, co uniemożliwia im pełne wykorzystanie ich potencjału. Widoczna bezpośrednia dyskryminacja płacowa za dokładnie tę samą pracę występuje obecnie dość rzadko. Istniejące ramy prawne okazały się jednak mniej skuteczne w zapewnianiu wdrażania zasady równego wynagrodzenia za pracę o równej wartości. W przypadku takiej dyskryminacji istnieje mniejsze prawdopodobieństwo wszczęcia postępowania sądowego nie tylko dlatego, że ewentualne ofiary prawdopodobnie nie są świadome jej występowania, ale także dlatego, że ofiarom dyskryminacji płacowej trudniej jest wyegzekwować zasadę równości wynagrodzeń. Ofiary muszą ustalić fakty, które stanowią podstawę domniemania dyskryminacji, w celu przeniesienia ciężaru dowodu na pracodawcę. Niejasne struktury wynagrodzeń i brak dostępu do informacji na temat poziomów wynagrodzeń pracowników wykonujących taką samą pracę lub pracę o równej wartości to główne czynniki, które mają wpływ na te trudności.

⁽¹⁾ Dyrektywa 2006/54/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie wprowadzenia w życie zasady równości szans oraz równego traktowania kobiet i mężczyzn w dziedzinie zatrudnienia i pracy (Dz.U. L 204 z 26.7.2006, s. 23).

⁽²⁾ Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów z dnia 18 lipca 2007 r. „Znoszenie różnic w wynagradzaniu kobiet i mężczyzn”.

- (9) W komunikacie Komisji COM(2010) 543 final⁽¹⁾ wymieniono dalsze ulepszenia w zakresie transpozycji, wdrażania i egzekwowania prawodawstwa unijnego w kontekście jego priorytetów w ramach inteligentnych regulacji.
- (10) W dniach 18 listopada 2008 r.⁽²⁾ i 24 maja 2012 r.⁽³⁾ Parlament Europejski przyjął rezolucje w sprawie równości wynagrodzeń dla kobiet i mężczyzn wraz z zaleceniami dotyczącymi lepszego wdrażania zasady równości wynagrodzeń. Zalecenia te obejmują wprowadzenie środków służących przejrzystości płac i neutralnych pod względem płci systemów oceny pracy i zaszerogowania pracowników.
- (11) Rada w swoich konkluzjach z dnia 6 grudnia 2010 r. w sprawie wzmocnienia zobowiązań i zintensyfikowania działań na rzecz zlikwidowania wynikających z płci różnic w wynagrodzeniu oraz w sprawie przeglądu realizacji pekińskiej platformy działania⁽⁴⁾ zachęca państwa członkowskie do podjęcia środków mających na celu wyeliminowanie przyczyn zróżnicowania wynagrodzenia ze względu na płeć, w szczególności takich środków, które służą promowaniu przejrzystości wynagrodzeń i neutralnych pod względem płci systemów oceny pracy i zaszerogowania pracowników.
- (12) W komunikacie Komisji COM(2013) 83 final⁽⁵⁾ wzywa się państwa członkowskie do podjęcia działań zmierzających do zlikwidowania zróżnicowania wynagrodzenia ze względu na płeć, usunięcia innych przeszkód utrudniających kobietom udział w rynku pracy oraz zachęcenia pracodawców do wyeliminowania dyskryminacji w miejscu pracy w ramach działań na rzecz stosowania strategii aktywnego włączenia.
- (13) Ze sprawozdania Komisji dla Parlamentu Europejskiego i Rady COM(2013) 861 final⁽⁶⁾ wynika, że wdrażanie zasady równości wynagrodzeń mogą utrudniać brak przejrzystości w systemach wynagrodzeń, brak pewności prawa w odniesieniu do pojęcia pracy o równej wartości oraz przeszkody proceduralne. Przeszkody te obejmują fakt, że pracownicy nie posiadają informacji niezbędnych do skutecznego dochodzenia roszczeń w sprawie równości wynagrodzeń, a zwłaszcza informacji na temat poziomów wynagrodzeń danych kategorii pracowników, którzy wykonują taką samą pracę lub pracę o równej wartości.
- (14) Działanie na poziomie Unii mające na celu ułatwienie wdrożenia zasady równości wynagrodzeń pomogłoby
- organom krajowym i odpowiednim zainteresowanym stronom w zwiększeniu wysiłków na rzecz wyeliminowania zróżnicowania wynagrodzenia ze względu na płeć i dyskryminacji płacowej dzięki poprawie wdrażania obecnych wymogów prawnych. Przy pełnym poszanowaniu zasady pomocniczości należy poprawić skuteczne stosowanie zasady równości wynagrodzeń w państwach członkowskich.
- (15) Niniejsze zalecenie powinno koncentrować się na przejrzystości kategorii płacowych, która ma podstawowe znaczenie w kontekście skutecznego stosowania zasady równości wynagrodzeń. Większa przejrzystość może ujawnić nierówne traktowanie i dyskryminację ze względu na płeć w strukturze wynagrodzeń przedsiębiorstwa lub organizacji. Umożliwia ona pracownikom, pracodawcom i partnerom społecznym podjęcie odpowiednich działań mających na celu zapewnienie wdrożenia zasady równości wynagrodzeń. W ramach niniejszego zalecenia powinien zostać przedstawiony zestaw środków, których celem jest wsparcie państw członkowskich w przyjęciu indywidualnie dostosowanego podejścia zmierzającego do poprawy przejrzystości płac. Należy zachęcać państwa członkowskie do wdrażania środków, które będą najbardziej odpowiadały właściwym im warunkom, oraz do wdrożenia co najmniej jednego z podstawowych środków na rzecz poprawy przejrzystości określonych w niniejszym zaleceniu (upoważnienie do zwracania się z wnioskiem o udzielenie informacji na temat wynagrodzenia, udzielanie informacji przez przedsiębiorstwo, kontrola wynagrodzeń, rokowania zbiorowe dotyczące równości wynagrodzeń).
- (16) Umożliwienie pracownikom występowania z wnioskiem o udzielenie informacji na temat poziomów wynagrodzeń, w tym składników uzupełniających lub zmiennych takich jak świadczenia niepieniężne i premie, innych kategorii pracowników wykonujących taką samą pracę lub pracę o równej wartości z podziałem na płeć spowodowałoby zwiększenie przejrzystości polityki płacowej przedsiębiorstwa lub organizacji. Przyczyniłoby się to także do poprawy szans na powodzenie w przypadku indywidualnych działań prawnych dotyczących dyskryminacji podejmowanych w sądach krajowych i w konsekwencji miałyby skutek odstraszcający.
- (17) Regularne informowanie przez pracodawcę o płacach z podziałem na kategorię pracowników lub stanowiska oraz z podziałem na płeć także przyczyniłoby się do poprawy przejrzystości płac i zapewniłoby wiarygodną podstawę do dyskusji na temat środków służących wdrożeniu zasady równości wynagrodzeń. Takie zbiorowe ujawnianie informacji na temat płac nie powinno być wymagane w przypadku zatrudniających poniżej 50 pracowników przedsiębiorstw i organizacji spełniających kryteria dotyczące zatrudnienia dla małych przedsiębiorstw przewidziane w zaleceniu Komisji 2003/361/WE z dnia 6 maja 2003 r. dotyczącym definicji mikroprzedsiębiorstw oraz małych i średnich przedsiębiorstw⁽⁷⁾, ponieważ mogłoby to nakładać na nie nieproporcjonalne obciążenie.
- ⁽¹⁾ Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów z dnia 8 października 2010 r. „Inteligentne regulacje w Unii Europejskiej”.
- ⁽²⁾ Dz.U. C 16 E z 22.1.2010, s. 21.
- ⁽³⁾ P7_TA(2012)0225.
- ⁽⁴⁾ Dz.U. C 345 z 18.12.2010, s. 1.
- ⁽⁵⁾ Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów z dnia 20 lutego 2013 r. „Inwestycje społeczne na rzecz wzrostu i spójności, w tym wdrażanie Europejskiego Funduszu Społecznego na lata 2014–2020” (s. 11).
- ⁽⁶⁾ Sprawozdanie Komisji dla Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczące stosowania dyrektywy 2006/54/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie wprowadzenia w życie zasady równości szans oraz równego traktowania kobiet i mężczyzn w dziedzinie zatrudnienia i pracy.
- ⁽⁷⁾ Zalecenie Komisji 2003/361/WE z dnia 6 maja 2003 r. dotyczące definicji mikroprzedsiębiorstw oraz małych i średnich przedsiębiorstw (Dz.U. L 124 z 20.5.2003, s. 36).

- (18) Kontrole wynagrodzeń powinny ułatwiać analizę aspektów równouprawnienia płci w kontekście wynagrodzeń oraz wyciągnięcie wniosków dotyczących stosowania zasady równości wynagrodzeń. Kontrole wynagrodzeń mogą stanowić podstawę dyskusji między pracodawcami i przedstawicielami pracowników mającej na celu wyeliminowanie dyskryminacji płacowej ze względu na płeć. Wdrożenie środków związanych z kontrolami wynagrodzeń nie powinno być wymagane od zatrudniających poniżej 250 pracowników przedsiębiorstw i organizacji spełniających kryteria dotyczące zatrudnienia dla średnich przedsiębiorstw przewidziane w zaleceniu 2003/361/WE, ponieważ mogłoby to nakładać na nie nieproporcjonalne obciążenie.
- (19) Zachęcanie lub zobowiązanie partnerów społecznych do omawiania kwestii związanych z równością wynagrodzeń i zwracanie na nie szczególnej uwagi w ramach rokowań zbiorowych jest kolejnym sposobem poprawy przejrzystości płac i rozwiązania kwestii zróżnicowania wynagrodzenia ze względu na płeć.
- (20) Opracowywanie statystyk dotyczących płac z podziałem na płeć i przekazywanie dokładnych i pełnych statystyk Eurostatowi ma zasadnicze znaczenie w kontekście analizy i monitorowania zmian w zróżnicowaniu wynagrodzenia ze względu na płeć na poziomie europejskim. W rozporządzeniu Rady (WE) nr 530/1999 ⁽¹⁾ nakłada się na państwa członkowskie obowiązek opracowywania co cztery lata statystyk strukturalnych dotyczących zarobków, które ułatwiają obliczanie zróżnicowania wynagrodzenia ze względu na płeć. Zróżnicowanie wynagrodzenia ze względu na płeć za lata 2006 i 2010 zostało obliczone na podstawie danych zgromadzonych w ramach badania struktury wynagrodzeń. Dane dotyczące zróżnicowania wynagrodzenia ze względu na płeć za lata 2007–2009 zostały przekazane dobrowolnie, często z opóźnieniem i w formie projektu podlegającego późniejszym zmianom. Roczne statystyki o wysokiej jakości mogłyby przyczynić się do poprawy przejrzystości i dalszego podnoszenia świadomości na temat problemu zróżnicowania sytuacji kobiet i mężczyzn w zakresie wynagrodzeń. Dostępność i możliwość porównania takich danych ma zasadnicze znaczenie dla oceny zmian w całej Unii.
- (21) Brak definicji pracy o równej wartości, w tym wyraźnie określonych kryteriów oceny służących porównaniu różnych rodzajów pracy, jest główną przeszkodą, która utrudnia ofiarom dyskryminacji płacowej dochodzenie roszczeń na drodze sądowej. Aby ocenić, czy pracownicy wykonują pracę o równej wartości, należy uwzględnić szereg czynników, w tym charakter pracy, szkolenia i warunki pracy. Włączenie takiej definicji oraz kryteriów oceny pracy i zaszeregowania pracowników do przepisów krajowych mogłoby pomóc ofiarom dyskryminacji płacowej we wnoszeniu roszczeń do sądów krajowych.
- (22) Neutralne pod względem płci systemy oceny pracy i zaszeregowania pracowników skutecznie przyczyniają się do ustanawiania przejrzystego systemu wynagrodzeń. Pozwalają one na wykrycie pośredniej dyskryminacji płacowej związanej ze zbyt niską wyceną prac wykonywanych głównie przez kobiety, ponieważ służą do wykonywania pomiarów i porównywania prac o różnym zakresie zadań, ale o równej wartości i tym samym sprzyjają wspieraniu zasady pracy o równej wartości. Zachęca się państwa członkowskie, partnerów społecznych i pracodawców do promowania rozwoju i stosowania neutralnych pod względem płci systemów oceny pracy i zaszeregowania pracowników w oparciu o załącznik 1 do dokumentu roboczego służb Komisji towarzyszącego sprawozdaniu dotyczącemu stosowania dyrektywy 2006/54/WE ⁽²⁾.
- (23) Zaangażowanie organów ds. równości w sposób zasadniczy przyczynia się do skutecznego stosowania zasady równości wynagrodzeń. Uprawnienia i kompetencje krajowych organów ds. równości płci powinny zatem być odpowiednie, aby objąć ich zakresem dyskryminację płacową ze względu na płeć, w tym wszelkie zobowiązania dotyczące przejrzystości. Należy zmniejszać przeszkody proceduralne i przeszkody związane z kosztami, z jakimi mają do czynienia ofiary dyskryminacji płacowej, umożliwiając organom ds. równości reprezentowanie osób fizycznych. Przyczyniłoby się to także do zmniejszenia ryzyka sporu w przypadku indywidualnych pracowników i potencjalnie mogłoby pomóc zaradzić obecnie bardzo niskiej liczbie spraw dotyczących równości wynagrodzeń wnoszonych do sądu.
- (24) Dzięki działaniom informacyjnym zainteresowane strony dowiadują się o istnieniu i znaczeniu zasady równości wynagrodzeń. Należy zachęcać państwa członkowskie do podnoszenia wiedzy przedsiębiorstw i organizacji, partnerów społecznych i ogółu społeczeństwa, aby skutecznie promować zasadę równości wynagrodzeń, stosować metody oceny pracy i zaszeregowania wolne od nierównego traktowania ze względu na płeć oraz eliminować zróżnicowanie wynagrodzenia ze względu na płeć w bardziej ogólnym zakresie. Konieczne są także działania podejmowane na poziomie przedsiębiorstw i organizacji,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ZALECENIE:

I. PRZEDMIOT

1. Niniejsze zalecenie zawiera wytyczne dla państw członkowskich mające pomóc im w lepszym i skuteczniejszym wdrażaniu zasady równości wynagrodzeń w celu zwalczania dyskryminacji płacowej i przyczynienia się do wyeliminowania utrzymującego się zróżnicowania wynagrodzenia ze względu na płeć.

⁽¹⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 530/1999 z dnia 9 marca 1999 r. dotyczące statystyk strukturalnych odnoszących się do zarobków i kosztów pracy (Dz.U. L 63 z 12.3.1999, s. 6).

⁽²⁾ Dokument roboczy Służb Komisji towarzyszący sprawozdaniu Komisji dla Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącemu stosowania dyrektywy 2006/54/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie wprowadzenia w życie zasady równości szans oraz równego traktowania kobiet i mężczyzn w dziedzinie zatrudnienia i pracy, SWD(2013) 512 final.

II. PRZEJRZYSTOŚĆ PŁAC

2. Państwa członkowskie powinny zachęcać pracodawców publicznych i prywatnych oraz partnerów społecznych do przyjęcia polityki przejrzystości w odniesieniu do składników i struktury wynagrodzenia. Powinny one wprowadzić konkretne środki służące promowaniu przejrzystości płac. W szczególności środki te powinny obejmować co najmniej jedno z działań, o których mowa w motywach 3–6, w ramach podejścia dostosowanego do konkretnych warunków krajowych.

Uprawnienia pracowników do uzyskiwania informacji na temat poziomów wynagrodzeń

3. Państwa członkowskie powinny wprowadzić odpowiednie i proporcjonalne środki zapewniające pracownikom możliwość zwracania się z wnioskiem o udzielenie informacji na temat poziomów wynagrodzeń z podziałem na płeć, kategorie pracowników wykonujących taką samą pracę lub pracę o równej wartości. Informacje te powinny dotyczyć nie tylko stałego wynagrodzenia, ale także składników uzupełniających lub zmiennych takich jak świadczenia niepieniężne i premie.

Informowanie o wynagrodzeniach

4. Państwa członkowskie powinny wprowadzić środki mające na celu zapewnienie, aby pracodawcy w przedsiębiorstwach i organizacjach zatrudniających co najmniej 50 pracowników regularnie informowali pracowników, przedstawicieli pracowników i partnerów społecznych o średnim wynagrodzeniu w podziale na kategorię pracowników lub stanowiska z podziałem na płeć.

Kontrole wynagrodzeń

5. Państwa członkowskie powinny przyjąć odpowiednie środki mające na celu zapewnienie, aby w przedsiębiorstwach i organizacjach zatrudniających co najmniej 250 pracowników prowadzone były kontrole dotyczące wynagrodzeń. Kontrole te powinny obejmować analizę udziału kobiet i mężczyzn w każdej kategorii pracowników lub na każdym stanowisku, analizę stosowanych systemów oceny pracy i zaszeregowania pracowników oraz szczegółowe informacje na temat wynagrodzeń i rozpiętości wynagrodzeń ze względu na płeć. Wyniki tych kontroli powinny być udostępniane na wniosek przedstawicielom pracowników i partnerom społecznym.

Rokowania zbiorowe

6. Bez uszczerbku dla autonomii partnerów społecznych i zgodnie z krajowymi przepisami i praktyką państwa członkowskie powinny zapewnić omówienie kwestii równości wynagrodzeń, w tym kontroli dotyczącej wynagrodzeń, na odpowiednim poziomie rokowań zbiorowych.

Statystyki i dane administracyjne

7. Państwa członkowskie powinny nadal zwiększać dostępność aktualnych danych dotyczących zróżnicowania wynagrodzenia ze względu na płeć dzięki terminowemu przekazywaniu do Eurostatu rocznych statystyk. Statystyki te powinny być opracowywane z podziałem na płeć, sektor gospodarki⁽¹⁾, wymiar czasu pracy (pełny wymiar czasu pracy/niepełny wymiar czasu pracy), rodzaj własności gospodarczej (własność publiczna/prywatna) oraz wiek, a także powinny być obliczane co roku.

8. Państwa członkowskie powinny także przekazywać Komisji dane na temat liczby i rodzajów przypadków dyskryminacji płacowej, zgłaszając je zgodnie z motywem 18.

Ochrona danych

9. W zakresie w jakim wszelkie informacje przekazane zgodnie ze środkami podjętymi zgodnie z motywami 3–8 wiążą się z ujawnieniem danych osobowych, należy przekazywać je zgodnie z krajowymi przepisami o ochronie danych, w szczególności z przepisami krajowymi wdrażającymi dyrektywę 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady⁽²⁾.

Pojęcie pracy o równej wartości

10. Zgodnie z orzecznictwem Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej państwa członkowskie powinny wyjaśnić w swoich przepisach pojęcie „pracy o równej wartości”. Wartość pracy powinna być oceniana i porównywana na podstawie obiektywnych kryteriów, takich jak wymogi związane z wykształceniem, wymogi zawodowe i szkoleniowe, umiejętności, wysiłki i odpowiedzialność, podjęta praca i charakter wiążących się z nią zadań.

Systemy oceny pracy i zaszeregowania pracowników

11. Państwa członkowskie powinny promować rozwój i stosowanie neutralnych pod względem płci systemów oceny pracy i zaszeregowania pracowników, w tym w ramach swoich możliwości jako pracodawców w sektorze publicznym, zapobiegać ewentualnej dyskryminacji płacowej lub wykrywać i eliminować ewentualną dyskryminację płacową w oparciu o skalę płac dyskryminującą ze względu na płeć. Powinny one w szczególności zachęcać pracodawców i partnerów społecznych do wprowadzania neutralnych pod względem płci systemów oceny pracy i zaszeregowania pracowników.
12. W odniesieniu do neutralnych pod względem płci systemów oceny pracy i zaszeregowania pracowników zachęca się państwa członkowskie do wzorowania się na załączniku 1 do dokumentu roboczego służb Komisji towarzyszącego sprawozdaniu dotyczącemu stosowania dyrektywy 2006/54/WE.

⁽¹⁾ Co najmniej NACE Rev. 2, sekcje B–S z wyjątkiem sekcji O.

⁽²⁾ Dyrektywa 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych (Dz.U. L 281z 23.11.1995, s. 31).

III. PRZEPISY HORYZONTALNE

Organy ds. równości

13. Państwa członkowskie powinny zapewnić, aby zakres uprawnień i kompetencji ich krajowych organów ds. równości obejmował kwestie związane z dyskryminacją płacową ze względu na płeć, w tym zobowiązania dotyczące przejrzystości. W stosownych przypadkach państwa członkowskie powinny udzielić organom ds. równości prawa dostępu do informacji i wyników kontroli, o których mowa w motywach 4 i 5 niniejszego zalecenia.
14. Państwa członkowskie powinny ograniczyć przeszkody proceduralne we wnoszeniu spraw dotyczących równości wynagrodzeń do sądu, umożliwiając organom ds. równości reprezentowanie osób fizycznych w sprawach dotyczących dyskryminacji płacowej.
15. Państwa członkowskie powinny zapewnić bliższą współpracę i koordynację między krajowymi organami ds. równości i krajowymi organami pełniącymi funkcję kontrolną na rynku pracy.

Monitorowanie i egzekwowanie

16. Państwa członkowskie powinny zapewnić spójne monitorowanie wdrażania zasady równości wynagrodzeń i egzekwowania wszystkich dostępnych środków odwoławczych w kontekście dyskryminacji płacowej.

Działania informacyjne

17. Państwa członkowskie powinny podnosić świadomość przedsiębiorstw publicznych i prywatnych oraz organizacji,

partnerów społecznych i ogółu społeczeństwa, aby promować równość wynagrodzeń i zasadę pracy o równej wartości i przejrzystości płac, wyeliminować przyczyny zróżnicowania wynagrodzenia ze względu na płeć oraz opracować narzędzia pomocne w prowadzeniu analizy i oceny nierówności w wynagradzaniu.

IV. DZIAŁANIA NASTĘPCZE

18. Państwa członkowskie powinny podjąć niezbędne środki, aby zapewnić stosowanie niniejszego zalecenia oraz powiadomić Komisję o podjęciu takich środków do dnia 31 grudnia 2015 r. w celu umożliwienia Komisji dokładnego monitorowania sytuacji, przygotowania sprawozdania z postępu wdrażania niniejszego zalecenia i dokonania na jego podstawie oceny potrzeby podjęcia dalszych działań.

V. PRZEPISY KOŃCOWE

19. Niniejsze zalecenie skierowane jest do wszystkich państw członkowskich. Zalecenie skierowane jest również do partnerów społecznych, szczególnie w państwach członkowskich, w których zgodnie z krajowymi przepisami i praktyką partnerzy społeczni ponoszą szczególną odpowiedzialność za wdrażanie zasady równości wynagrodzeń w wyniku zawierania układów zbiorowych.

Sporządzono w Brukseli dnia 7 marca 2014 r.

W imieniu Komisji
Viviane REDING
Wiceprzewodniczący

ZALECENIA

2014/124/UE:

- ★ Zalecenie Komisji z dnia 7 marca 2014 r. w sprawie wzmocnienia zasady równości wynagrodzeń dla kobiet i mężczyzn dzięki przejrzystości ⁽¹⁾ 112



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

Portal EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL